

# Definitivo: Montedónico Obtuvo el 50,52 por Ciento de los Sufragios

LOS RESULTADOS DEL COLEGIO ESCRUTADOR DE VALPARAISO FUERON REFRENDADOS POR LA UNANIMIDAD DE LOS VOCALES

(Información en página 2)

## Senadores Ampuero, Corvalán, Aguirre y Jaramillo Ofenden a Nuestras FF. AA.

En insólita e inconstitucional actitud, en la Comisión de Defensa del Senado acordaron investigar la actuación de los oficiales que se han desempeñado como Jefes de Zonas de Emergencia, antes de proceder a tratar sus ascensos. El senador Ampuero solicitó una Comisión Investigadora, violando así la Constitución Política, que establece que la fiscalización es una facultad privativa

de la Cámara de Diputados. Además de una ofensa gratuita a nuestras Fuerzas Armadas es éste un intento de amedrentamiento que el Gobierno y el país rechazan. El senador Fuentealba, al pedir segunda discusión, salvó la situación de los oficiales injustamente atacados

(Información en página 2 y Editorial, página 3)

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nuboso.  
TEMPERATURA: Mínima: 11,7 a las 7:55 horas. Máxima: 23,9 a las 15:30.  
PRONOSTICO: Norte Grande, nuboso; Nor-

te Chico, nubosidad en la costa; Zona Central, despejado en la costa; nuboso en el interior; Zona Sur, parcialmente nubado. Precipitaciones en Llanquihue.

# LA NACION

Año L — Santiago de Chile — Jueves 17 de Marzo de 1966 — Precio: E° 0,30 — Edic. Aérea: E° 0,35 — N.º 17.634

Edición de 24 páginas - En dos secciones  
Crónica Págs. 1 y 2 Social, Pág. . . . 11  
Política . . . . 4 a 7 Teatros . . . . 12 y 13  
Redacción . . . . 3 Deportes . . . . 14 y 15  
Gremios . . . . 8 Guía . . . . 16 a 21  
Provincias . . . . 9 Hípica . . . . 22  
Económicas . . . . 10 Magazine . . . . 24

## En Grandiosa Concentración Realizada Anoche Valparaíso Gritó: "¡No Afloje, Presidente!"

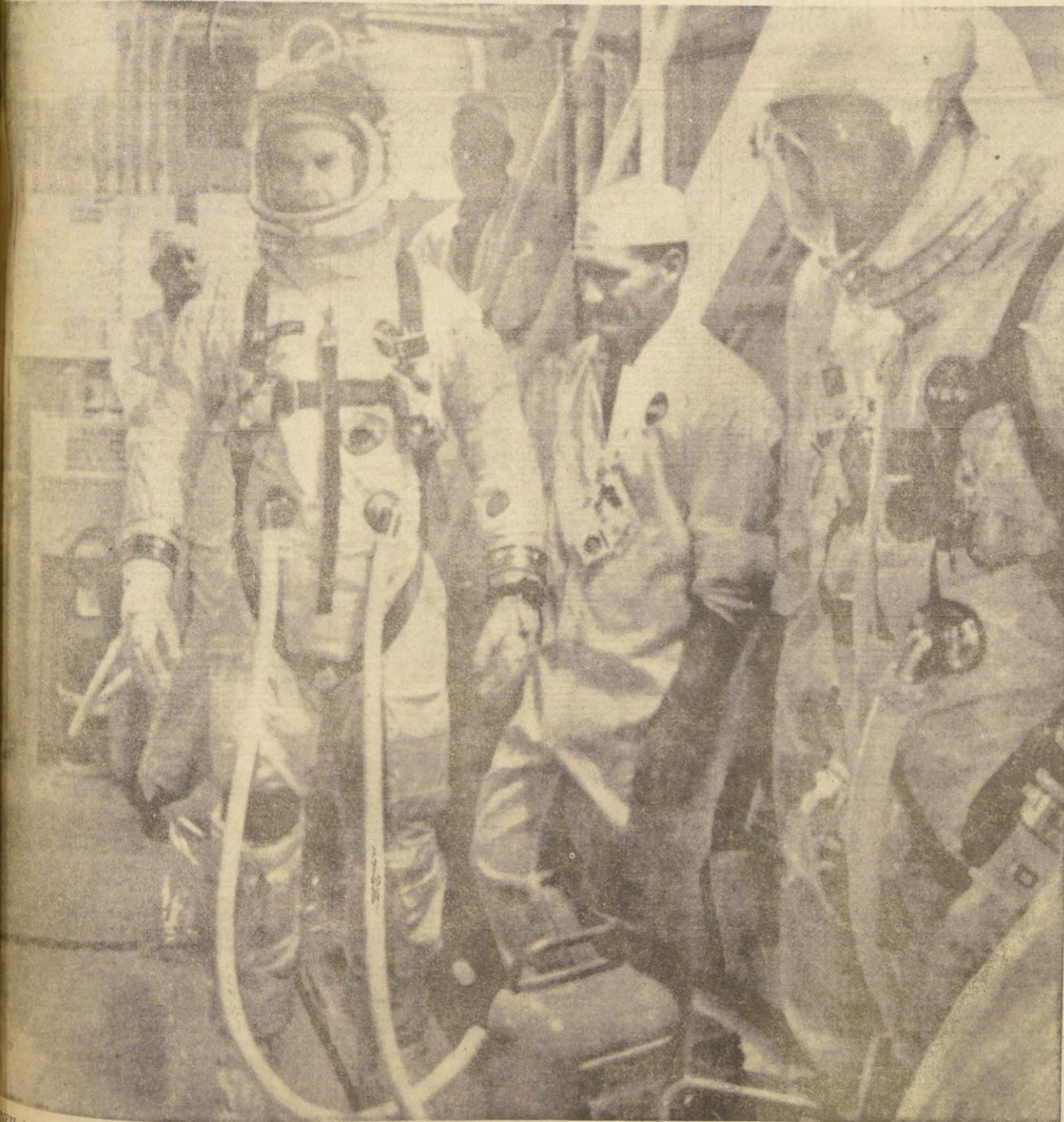
MINISTRO DEL INTERIOR, BERNARDO LEIGHTON, ASISTIO AL MAGNO ACTO REALIZADO EN LA PLAZA SOTOMAYOR. MILES DE PERSONAS

SE DIERON CITA ALLI PARA REITERAR SU CONFIANZA EN EL GOBIERNO Y SU DEFENSA INALTERABLE AL PROGRAMA POPULAR

(Información en página 6)

## Fracasó Misión Espacial de la Geminis-8

Luego de acoplar con la nave "Agena", las dos máquinas tendían a salirse de órbita. Los astronautas recibieron orden de descender en emergencia.



SCOTT ARMSTRONG y DAVID SCOTT llegaron en la madrugada de ayer a Cabo Kennedy para iniciar el tercer vuelo espacial. Horas más tarde, por fallas mecánicas aún no totalmente establecidas, debieron protagonizar un dramático descenso en el Océano Pacífico, a 200 millas del Okinawa. El gra-

### EL CHUNCHO CAYO 2-0 ANTE OLIMPIA

(Información en página 16)

### Y GUARANI SUPERO 3-1 A LA "U. C."

(Información en página 16)

### PERROS ESPACIALES REGRESARON A TIERRA

(Información en página 14)

### LLEGAN EXPERTOS MUNDIALES PARA ASESORAR NUESTRO PLAN FORESTAL

(Información en página 6)

### CAMARA DE DIPUTADOS DESPACHO PROYECTO QUE CONGELA RENTAS DE ARRENDAMIENTOS

(Información en página 2)

### LOS PROPIOS SOVIETICOS PIDEN CLEMENCIA PARA ESCRITORES CONDENADOS

(Información en página 15)

### PRENSA FRANCESA DE IZQUIERDA SEÑALA EL SABOTAJE COMUNISTA ANTE EXITO DE FREI

(Información en página 5)

# La Política

EL SENADO • LA CÁMARA • LAS COMISIONES • LOS PARTIDOS • LOS PROYECTOS • SU DISCUSION

## Ampuero, Corvalán, Aguirre y Jaramillo Ofenden Honor de Nuestras FF. AA.

Acceptaron constituirse en Comisión Investigadora de las actuaciones funcionarias de los jefes militares, vulnerando principios constitucionales e interfiriendo atribuciones del

Ejecutivo.— En esta forma, se atenta gravemente contra la organización jerárquica de las Fuerzas Armadas.— Oficio del Ejecutivo retirando los mensajes de ascensos propuestos al Senado

Ante la proposición del senador socialista, Raúl Ampuero apoyada por los senadores radical, comunista y liberal integrantes de la Comisión de Defensa Nacional del Senado, en el sentido de constituirse en Comisión Investigadora de las actuaciones funcionarias de los jefes militares, lo que venía a vulnerar principios constitucionales como asimismo interfirió las atribuciones del Ejecutivo, el Gobierno procedió a retirar los mensajes que había enviado al Senado proponiendo el ascenso de varios altos oficiales de las Fuerzas Armadas. Al formularse la proposición y ante la gravedad que su aprobación implicaba, el senador demócratacristiano, Renán Fuentealba, pidió segunda discusión para evitar el atraso en el despacho de los ascensos militares, mientras consultaba la opinión del Gobierno y del Partido. A juicio del senador Fuentealba, el Ejecutivo no podía aceptar que el Senado interfiriera en sus atribuciones, ya que pasaría a constituir un organismo superior de nuestras Fuerzas Armadas.

Cámara de Diputados, Corporación que tiene la facultad privativa de fiscalizar, fue apoyada en la Comisión de Defensa por los senadores Armando Jaramillo, liberal; Humberto Aguirre Doolan, radical, y Luis Corvalán, comunista. "Nunca antes —dijo el senador Fuentealba— se había solicitado que la Comisión de Defensa Nacional del Senado para tratar los ascensos militares investigara hechos relativos a su desempeño como Jefes de Zonas de Emergencia". Agregó que no podía interpretarse el artículo 40 del Reglamento del Senado, en la forma que lo había hecho el senador Ampuero, pues se estaría invadiendo atribuciones fiscalizadoras que competen solamente a la Cámara de Diputados. Sostuvo además, que si el Senado desea reunir antecedentes sobre esta materia debía hacerlo a través de los organismos regulares como son el Comando de las Fuerzas Armadas o el Ejecutivo a los que se encuentran sometidos.

El senador Fuentealba dijo además, que un acuerdo de este especie atentaba gravemente contra la organización jerárquica de nuestras instituciones armadas.

Honorable Senador Fuentealba quien pidió segunda discusión para todos los mensajes, petición que yo, como presidente, estaba en la obligación reglamentaria de acoger. Así se comprueba con el certificado que inserto a continuación: "Santiago, 16 de marzo de 1966."

"H. Senador Raúl Ampuero Díaz.

"Presente. "Honorable senador: "De acuerdo con la petición que verbalmente se ha formulado, puedo certificar que en la sesión de la Comisión de Defensa Nacional del Senado, celebrada en el día de ayer, con el objeto de tratar "Mensajes de Ascensos en las Fuerzas Armadas", el honorable senador Renán Fuentealba, haciendo uso del de-

recho que le otorga el artículo 110 del reglamento, "pidió segunda discusión. "Raúl Charlín Vicuña, secretario de Comisiones del Senado." "Espero que ordene la publicación de este desmentido en la misma página y lugar, y con las mismas características de la noticia que rectifico. Saluda a Ud., Raúl Ampuero Díaz, presidente de la Comisión de Defensa Nacional del Senado."

N. de la R.— Qué duda cabe que esta proposición del senador Raúl Ampuero tendió a atascar la aprobación de los ascensos militares, situación que fue salvada gracias a la oportuna intervención del senador Renán Fuentealba.

Por su parte, el senador Tomás Pablo señaló que el problema radicaba en determinar si el Senado o sus Comisiones tienen o no facultades de carácter fiscalizador, que es lo que se pretende hacer a través de la proposición del senador Ampuero. Al respecto señaló que en materia de fiscalización, sólo tiene atribuciones la Cámara y no el Senado.

Igual tesis sostuvo el senador Benjamín Prado, presidente de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia del Senado, quien expresó que la proposición de Ampuero significaba fiscalizar, ponderar si un oficial estaba cumpliendo con su deber. Este hecho provocó un largo debate en el Senado, que ocupó gran parte de la sesión del día de ayer. En ella el senador Raúl Ampuero sostuvo la necesidad de verificar previamente los antecedentes de los oficiales cuyo ascenso se proponía. Por su parte, los senadores Fuentealba, Pablo y Prado, demostraron que no procede la constitución de una Comisión de Defensa, en investigadora de la actuación de los oficiales de las Fuerzas Armadas.

El senador Fuentealba, que fue el primero en objetar la proposición socialista, por esta vía improcedente, señaló que este hecho tenía un fondo de tipo político ya que formaba parte de la posición que tiene el FRAP de hacer imposible la realización del Gobierno. Lo calificó como un hecho de suma gravedad.

### OFICIO DEL EJECUTIVO

El siguiente es el texto del oficio dirigido por el Presidente de la República al Senado por el que se retirarán los mensajes por los cuales se proponen diversos ascensos militares.

En sesión celebrada con fecha de hoy por la Comisión de Defensa de ese H. Senado y citada extraordinariamente para tratar los ascensos militares, cuya aprobación se encuentra pendiente en esa H. Corporación, se adoptó el acuerdo de constituirse en Comisión Investigadora de las actuaciones funcionarias de los jefes militares que se han desempeñado o se desempeñan como Jefes de Zonas de Emergencia.

La Comisión, en consecuencia, dictó pendiente la consideración de los respectivos mensajes de ascensos en tanto, como cuestión previa, no investigue en las correspondientes zonas de actuación cumplida o que cumplen en estos momentos determinados jefes militares en sus referidos cargos de Jefes de Zonas de Emergencia.

El Ejecutivo estima de su deber hacer presente al H. Senado que, a su juicio, este acuerdo de la Comisión de Defensa vulnera principios constitucionales y legales y que su cumplimiento implicaría aceptar una situación de especial gravedad, pues destruye las bases mismas de la existencia de las Fuerzas Armadas, esto es, su subordinación jerárquica a la disciplina La Constitución Política del Estado establece que las Fuerzas Armadas son esencialmente obedientes y no deliberantes y entrega al Presidente de la República la total responsabilidad en su disposición, organización y distribución. Por su parte, el Código de Justicia Militar y los Reglamentos de Disciplina establecen el deber de obediencia como el más trascendental de los deberes militares.

La declaración de zona de emergencia constituye un acto de Gobierno de carácter administrativo, cuya naturaleza y modalidades establece la Ley de Seguridad Interior del Estado. En cumplimiento a sus disposiciones, se designó el Jefe de Zona, nombramiento que obligatoriamente recae en un Jefe de las Fuerzas Armadas. La responsabilidad, por ende, de esta declaración de zona de emergencia recae en el Jefe de las Fuerzas Armadas, quien es el responsable de las actuaciones que corresponden total y exclusivamente al Ejecutivo y no sobre quien debe limitarse, en cumplimiento a sus deberes constitucionales y militares, a aceptar la designación y a obedecer las instrucciones que se le impartan.

Mayor gravedad reviste el acuerdo si se atiene a que, en su cumplimiento, podría también la Comisión de Defensa abocarse al juzgamiento y apreciación de los actos que ejecutan a esta fecha los oficiales que se desempeñan como Jefes de las Zonas de Emergencia, situación atentatoria de las normas más elementales del orden político y administrativo del país. En esta circunstancia, ante la gravedad que reviste el inusitado acuerdo adoptado por la Comisión de Defensa

Nacional de esa H. Corporación, el Ejecutivo se ve en la necesidad de retirar de la consideración del H. Senado todos los mensajes de ascensos de la H. Corporación.

Por tanto, ruego a V.E. tener por retirados los siguientes mensajes de ascenso: A General de División: del General de Brigada Sr. Hernán Rodríguez Palacios;

- A Coroneles de los Tenientes Coroneles Sres.: — Galvarino Mandujano López. — Roberto Viaux Marambio. — Augusto Pinochet Ugarte. — Luis O. Allende Pereira. — Hernán Danyau Quintana. — Orlando Urbina Herrera. — Mario Meneses Navarrete. — Rolando González Acevedo. — Enrique Garín Cea. — Aldo Stagno Maccioni.

— José M. Valenzuela Ramos. — José M. Torres de la Cruz. — José Rodríguez Véliz.

A Generales de Brigada de los Coroneles, señores: — Rodolfo Abé Ortiz. — Sergio Castillo Aránguiz. — Félix Guerrero Salcedo. — Juan Forch Petit.

A Coroneles los Comandantes de Grupo, señores: — Roberto Araoz Tapia. — Germán Stuardo de la T.

Finalmente, el Presidente de la República estima de imprescindible necesidad de que V. E. se digne recabar un pronunciamiento de la H. Corporación sobre la materia que motiva este oficio."

### SENADOR AMPUERO

El senador Raúl Ampuero envió ayer la siguiente aclaración:

Señor Director del diario LA NACION: Presente. Señor Director:

En la edición de hoy, 16 de marzo, en la página 4, del diario encargado a su dirección, se inserta una información relacionada con los acuerdos adoptados por la Comisión de Defensa Nacional del H. Senado en el día de ayer. Renuncio a refutar el cúmulo de torvas inexactitudes que contiene el párrafo para limitarme a rectificar la peor intencionada de sus afirmaciones: es falso, de falsedad absoluta, que la Comisión haya acordado postergar el estudio de los Mensajes de Ascenso. Fue el

### ALCANZO UN 50,52%— MONTEDONICO SUPERO AMPLIAMENTE VOTACION DE TODA LA OPOSICION

Según los cómputos finales obtenidos por el Colegio Escrutador de Valparaíso



Diputado Osvaldo Giannini

Terminados los escrutinios en el Colegio Escrutador de Valparaíso, los resultados definitivos de la elección extraordinaria del domingo 6 del presente mes, el diputado electo de la Democracia Cristiana Juan Montedónico, aumentó su votación a 102.794 votos, lo que representa un 50,52% de la votación. Los acuerdos del Colegio Escrutador fueron adoptados por la unanimidad de sus miembros. Preside este organismo el diputado Osvaldo Giannini.

Al pasar el 50 por ciento de la votación Juan Montedónico, quedan totalmente desvirtuadas las afirmaciones inexactas e interesadas de la oposición, que tendido por la Democracia Cristiana y el Gobierno en esta elección. A través de diversas interpretaciones de las cifras, sin ningún sentido de la realidad, tanto el FRAP como los radicales, en una actitud negativa, se negaron a reconocer el amplio triunfo de Juan Montedónico, atribuyéndose cada uno de ellos la victoria del domingo 6 del presente.

Junto con la votación democratacristiana, la votación de las otras candidaturas electorales, la votación de los otros candidatos que presentaron una disminución, quedando Antonio Tardío con 55.199 votos y el doctor Oscar Marín con 44.951 votos. Se registraron 1.614 votos en blanco y 2.351 nulos.

## LA DERECHA USA DE TODOS LOS METODOS PARA IMPEDIR QUE AVANCE LA REFORMA AGRARIA

Diputado conservador Fernando Ochagavía censuró ayer a la Mesa de la Cámara, en defensa de los intereses y privilegios de los sectores minoritarios del país

Una muestra más de su oposición a una reforma del agro, en beneficio del campesinado chileno, dio ayer el diputado conservador Fernando Ochagavía, quien censuró a la Mesa de la Cámara de Diputados por haber dado trámite al proyecto que implica la hujuelación de los predios mayores de 80 hectáreas sin previa autorización de la CORA.

Ochagavía, quien se ha distinguido como el arlete de la Derecha en el Congreso, ha tratado con toda clase de argucias que avance el estudio del proyecto de Reforma Agraria. Ya en la Comisión de Agricultura había tratado de censurar a la Mesa, aduciendo que el estudio del proyecto de hujuelación era inconstitucional.

Respecto a la censura, el presidente de la

Cámara, Eugenio Ballesteros expresó que "la censura planteada por el diputado conservador era equivocada, ya que era absolutamente constitucional el dar trámite al proyecto de hujuelación, ya que no vulnera en momento alguno el Derecho de Propiedad, sino que limita su ejercicio."

Por su parte, el Jefe de los Comités demócratacristianos, Alfredo Lorca, señaló que era muy significativa la censura de la Derecha a la Mesa de la Cámara, ya que está desmintiendo categóricamente los ataques en que tratan de hacer aparecer al Gobierno como unido a esos sectores.

"Esta es una muestra más de la rectitud con que el Gobierno ha emprendido su tarea, sin tener coaliciones con nadie y mirando sólo el interés popular", señaló Alfredo Lorca.

## Cámara despachó el proyecto que congela rentas de arrendamiento

La iniciativa se encuentra ya en segundo trámite en el Senado.— Iniciativa demócratacristiana prorrogó hasta el 31 de diciembre de 1966 la suspensión de lanzamientos

La Cámara en su sesión ordinaria de ayer, despachó el proyecto que prorroga hasta el 31 de diciembre del presente año las disposiciones mediante las cuales se congelan las rentas de arrendamiento. La iniciativa calificada con extrema urgencia fue totalmente despachada por la Cámara y de inmediato enviada al Senado, para su 2º trámite constitucional.

El proyecto despachado por la Cámara tiende a mantener durante un lapso determinado las rentas congeladas,

en espera del envío del proyecto que el Gobierno tiene en estudio y mediante el cual se configura un estatuto completo y permanente sobre la congelación de rentas de viviendas y locales comerciales e industriales.

Durante la sesión de ayer, la Cámara aprobó también una indicación de los parlamentarios demócratacristianos, por la cual se proroga la suspensión de lanzamientos hasta el 31 de diciembre de 1966, incluyendo los plazos con-

venientes con el prestigio comercial y la atracción de clientela. Por primera vez, pues, se describe en una ley patria esta noción, en términos semejantes al good will de los negocios; el echalanzado de los franceses o el aviamiento de los italianos. Refuézase, así la ilegitimidad del cobro de valores que se cobra por los arrendatarios, lo que no importa otra cosa, que una renta excesiva del arrendamiento.

Reglamentada, asimismo, el texto legal en estudio, lo relativo al derecho de llaves, dejando bien en claro que este concepto tiene relación, única-

Con la aprobación de los dos primeros artículos, se reinició en la Comisión de Agricultura de la Cámara de Diputados, el debate en particular del proyecto de Reforma Agraria. Concurrieron a la sesión, que se prolongó durante todo el día, el Ministro de Agricultura, Hugo Triunfel, el vicepresidente CORA, Rafael Moreno; el vicepresidente de INDAF, Jacques Chonchol y Francisco Cumpido en representación del Ministerio de Agricultura.

El trascendental proyecto que transforma las anárquicas estructuras del agro chileno, contó en la votación de sus dos primeros artículos con el voto en contra del conservador Fernando Ochagavía, quien trata por todos los medios de desvirtuar el contenido de la iniciativa mediante la presentación de argumentos que han sido desechados por la mayoría ciudadana.

En el día de ayer, el conservador Fernando Ochagavía trató de impugnar nuevamente el proyecto del Gobierno presentado como testimonio de sus argucias una vez firmada por un grupo de profesores de Derecho Constitucional, los cuales aducen que la iniciativa de reforma del agro, es inconstitucional.

Sobre el particular, el representante del Ministerio de Agricultura, Francisco Cumpido, señaló que el proyecto es absolutamente constitucional y se rige totalmente por las leyes legales que fija la Carta Fundamental.

Frente a la tesis sostenida por el diputado conservador Ochagavía, Cumpido explicó que el Ejecutivo había tomado presente mediante la vía de la indicación "que todas las disposiciones que se encontraran relacionadas con artículos de la Reforma Constitucional quedarían pendientes de su aplicación hasta la aprobación de dichos artículos."

Las disposiciones aprobadas por la Comisión en el día de ayer corresponden en su totalidad a definiciones consignadas en el proyecto y a algunas causales de expropiación.

DEFINICIONES APROBADAS

El siguiente es el texto de las definiciones aprobadas, que se encuentran contenidas en el artículo primero del proyecto:

PREDIO RUSTICO: todo predio agrícola, ganadero o forestal que esté comprendido en zonas rurales o urbanas. Cuando el contexto no implique una interpretación diferente, se entenderá que la palabra "agrícola" significa ganadero o forestal;

PREDIO ABANDONADO: aquel que no es objeto de hechos positivos de explotación económica, como cultivos agrícolas, empastados, crianza de ganado, cuidado y conservación de los bosques naturales o artificiales, u otros de análoga significación económica. El hecho de que el predio esté cercado o que tenga cultivos, o la existencia de construcciones, o la simple explotación por el propietario, no constituirán por sí solos prueba de explotación económica;

PREDIO MAL EXPLOTADO: aquel cuya productividad se encuentra por debajo de los niveles adecuados, en relación a las condiciones económicas predominantes en la región para tierras de análogas posibilidades.

Siempre se reputará mal explotado el predio cuya superficie sea superior a quince hectáreas de riego básicas, que no reúna en forma conjunta las siguientes condiciones:

1) Tener, a lo menos, el 80% de su superficie útil de riego normal ocupada con cultivos anuales, cultivos permanentes o praderas artificiales; en el caso de terrenos de secano, estas deberán estar dedicados a cultivos anuales o permanentes o a praderas naturales mejoradas o artificiales, a lo menos en el 70% del total de su superficie con aptitud para estos fines.

2) Tener abonado a lo menos el 50% de la superficie cultivada total con dosis de fertilizantes, consideradas normales para los tipos de cultivos y zonas de que se trate. Estas dosis serán las que determinen las instrucciones técnicas del Ministerio de Agricultura.

3) Tener inversiones en capital fijo y realizables, cuyo valor global equivalga, como mínimo, al valor de tasación fiscal del caso del predio.

4) Cumplir con todas las disposiciones legislativas y reglamentarias, en lo que respecta a salarios y sueldos, vivienda campesina, previsión, legislación social y del trabajo, educación y sanidad.

El peso de la prueba de los diferentes requisitos que se refiere esta letra, corresponden al propietario, en la forma que explote el Reglamento.

d) EXPROPIACION DIRECTA: la realizada por una persona natural que explota tierras por su cuenta y riesgo, dirige por sí misma la explotación y participa en ella. En casos calificados, como el de ser el propietario de avanzada edad o encontrarse imposibilitado físicamente para el trabajo, se estimará que existe explotación directa cuando la dirección y participación de la explotación la efectúe un hijo o nieto del propietario;

h) Unidad agrícola familiar: la superficie de tierras que, dada la calidad del suelo, ubicación, topografía, clima y otras características, en particular la capacidad de uso de los terrenos, y siendo explotada personalmente por el productor, permite al grupo familiar vivir y prosperar merced a su racional aprovechamiento;

i) Campesino: el obrero o empleado cuyo trabajo habitual y continuo se realiza en el campo, así como el ocupante, mediero, arrendatario, tenedor o dueño de tierras, siempre que lo sean respecto de una superficie no superior a la de la unidad agrícola familiar. En ningún caso se considerará como campesino al profesional con título universitario;

j) Asignatario: el beneficiario de tierras asignadas por la Corporación de la Reforma Agraria de conformidad con esta ley.

k) Habilitación de tierras para la producción: la incorporación a la producción agrícola regular, mediante las obras y trabajos adecuados, de terrenos cuyas condiciones físicas las inhabilitan para su aprovechamiento productivo;

l) Mejoramiento de suelos: la adecuación de suelos agrícolas y aprovechados, a una producción intensificada, mediante la realización de las obras y trabajos apropiados;

m) Año agrícola: el que comienza el 1º de mayo y termina el 30 de abril del año siguiente, salvo en la provincia de Tarapacá en que comienza el 1º de noviembre y termina el 31 de octubre del año siguiente.

En todos los casos en que la presente ley emplee las palabras "la Corporación", deberá entenderse que se refiere a la Corporación de la Reforma Agraria.

Para los efectos de la presente ley se entenderá que es de dominio exclusivo de cada comunero o socio de una sociedad de personas, una superficie de terrenos de la respectiva comunidad o sociedad, proporcional a los derechos que en ellas tuviera.

CAUSALES DE EXPROPIACION

Asimismo, fue aprobado el artículo segundo, relacionado con las causales de expropiación y cuya redacción dice textualmente:

ARTICULO 2º.— Con el objeto de que la propiedad agraria cumpla su función social, declárese de utilidad pública y autorízase la expropiación total o parcial de los predios rústicos que se encuentran en cualquiera de las situaciones

que se expresan en los artículos 3º a 10 inclusive de la presente ley.

La Comisión, por su mayoritario acuerdo suscritos a las 23 horas, el estudio del proyecto de Reforma Agraria para dedicarse a la iniciativa del Gobierno que no por objeto impedir la hujuelación de los predios mayores a 80 hectáreas sin autorización precisa de la CORA.

La iniciativa, que también dar un impulso a la reforma de Reforma Agraria, impugnada por el conservador Fernando Ochagavía, fue anunciada una censura contra mesa de la Comisión por el que dicho proyecto no se estudie para ser juzgado— inconstitucional.

NEUVAS SESIONES

La Comisión, por su mayoritario acuerdo suscritos a las 23 horas, el estudio del proyecto de Reforma Agraria para dedicarse a la iniciativa del Gobierno que no por objeto impedir la hujuelación de los predios mayores a 80 hectáreas sin autorización precisa de la CORA.

La iniciativa, que también dar un impulso a la reforma de Reforma Agraria, impugnada por el conservador Fernando Ochagavía, fue anunciada una censura contra mesa de la Comisión por el que dicho proyecto no se estudie para ser juzgado— inconstitucional.

La circunstancia es difícilísima para el FRAP. Las últimas sonadas derrotas, a saber, elección de Valparaíso, no colaboración de los menores en los paros de solidaridad, fracaso absoluto del paro nacional, irremediable "metida de pata" de Fidel, etc., han provocado graves efectos dentro de la alianza. Se sabe que allí hay algunos problemas. Y ellos parecen bastante acrecentados.

Los dirigentes del FRAP se han reunido con bastante nerviosismo. Por de pronto, acusa a Fidel Castro de no pedirles para nada su opinión cuando habla sobre Chile. Los socialistas todavía lo defienden a toda costa. Los comunistas, en cambio, temen enfrentar el sentimiento nacional y especialmente la difusión de la idea de que el líder cubano no está en su sano juicio.

Los observadores presagian serios choques e infiltraciones dentro del P. C. Incluso, se especula que podrían haberse producido algunos problemas de representación de una serie de fracasos.

MATRÍCULA abierta

GRATIS

los útiles escolares

Único establecimiento de enseñanza comercial para oficinistas que da todos los útiles y textos de estudios. Una gran economía para los padres, los que tendrán que tomarla muy en cuenta, antes de matricular a sus hijos en cualquier establecimiento.

instituto COMERCIAL

San Diego 119, a una cuadra de la Alameda, AL FONDO de la Galería Comercial 9

## CHUPAMEDIAS EN DESCONCIERTO

El chupamedismo internacional está abrumado. De acuerdo con sus propias leyes debía haber hecho una encendida apología del discurso de "Fidel". "Fidel" habló, de conformidad a su ley: sapos y culebras, falsedades, esta vez al menos en la más inverosímil ignorancia del elenco. Hasta ahora el chupamedismo había actuado la norma con fidelidad fidelista. Ordena el patrón encarcelar a alguien (Cubelas, por ejemplo) ... ¡aplausos de la chupamedería chilena, con doctor y todo! Ordena, de inmediato, perdonar la vida (pero no la libertad) y ... ¡aplausos cerrados también! Injuria al Gobierno de Chile; ¡Aplausos! No lo injuria, sino que lo alaba; ¡Aplausos! El doctor y sus clientes siguen chupamedicamente al gran Jefe espiritual de la Sierra Maestra.

Pero todo tiene su medida. Hasta el chupamedismo allendista de Santiago de Chile. Las palabras últimas del apóstol cubano no eran para ser repetidas. Pocas veces un jefe de chupamedias había puesto más en ridículo al apóstol que lo sigue lo adora, lo contempla, lo aplaude y lo venera. Hay que decirlo: ahora no pudieron. Callaron. El diario del chupamedismo chileno (¿tan aficionado a los títulos en rojo, o en negro, cuando sus delicados sentimientos de horror a la muerte son heridos?) no puso una sola letra en su impresionante 1ª página. Después, nada. Su palabra tan venerada ahora permanece en el más oscuro misterio.

¿Por qué? ¿Porque no están de acuerdo? ¡Imposible! La ley del chupamedismo chileno lo impide. ¿Temen a la opinión pública? ¡Señores, Temen. O sea, saben que ser chupamedias no conduce a la verdad. Pero, ¡qué remedios a hacer!, ellos son chupamedias de Fidel Castro y nunca se atreverán a pasar los límites del dicho "en boca cerrada no entran moscas". Se lo dice sin temor un

Anti Chupamedias.

## LADRIDOS...

La circunstancia es difícilísima para el FRAP. Las últimas sonadas derrotas, a saber, elección de Valparaíso, no colaboración de los menores en los paros de solidaridad, fracaso absoluto del paro nacional, irremediable "metida de pata" de Fidel, etc., han provocado graves efectos dentro de la alianza. Se sabe que allí hay algunos problemas. Y ellos parecen bastante acrecentados.

Los dirigentes del FRAP se han reunido con bastante nerviosismo. Por de pronto, acusa a Fidel Castro de no pedirles para nada su opinión cuando habla sobre Chile. Los socialistas todavía lo defienden a toda costa. Los comunistas, en cambio, temen enfrentar el sentimiento nacional y especialmente la difusión de la idea de que el líder cubano no está en su sano juicio.

Los observadores presagian serios choques e infiltraciones dentro del P. C. Incluso, se especula que podrían haberse producido algunos problemas de representación de una serie de fracasos.

# Obstrucción en Nombramientos de Oficiales del Ejército

Mientras la infinita iniciativa humana lleva a algunos hombres a intentar la fantástica aventura cósmica, a otros los conduce a la guerrilla estéril y anacrónica.

No de otra manera puede calificarse el acuerdo de la mayoría de la Comisión de Defensa del Senado, al reterner la tramitación de algunos ascensos de altos oficiales que, en cumplimiento del N° 7 del artículo 72 de la Constitución Política del Estado, había enviado el Ejecutivo a la Corporación.

La carta fundamental entrega expresamente al Presidente de la República el derecho de conferir los grados militares desde coronel hacia arriba, agregando que ello debe hacerse con acuerdo del Senado.

Podría del texto constitucional desprenderse que esta rama del Congreso Nacional está eventualmente facultada para rechazar dichas designaciones cuando por circunstancias muy graves lo estime conveniente, ya que, sin duda, la razón de que el constituyente haya exigido tal acuerdo consiste en la necesidad de que tan importantes ocurrencias en las Fuerzas Armadas no pasen inadvertidas y exista sobre ellas cierto control del Parlamento.

Sin embargo, ni en ciencia jurídica pura ni constitucionalmente, ni moralmente; más aún, ni siquiera por simple sentido común, puede concebirse que el Senado o una Comisión de él deje pendientes los nombramientos propuestos por el Ejecutivo, con el objeto de constituirse en comisión investigadora acerca de situaciones o hechos en que haya cabido intervención de los oficiales propuestos para ser ascendidos, cuando tales actuaciones funcionarias han ocurrido en cumplimiento de órdenes superiores y bajo la responsabilidad plena del Ejecutivo.

Todo miembro de las Fuerzas Armadas de Chile vive en función de un juramento que incluye fundamentalmente obediencia y lealtad. Está sujeto a un Reglamento de Disciplina Militar que constituye un código ético del más alto valor, y a un Código de Justicia Militar que suspende sobre él severísimas reglas de conducta y de sanción.

Por consiguiente, al militar sólo le corresponde obedecer. Y esta obediencia, no lo es, porque, a su vez, quien manda lo hace responsablemente, y sujeto también a claras y estrictas normas de procedimientos.

El uniformado complementa toda su vocación de obediencia con la prohibición tajante de deliberar, es decir, de disentir o analizar las órdenes que recibe o de tomar decisiones por su cuenta.

Por último, la conducta, rendi-

miento y antecedentes de cada oficial son estudiados, analizados y calificados, por una comisión especialmente destinada a ello, una vez cada año.

De este somero análisis se desprende, entonces, la ninguna justificación que tiene el acuerdo de la mayoría de la Comisión de Defensa del Senado para dejar en suspenso la aprobación de los nombramientos, basado en el deseo de algunos senadores de investigar las actuaciones funcionarias de los oficiales propuestos.

Este acuerdo, como ya lo han expresado algunos parlamentarios, tiene por objeto llevar la intimidación y la amenaza a los miembros de las Fuerzas Armadas, que, lógicamente, saben que en el futuro les corresponderá algún ascenso. Ello significa que si por cumplir órdenes incurrieren en el desagrado de ciertos sectores políticos, la venganza caerá sobre ellos en la hora del pronunciamiento del Senado. La amenaza de cerrarles el camino por haber sido los ejecutores de resoluciones superiores es indigna, disuadiadora, profundamente ofensiva e injusta.

El Ejecutivo no quiso exponer a los oficiales cuyos nombres había señalado para ser ascendidos de acuerdo al escalafón, a una nueva ofensa, y prefirió retirar los respectivos mensajes, a la vez que recaba del Senado un pronunciamiento sobre el criterio aplicado por la mayoría de su Comisión de Defensa.

Cualquiera persona podrá comprender que no se ha tratado en este caso de salvaguardar los intereses de las Fuerzas Armadas ni del país, ya que es demasiado manifiesto el nuevo intento de abrir brechas en la solidez institucional de la República.

Aunque el hecho en sí es importante, mucho más lo son las imprevisibles consecuencias que resultarían de sentar como norma la insólita actitud de cuatro señores senadores, que por sus respectivas ideas constituyen, al votar juntos, el más abigarrado y heterogéneo conjunto.

En efecto, la colusión de un liberal, un comunista, un socialista y un radical, es tristemente elocuente. Ella habla por sí sola de que hay políticos que no se unen siquiera para evitar ofensas a una institución que es el gran baluarte de la estabilidad de Chile, sino que lo hacen precisamente para deslizarse por este nuevo resquejido que su fertilidad obstruccionista ha inventado.

Es cierto que pierden las elecciones. Pero les queda la asonada. Perdida ésta, les queda la explotación del duelo. También fracasan en el paro que inventan para explotarlo. Entonces les queda un rincón del Congreso, y en ese rincón encuentran todavía aliados.

El país está cansado de observar tanta liviandad.

# El Gobierno no Paga Peaje

Las fuerzas tradicionales de la política chilena —derecha económica y marxismo— cometieron el error común de subestimar la singularidad doctrinaria y programática del nuevo Gobierno y cada una de ellas creyó que podría utilizarlo a su antojo para sus fines particulares.

La derecha económica interpretó y sigue interpretando el triunfo de Frei únicamente como una barricaada a la expansión del comunismo. Cada iniciativa gubernamental en que se demuestra que la Revolución en Libertad representa una rectificación del orden mantenido por la oligarquía nacional despierta una escandalizada reacción en los círculos derechistas. Sus pretensiones consisten en ser mentores del Gobierno, que llegó al poder, precisamente, para modificar la situación económica y social fundamentada por el orden derechista. El impuesto patrimonial, la Reforma Agraria y la Reforma Constitucional han sido entre tantas ocasiones para que la derecha económica interpele al Ejecutivo y con descomulgada impertinencia le adonde se está alejando del mandato de sus electores. Estos electores son invocados por la Derecha y los mismos nombrados a los Partidos Conservador y Liberal al día siguiente en la última elección parlamentaria. No obstante, la derecha económica y su prensa se atreven a avanzar sus argumentos con una infamia y re-

trabajar con eficiencia, seguridad y confianza". Y de este estado de ánimo toma pie para objetar la Reforma Agraria, a la que pone en un mismo nivel con la agitación comunista, queriendo encerrar cómodamente en un mismo faro una iniciativa legal con un movimiento subversivo.

¿Pero quiénes han creado esa incertidumbre y temor en los agricultores sino las propias fuerzas de derecha, las intervenciones de sus parlamentarios en el Congreso, los propios editoriales de "El Diario Ilustrado" y la sistemática campaña sostenida por todas las publicaciones que obedecen al bastón de mando de la reacción?

Las fuerzas derechistas que, por motivos muy distintos de los que mueven al Gobierno, serían también contrarias a la acción subversiva de los marxistas, creen que pueden valerse de esa "colaboración" indirecta en el mantenimiento de la producción para cobrar un peaje al nuevo régimen, que consistiría nada menos que en la renuncia a aspectos fundamentales de su programa revolucionario. Igual que los marxistas, se equivocan rotundamente si creen que pueden torcer el brazo del Ejecutivo en beneficio propio o chantajear moralmente con situaciones críticas creadas por ellos mismos. El camino del Gobierno es el camino de la conveniencia del pueblo donde no hay concesionarios autorizados para cobrar peaje en ningún punto.

Desde el otro extremo, la derecha económica desarrolla en distinto plano la misma estrategia. "El Diario Ilustrado" denuncia editorialmente la existencia de una "incertidumbre, un temor, mejor dicho un pánico, entre la mayoría de los agricultores del país, que les impiden

# ¡Hablan de Masacre...!

Hablan de masacre y de asesinato, e imputan premeditación, al Gobierno y a las autoridades, el trágico hecho de El Salvador, que ha conmovido a todo Chile y que el Presidente de la República sintió profundamente. Abusan de la oportunidad que les brindan esos muertos para reconstruir su perdido prestigio político.

¿Quiénes son? He aquí algunos de los honorables senadores y diputados que emplearon todos sus recursos verbales y emocionales para hacer creer a la opinión pública lo que ella no cree: Raúl Ampuero, Volodia Teitelboim, Orlando Millas, Carlos Rosales, Salomón Corbalán, Eduardo Osorio.

Pues bien, parece necesario refrescar la memoria de estos caballeros.

En 1946 hubo un grave incidente político-sindical en Santiago. Todavía se llama a ese hecho la masacre de la Plaza Buines. El Gabinete del Vicepresidente Duhalde (intermediario entre los senadores Durán y Allende, poco antes de la elección presidencial última) sufrió una crisis. Salió el Ministro de Obras, Eduardo Frei, y se formó un Gabinete cívico-militar. El Partido Socialista lo integró con cuatro Ministros. El señor Salvador Allende, quien también habla de masacre y acusa al actual Gobierno como autor de ella, era miembro del Comité Central y senador de la República. El participó en debates para defender al Gobierno surgido de la masacre y de la división de la CTCH. Era la época en que los stalinianos acusaban a los socialistas de ser partidarios del imperialismo, y ellos replicaban acusando a sus aliados de hoy de asesinar a sus militantes en el fondo de las minas.

El señor Raúl Ampuero era entonces Secretario General del mismo partido. El diputado Osorio (que acaba de expresarse con gran indignación en la Cámara) ocupaba el cargo de Secretario General de la Juventud Socialista. Y don Albino Barra, hoy diputado también, desempeñaba la Secretaría General de la CTCH, disidente, divisionista.

Se advierte con claridad que todos los políticos mencionados, desde don Salvador Allende hasta don Albino Barra, pasando por los señores Ampuero y Osorio (seguramente también don Salomón Corbalán), son hijos de la masacre de la Plaza Buines.

Pero no han dicho nada sobre ellos. Imputan masacres a otros, pero valientemente ocultan su pasado. Los comunistas, por su parte, simulan haber olvidado el hecho, pero se lo recuerdan con saña cuando vuelven a mencionar los hechos de la Plaza Buines como masacre lisa y llana.

¿Qué pensar ante la doblez socialista? ¿Cómo explican ellos su silencio frente a sus aliados y su capacidad para participar a otros un crimen, en el cual ellos participaron como cómplices encubridores?

No estamos lejos de pensar que serían capaces de pronunciar mañana un encendido discurso sobre la masacre de la Plaza Buines.

Porque, en definitiva, a la corta o a la larga, el bastón de mando comunista llega a ser su ley suprema.

D. E. L.

# Prestigio de Organizaciones Sindicales

Todo verdadero demócrata profesa que la mejor garantía de la libertad y los derechos humanos radica en una vertebración de la sociedad en que el individuo no se vea enfrentado por sí mismo al Estado, sino a través de las células intermedias con que se organiza una nación: la familia, la corporación profesional, el sindicato, el partido político, la Iglesia.

Por eso, las primeras medidas de un estado totalitario conducen a destruir la familia, las organizaciones profesionales, los partidos y la Iglesia. En suma, a colar al individuo, desvalido y solitario, frente a la omnipotencia del Estado.

Aparece, pues, como extrañamente sospechosa la política del FRAP, en cuanto está conduciendo, sostenida e irremediablemente, a un desprestigio del sistema sindical chileno.

En primer lugar, ha volcado su influencia gremial en apoyo de las pretensiones excesivas de uno de los grupos de trabajadores mejor pagados del país, a sabiendas de que no puede encontrar eco en la masa de los asalariados.

En efecto, ¿cómo podría un trabajador corriente adherir a un movimiento que tiene por finalidad mejorar, por encima del reajuste general de remuneraciones, a un sector que ya goza de un nivel de rentas privilegiado?

Buscar ese apoyo, sabiendo que no lo encontrará, conduce necesariamente a provocar una división de la clase trabajadora.

# Cartas al Director

REAJUSTE PARA ENFERMOS

Señor Director: Soy jubilado por "invalidad de 2a. clase" de Carabineros de Chile. Por Ley 15.250 tengo derecho al 38,4% a contar de mayo de 1965. Como el 28 de octubre no había recibido nada y al cumplir 5 años fuera de las filas me acordé al D. S. 299 de 1953, que da derecho a quinientos. El 27 de noviembre de 1965 tuve que elevar otra solicitud, pues había quedado todo por pagar en el presente año. Durante tres meses acudí cada 15 días a la

# Mundogramas

(CON NOTICIAS, RUMORES Y COMENTARIOS DE TODAS LAS CAPITALES DEL MUNDO)

## PLAN VERDE N° 2

El Parlamento italiano está discutiendo el llamado "Plan Verde N° 2", que constituye una verdadera segunda fase en la reforma de la agricultura italiana, para ser llevada a la práctica en el quinquenio 1966-70. El Plan parte del hecho de que se está produciendo una honda transformación en la vida del campo, con una serie de consecuencias de distinta índole. Por ejemplo, se produjo un desplazamiento en la fuerza laboral que se calcula en 1.900.000 individuos que pasaron a trabajar en la industria. Sin embargo, el índice de producción, considerado sobre la base 100 para la media anterior a 1955, ha pasado a 130,6 en 1964 y probablemente sea más alto para 1965. Una de las razones es el cuantioso aumento de la inversión en la agricultura, que pasó en diez años de 226.000 a 430.000 millones de liras y el desarrollo de la mecanización que representa que en el mismo periodo se pasó de 5.393.000 HP. de potencia a 18.480.000 HP., o sea se triplicó aproximadamente. Al modernizarse la agricultura italiana ha reducido sus cultivos y la producción de cereales disminuyó a cambio de un aumento considerable de las hortalizas, casi dobladas; de los productos para utilización industrial, de las especies arbóreas y de la ganadería. En la producción frutícola, Italia conserva uno de los primeros lugares del mundo y el primero en la destinada al consumo directo, así como en la exportación, que alcanzó a 18.500.000 quintales. En el último decenio, la producción agrícola italiana subió de 3.135 a 4.575 millones de liras. Sin embargo, todavía persiste una gran diferencia entre la renta del personal afecto a la agricultura y el que afectó a otros sectores. Una de las finalidades del Plan es la de nivelar estos salarios para que gane lo mismo el obrero agrícola y el industrial. También se realizan estudios para la adaptación de las diferentes regiones a los cultivos más promisorios. En la Italia septentrional, únicamente será necesario mejorar algunos aspectos técnicos, en cambio en la zona central se intensificará la mecanización y en el sur se desarrollarán las hortalizas, la fruta, la vid y el olivo.



En consecuencia, concluye que para justificar la instalación de una nueva industria, la cual agravaría aún más este problema, en desmedro del interés nacional, debe compensarse este perjuicio a la economía del país, mediante el desarrollo de producciones nuevas de "índole industrial y tecnológica", que reflejen "intenciones concretas y fehacientemente demostradas".

El proyecto de Volkswagen, en ninguna de las presentaciones hechas, les cuales se remontan a 1963 ha cumplido con tal predilección del Gobierno de Chile.

Resulta difícil creer que, habiendo concordado en este sentido tres grupos de personas diferentes que constituyeron otras tantas Comisiones, durante dos gobiernos de tendencias fundamentalmente distintas, puedan haberse equivocado reiteradamente o haber tenido todas ellas torcidas intenciones en contra del interés nacional y del de la firma Volkswagen.

Han concordado también todas esas autoridades, según se desprende de los comentarios de la prensa, y de la carta que comentamos, en que los proyectos presentados por la firma Volkswagen han carecido de antec-

Edición de San Martín no sólo era un gran organizador, cosa que quedó demostrada en el Ejército de Mendoza, que luego atravesaría los Andes para inmortalizarse en Chacabuco y Maipú.

Fue un excelente soldado.

Y en el Perú demostró sus dotes de gobernante.

En Chile tuvo estatua, antes que O'Higgins.

Como premio por las batallas de Chacabuco y de Maipú, el Gobierno le dio la entonces muy considerable suma de \$ 10.000 oro de 48 d.

Son \$ 124.000.000 de nuestro cambio en Bolsa Negra, donde se cotiza la moneda de \$ 100 oro de 6 d. a \$ 160.000 papel.

¡Era harta plata! ¡Nada, al lado del servicio que acababa de hacer!

Pues bien, con fecha 17 de marzo de 1917, los entregaba a la Ilustre Municipalidad de Santiago, para que sirvieran de base a la Biblioteca Nacional.

Lo hizo por nota, a don José I. Zenteno y Bernardo Vera.

No se ha podido averiguar qué se hizo tal suma ni si el erario la pagó.

En todo caso, válgale la buena intención y el desprendimiento.

Falta hace la suma en el presupuesto para comprar muchos libros que faltan, sobre todo en materia de clásicos.

F. K.

# Proposiciones de Volkswagen

Hemos venido tomando conocimiento a través de la prensa y de los comentarios del público, de lo que parece ser una lucha de la firma Volkswagen por instalar una industria para producir automóviles en el país.

Resultaba difícil al público imaginar por qué las autoridades no han allanado todos los inconvenientes para permitir cuanto antes la materialización de esta fábrica, que al decir de las frecuentes publicaciones, artículos y declaraciones a la prensa del representante de Volkswagen, implicará un tan vasto beneficio para el país.

Beneficiosa ha sido, para mejor información de la ciudadanía, la carta que el Secretario Ejecutivo de la Comisión Automotriz ha remitido al Director del diario "La Unión" de Valparaíso, exponiendo en forma precisa los puntos de vista de la Comisión, frente a la alternativa de aprobación de nuevas fábricas de vehículos dentro de un mercado de tan reducidas proyecciones como es el nuestro. Tenemos entendido que hay unas 23 industrias autorizadas, las cuales produjeron en conjunto durante 1964, cerca de 7.800 vehículos.

La carta que comentamos, aborda aspectos que, a nuestro juicio, son de fundamental trascendencia para valorar la efectiva conveniencia nacional, en este asunto cuya complejidad tiene características especialísimas.

La industria actual, adolece de una gran ineficiencia, debido a la "proliferación de marcas y de empresas existentes en el mercado chileno".

En consecuencia, concluye que para justificar la instalación de una nueva industria, la cual agravaría aún más este problema, en desmedro del interés nacional, debe compensarse este perjuicio a la economía del país, mediante el desarrollo de producciones nuevas de "índole industrial y tecnológica", que reflejen "intenciones concretas y fehacientemente demostradas".

El proyecto de Volkswagen, en ninguna de las presentaciones hechas, les cuales se remontan a 1963 ha cumplido con tal predilección del Gobierno de Chile.

Resulta difícil creer que, habiendo concordado en este sentido tres grupos de personas diferentes que constituyeron otras tantas Comisiones, durante dos gobiernos de tendencias fundamentalmente distintas, puedan haberse equivocado reiteradamente o haber tenido todas ellas torcidas intenciones en contra del interés nacional y del de la firma Volkswagen.

Han concordado también todas esas autoridades, según se desprende de los comentarios de la prensa, y de la carta que comentamos, en que los proyectos presentados por la firma Volkswagen han carecido de antec-

Edición de San Martín no sólo era un gran organizador, cosa que quedó demostrada en el Ejército de Mendoza, que luego atravesaría los Andes para inmortalizarse en Chacabuco y Maipú.

Fue un excelente soldado.

Y en el Perú demostró sus dotes de gobernante.

En Chile tuvo estatua, antes que O'Higgins.

Como premio por las batallas de Chacabuco y de Maipú, el Gobierno le dio la entonces muy considerable suma de \$ 10.000 oro de 48 d.

Son \$ 124.000.000 de nuestro cambio en Bolsa Negra, donde se cotiza la moneda de \$ 100 oro de 6 d. a \$ 160.000 papel.

¡Era harta plata! ¡Nada, al lado del servicio que acababa de hacer!

Pues bien, con fecha 17 de marzo de 1917, los entregaba a la Ilustre Municipalidad de Santiago, para que sirvieran de base a la Biblioteca Nacional.

Lo hizo por nota, a don José I. Zenteno y Bernardo Vera.

dentos suficientes que les permitiera formarse un juicio cabal de las verdaderas intenciones de la empresa. Es más, parece ser que cuando los antecedentes se aclaran a petición reiterada de las autoridades, los proyectos industriales se modifican, alterando el único punto sobre el cual había efectivo interés y acuerdo de la Comisión Automotriz, como es el caso de las "barras de torsión", que ya no se contemplan producir en Chile.

¿No habría sido más conducente que Volkswagen se cifiera a los puntos de vista que han sustentado los últimos Gobiernos y que se invirtiera la suma de un millón y medio de marcos en viajes de ejecutivos y "estudios" de mercados, como dice haber hecho el representante de la firma en Chile, hubiera considerado que esa suma en maquinarias y equipos para producir lo que primitivamente había ofrecido?

Está claramente expresado en la carta del Presidente de la Comisión Automotriz, que se transcribe en la carta que comentamos, que se debe decirse Volkswagen para recomendar se autorice su instalación en Chile.

Nos hemos informado, de que hay otras firmas que gran prestigio y seriedad que también desean instalarse en el país, sin que haya mediado, por parte de ellas, despliegue de declaraciones a la prensa ni cambios sucesivos de ubicación de sus fábricas, a lo largo del país, tentando y promoviendo el justo y sagrado interés de los que desean el desarrollo de su región.

¿No será que esas firmas han accedido a realizar inversiones de importancia y ya cuentan por tal motivo, con la aprobación de la autoridad y sólo están esperando el momento oportuno para materializar sus proyectos?

Sería interesante conocer por parte del representante de Volkswagen el monto de las inversiones que contempla el proyecto, el número de personas que ocuparía la fábrica y los productos que se comprometería a fabricar en Chile ella misma, por cuanto sobre estos aspectos hemos escuchado muchas cifras que difieren entre sí en forma desconcertante. La suma lógica nos indica que ni las decenas de millones de dólares ni los varios miles de obreros, son cifras que se compadecen con la realidad de una fábrica, para nuestro mercado tan reducido.

Nosotros en el espíritu de las declaraciones del representante de Volkswagen algo semejante a lo expresado por un conocido ejemplar de la industria norteamericana y que en este caso diría: "yo que estoy para Volkswagen, es bueno para Chile". No recordamos, en general, con ese temperamento, y las autoridades tienen pleno derecho a discrepar también con ese criterio.

M.

# Lluvia de Verano

Todos los años, justo el 21 de diciembre, me echo al bolsillo un artículo. Llega el día en que me lo piden.

¿Máximo, ¿por qué no escribe algo sobre esta lluvia tan inesperada?

Y entonces entrego el artículo sobre la primera lluvia de verano, que es siempre igual. Un artículo en el que abominé de esa lluvia absurda, fuera de todas las normas, y a la vez la celebré porque rompe la monotonía y lava la cara de la atmósfera.

De ahí pasó a hablar de los paraguas y de los impermeables, de sus ventajas e inconvenientes, y también de esa tremenda incertidumbre, más propia del otoño, que en no saber uno si saldrá preazulado por una lluvia y brillará el sol, o si delatará la casa con ropa veraniega para recibir un chaparrón. El artículo prosigue con alguna alusión a los observatorios astronómicos y termina proponiendo algunos modelos nuevos de paraguas, que si bien tampoco protegen, pueden llevarse sin necesidad de mantener el brazo horizontal o aun sin necesidad de lluvia.

Pero ahora, frente a la máquina, he estado a punto de sacar mi artículo. Lo he sacado, y luego lo he vuelto a guardar silenciosamente. Y mirando a través de la ventana, de nuevo lo he puesto sobre la mesa, para esconderlo otra vez al echar una nueva mirada.

—Va a llover —me han dicho—. ¿Por qué no escribe algo sobre la lluvia?

Y feliz, he sacado el artículo.

—No, no va a llover. Busque otro tema.

Y vuelvo a guardarlo. Es persona esta profesión de periodista. Todo lo que acontece, mal que mal, hasta lo inesperado, es en cierto modo, esperado. La increíble lluvia de verano, por ejemplo, sucede todos los años. Sólo en éste no se ha producido. Si no lloviera aquí al momento en que usted lee mis palabras el artículo resultará inoportu-

no. Es mejor, por lo tanto, que me decida a no publicar.

O que usted apesrue su ducha y lo lea con paraguas, en el baño, ojales vestidos. ¿Hase visto algo más agradable? En pleno verano, con un calor espantoso, jugar a que se está en invierno, a que lleve a chuzos, a que se está esperando loco-



ción. ¡Y nada de eso! Se está en la casa, bajo una ducha helada (o tibia, si usted prefiere las lluvias tibias), con impermeable y paraguas, leyendo el diario cómodamente. Quizás sea la mejor manera de leer ciertos artículos: si ellos no nos producen ninguna sensación, la ducha la producirá. Con todo lo que se ha librado usted de mi tradicional artículo. Pero yo no me he librado de hacer el experimento: mientras usted termina de leerme, yo estoy en el baño, con paraguas, bajo la ducha, leyendo.

Si mañana aparece un artículo mío sobre resfrios de verano, quiere decir que hice la experiencia. Si no sale nada, significa que el resfrió es grave.

(Maximo Severo)

EL MAS VIGOROSO IMPULSO INDUSTRIAL DE LOS ULTIMOS QUINCE AÑOS:

# La CORFO Aprobó Ayer la Constitución de la "Petroquímica Chilena Ltda."

En la nueva empresa participan con aportes iguales la Corporación de Fomento de la Producción y la Empresa Nacional de Petróleos (ENAP). — La iniciativa, una de las más trascendentales adoptadas por el Gobierno, crea las bases para establecer la instalación de una gran industria química diversificada, la que dispondrá de la materia prima necesaria

En una de las iniciativas de mayor trascendencia concretadas por el Gobierno, a través de la Corporación de Fomento de la Producción, el Consejo de este organismo aprobó ayer la creación de la sociedad "PETROQUIMICA CHILENA LIMITADA", ya que junto con establecer la industria petroquímica en el país, crea las bases para la instalación de una gran industria química diversificada, al contar con la materia prima necesaria para su progreso y desarrollo.

En la nueva empresa participarán la CORFO y su filial ENAP, con un 50% cada una. Con este acuerdo, de extraordinaria importancia, se pone en marcha la política petroquímica impulsada por el supremo Gobierno, correspondiendo a la Corporación de Fomento abrir el camino de las grandes realizaciones en

el campo de la industria química, la que hasta ahora había gravitado con escasa significación en la economía nacional.

La nueva filial será una sociedad industrial y comercial de responsabilidad limitada, que representará al Estado en las nuevas sociedades con capitales nacionales y extranjeros que se formarán.

Su objetivo consistirá en la fabricación, importación, exportación, compra y venta de productos químicos, especialmente aquellos que se derivan del petróleo y gas natural, sea directamente o a través de otras sociedades o entidades organizadas, o que se constituyan con la participación de capitales nacionales y/o extranjeros; realizar estudios y proyectos, proporcionar servicios y ejecutar otras actividades tendientes al desarrollo de la industria petroquímica en Chile; y promo-

ver el desarrollo del comercio exterior de productos químicos y petroquímicos.

**ESTUDIOS PREVIOS.** Previamente a la formulación de su política petroquímica, la Corporación de Fomento y la Empresa Nacional de Petróleo contrataron la realización de un completo estudio de factibilidad técnico-económica de la industria petroquímica en Chile. Los resultados de ese análisis determinaron como factible la instalación en nuestro país de diversos complejos petroquímicos de gran importancia, durante los próximos cinco años, especialmente los siguientes:

**COMPLEJO ETILENICO**, cuyos productos finales principales lo constituirán las resinas plásticas;

**COMPLEJO AMONIAICAL**, cuyo producto principal será el amoniaco, anhídrido, materia prima básica para la elabora-

ción de fertilizantes nitrogenados, sintéticos e importantes productos industriales;

**COMPLEJO AROMATICO**, cuyos productos finales serán resinas sintéticas;

**COMPLEJO ACETALDEHIDO**, cuyos productos finales principales serán ácidos, alcoholes industriales y materias

primas para pinturas y adhesivos.

**INVERSIONES.** La inversión total involucrada para estos Complejos ha sido estimada en una cifra superior a los cien millones de dólares y su instalación representará un significativo ahorro de divisas, por

concepto de sustitución de importaciones, como también la diversificación de las exportaciones chilenas a través de la creación de nuevos rubros de exportación.

El criterio básico aplicado en la gestión de los diferentes Complejos Petroquímicos, ha sido el de diseñar capaci-

dades y elegir procesos, en tal forma que los productos finales no sólo sirvan para el abastecimiento del mercado interno, sino que, además, para suplir el déficit de producción en los mercados de exportación, especialmente en los países miembros de la ALALC, en condiciones com-

petitivas en cuanto a precios y calidades.

De conformidad con los criterios básicos para la formulación de una política petroquímica, aprobados por el Supremo Gobierno, correspondió al Estado, a través de ENAP, una entidad formada por capitales de la CORFO y construcción y operación de las Plantas Petroquímicas que forman parte del programa de desarrollo.

El grado de avance del programa es el siguiente: **COMPLEJO ETILENICO:** Se ha estimado conveniente la adquisición de unas 100 hectáreas, de terrenos en las inmediaciones de la nueva refinería de petróleo de San Vicente, con el objeto de dedicarla a la instalación de las futuras Plantas que dependerán del etileno y cloro como materias primas.

**COMPLEJO AMONIAICAL:** La producción de estas industrias estarán dedicadas primordialmente a la exportación.

**COMPLEJO AROMATICO:** La instalación de esta Planta se justifica de manera inmediata.

**COMPLEJO ACETALDEHIDO:** En estos momentos se están realizando los estudios de factibilidad correspondientes.

## Deben aunarse esfuerzo privados y estatales para desarrollar la Industria Química del país

Con estos conceptos, Miguel Alemparte puso término a su mandato como presidente de la Asociación de Industrias Químicas de Chile. El Ministro de Hacienda, presente en este

acto, formuló un llamado a los inversionistas, para que tuvieran mayor confianza en el porvenir de nuestro país y aumentaran sus cuotas de inversión

"El país cuenta básicamente con todos los requisitos necesarios para el establecimiento de una amplia gama de industrias químicas y petroquímicas. Tenemos el convencimiento, que sólo se podrá esperar un éxito pleno en este terreno, si se aúnan y sincronizan los esfuerzos de los sectores público y privado", manifestó, en una parte de su discurso, Miguel Alemparte, presidente de la Asociación

de Industrias Químicas de Chile, durante la ceremonia que puso término a su mandato.

Durante el acto, al cual asistieron el Ministro de Hacienda, Sergio Molina; el vicepresidente de la CORFO, Raúl Sáez; y otros ejecutivos del Gobierno y representantes de la Sociedad de Fomento Fabril, Miguel Alemparte se refirió al papel que juega la industria privada que, aunada con la actividad estatal, pueden trabajar en el logro de un desarrollo económico nacional.

Durante un mes y medio, 86 estudiantes de la Universidad de Concepción levantaron una Escuela con casa para el director, construyeron un vasto plan de obras sociales en la localidad de Malalchuelo, en la provincia de Malleco.

Los inversionistas deben tener mayor confianza en nuestro país y tomar una cuota superior de la inversión total, a fin de lograr revertir la actual situación en que el sector público ha participado con un 70% de la inversión y el sector privado con solamente un 30% durante el año 1965.

## Nuestra obra fue silenciosa pero no por eso menos efectiva

Declararon los universitarios penquistas. — Levantaron una escuela y una represa en Malleco

Durante un mes y medio, 86 estudiantes de la Universidad de Concepción levantaron una Escuela con casa para el director, construyeron un vasto plan de obras sociales en la localidad de Malalchuelo, en la provincia de Malleco.

Los inversionistas deben tener mayor confianza en nuestro país y tomar una cuota superior de la inversión total, a fin de lograr revertir la actual situación en que el sector público ha participado con un 70% de la inversión y el sector privado con solamente un 30% durante el año 1965.

Los inversionistas deben tener mayor confianza en nuestro país y tomar una cuota superior de la inversión total, a fin de lograr revertir la actual situación en que el sector público ha participado con un 70% de la inversión y el sector privado con solamente un 30% durante el año 1965.

"Nuestra labor fue silenciosa, si la comparamos con la que realizaron las otras Federaciones Universitarias, pero no por eso, menos efectiva",

nos dijo el dirigente de Ingeniería Carlos López. Este es el 2º trabajo de verano en que intervienen para cooperar en el plan de construcciones escolares del Gobierno; el año pasado actuaron en forma similar en la provincia de Arauco.

"Los alumnos de nuestra Universidad —agrega el dirigente estudiantil— quedaron muy entusiasmados con los

trabajos de verano", y en especial, con los de este año, ya que participamos en una obra que desconocíamos, donde pudimos formarnos una opinión objetiva de la realidad de los campesinos y colonos chilenos de una región agrícola.

**ADELANTO.** Los estudiantes penquistas de ambos sexos, además de darle una escuela a la comunidad, realizaron varias obras de adelanto, entre las que se cuenta la habilitación de una posta de correos; la formación de letrinas y pozos de agua en las casas y, quizás la más importante, la construcción de una represa para abastecer de agua potable a la mayor parte de la población.

Esta represa fue levantada en una vertiente que está ubicada a 700 metros de distancia del poblado, en una pendiente con ellos los solonchales un grave problema a los lugareños, ya que éstos debían consumir agua del río Cautín, que en ese tramo arrastra desechos de los diferentes aserraderos", agregó el estudiante López.

**EXTENSION SOCIAL.** Con asesoría de las alumnas de las Escuelas de Servicio Social, los estudiantes penquistas formaron diversos organismos de índole comunitaria, promovieron cursos de alfabetización para adultos dictados por docentes de charlas en los diferentes Centros de Madres del Departamento de Cautín, sobre higiene ambiental, educación, enfermedades, alimentación de menores y dictaron un curso de primeros auxilios.

Está así como al cabo de 90 días, ya se encontraba en pleno funcionamiento el Centro de Madres de Malalchuelo, que posteriormente se adhirió a la Central Relacionadora de Centros de Madres de Cautín. Este Centro fue muy bien acogido por las pobladoras, las que de inmediato comenzaron a realizar diversos trabajos para el hogar.

También los estudiantes organizaron la Junta de Vecinos, donde se agruparon todos los habitantes del lugar. Este organismo se abocó a la creación de la Junta de Adelanto de Malalchuelo, que está trabajando intensamente para dar a ese poblado de una Posta de Primeros Auxilios y de un Cementerio.

Por otra parte, otorgaron más de 5 mil consultas médicas y dentales a los habitantes de la región. Para el fin, habilitaron una escuela en el local de una escuela donde trabajaron 10 estudiantes de Odontología y cinco de Odontología. También realizaron una extensa campaña contra la tos convulsiva, en la localidad de Pedregal.

**PARTICIPANTES.** En estas obras intervinieron estudiantes de la Universidad de Concepción, dos estudiantes ecuatorianos y cuatro integrantes de los Cuerpos de Paz. Junto a los universitarios, participaron activamente los pobladores y las ramas femeninas de las diversas entidades políticas de la región.

También —explicó el dirigente López— fue valiosa la colaboración de los gobernadores de INDAPE del Gobernador del Departamento, Sady Maraboli, y del Alcalde de Cautín, una de las cosas que más alegró, fue la diaria convivencia con ese grupo de chilenos que habita en una región tan alejada del país. Entre los principales centros en todo momento nos brindaron una cálida amistad y se dispusieron a darnos muestras de su afecto; tal es así, que el sábado pasado, cuando regresamos a Concepción, después de un mes y medio de permanencia en Malalchuelo, nos brindaron una despedida muy emocionante, que no podremos olvidar en ningún momento", terminó diciendo el estudiante Carlos López.



EL MINISTRO DE DEFENSA, Juan de Dios Carmona, durante los actos desarrollados ayer en la Escuela Militar, hace entrega del espadín a su hijo Alvaro, alumno del plantel, mientras su esposa, señora Lidia González de Carmona, contempla enternecida la escena que registra el grabado.

## En emotiva ceremonia los cadetes militares recibieron sus espadines

Actos celebrados ayer con motivo del 149º aniversario de la Escuela Militar "Bernardo O'Higgins"

Un numeroso público, compuesto en su gran mayoría por padres y familiares de los cadetes, asistió en la mañana de ayer a la ceremonia de entrega de espadines a los futuros oficiales que se educan en la Escuela Militar "Bernardo O'Higgins". La ceremonia coincidió con el 149º Aniversario de la creación del citado establecimiento. Los actos fueron presididos por el Ministro de Defensa Nacional, Juan de Dios Carmona, y su esposa, quienes asistían también para hacer entrega personalmente del correspondiente espadín a su hijo Alvaro Carmona González, que integra el actual contingente de futuros oficiales de la Escuela.

lugar en que se les hizo entrega de sus espadines. Fue la nota humana que prendió brillo en esta tradicional ceremonia de nuestro primer plantel de enseñanza militar.



POSTRADO EN SU LECHO de enfermo, el cadete Ruben Vasquez no pudo ocupar, en la mañana de ayer, su puesto en la fila, junto a sus demás compañeros, para participar en la ceremonia efectuada en la Escuela Militar. Esto no constituyó inconveniente para que también tuviera en sus manos el arma que distingue su preparación de futuro oficial del Ejército. La señora Zulema G. de Caballero se acercó hasta su lecho, en la enfermería, para hacerle entrega de su espadín al joven Vasquez.

"Hace pocos meses —señaló Alemparte— en un discurso que pronuncié en una Planta Química que inauguro el Presidente Eduardo Frei, expresé que a nuestro juicio el país atraviesa por un momento crucial, donde los problemas de desarrollo económico y los problemas políticos se han tornado inseparables. Indique que continuamente en el sector privado se escuchaba que las inversiones están paralizadas porque no hay confianza política, y que no hay confianza política por los continuos y crecientes rumores relacionados con determinadas medidas que el Gobierno tomaría, medidas que afectarían fuertemente las inversiones.

Hoy día tengo la satisfacción de poder afirmar que el diálogo político y económico se ha intensificado notablemente, basado, en gran medida, en la confianza que está despertando el Gobierno en el sector privado.

Y más adelante: "Sólo una política audaz, decidida y dispuesta a sacrificios y riesgos será capaz de llevar a la industria química chilena al sitio que debería ocupar. Comprendemos perfectamente que el Gobierno tiene muchos otros problemas que solucionar en otros sectores, pero somos un gremio agresivo y dinámico, que está dispuesto a asumir su parte en estos riesgos y sacrificios. Si el país toma realmente en serio esta tarea, podemos asegurar que en muy breve plazo tendrá una economía de divisas por concepto de sustitución de importaciones y por exportaciones del orden de los 50 millones de dólares anuales".

**PALABRAS DEL MINISTRO MOLINA.** Respondió a las palabras de Miguel Alemparte, el Ministro de Hacienda, Sergio Molina, en una breve improvisación.

**UNIVERSIDAD DE CHILE HOSPITAL CLINICO J. J. AGUIRRE LEY 15.076**

Llámanse a concurso para proveer los siguientes cargos: **CATEDRA DE CIRUGIA C.** — 1 Ayudante 1º Traumatólogo Ortopedista, Gr. 3º, con 24 horas semanales de trabajo.

1 Ayudante 1º, Gr. 3º, con 36 horas semanales de trabajo. 1 Ayudante 1º, Gr. 3º, con 24 horas semanales de trabajo. Los interesados deben presentar sus antecedentes hasta el 31 de marzo, a las 12 horas, en la Dirección del Establecimiento, calle Santos Dumont 999, LA DIRECCIÓN.

**UNIVERSIDAD DE CHILE HOSPITAL CLINICO J. J. AGUIRRE LEY 15.076**

Llámanse a concurso para proveer los siguientes cargos: **CATEDRA DE CIRUGIA C.** — 1 Ayudante 1º Traumatólogo Ortopedista, Gr. 3º, con 24 horas semanales de trabajo.

1 Ayudante 1º, Gr. 3º, con 36 horas semanales de trabajo. 1 Ayudante 1º, Gr. 3º, con 24 horas semanales de trabajo. Los interesados deben presentar sus antecedentes hasta el 31 de marzo, a las 12 horas, en la Dirección del Establecimiento, calle Santos Dumont 999, LA DIRECCIÓN.

**UNIVERSIDAD DE CHILE HOSPITAL CLINICO J. J. AGUIRRE LEY 15.076**

Llámanse a concurso para proveer los siguientes cargos: **CATEDRA DE CIRUGIA C.** — 1 Ayudante 1º Traumatólogo Ortopedista, Gr. 3º, con 24 horas semanales de trabajo.

1 Ayudante 1º, Gr. 3º, con 36 horas semanales de trabajo. 1 Ayudante 1º, Gr. 3º, con 24 horas semanales de trabajo. Los interesados deben presentar sus antecedentes hasta el 31 de marzo, a las 12 horas, en la Dirección del Establecimiento, calle Santos Dumont 999, LA DIRECCIÓN.

**UNIVERSIDAD DE CHILE HOSPITAL CLINICO J. J. AGUIRRE LEY 15.076**

Llámanse a concurso para proveer los siguientes cargos: **CATEDRA DE CIRUGIA C.** — 1 Ayudante 1º Traumatólogo Ortopedista, Gr. 3º, con 24 horas semanales de trabajo.

1 Ayudante 1º, Gr. 3º, con 36 horas semanales de trabajo. 1 Ayudante 1º, Gr. 3º, con 24 horas semanales de trabajo. Los interesados deben presentar sus antecedentes hasta el 31 de marzo, a las 12 horas, en la Dirección del Establecimiento, calle Santos Dumont 999, LA DIRECCIÓN.

**UNIVERSIDAD DE CHILE HOSPITAL CLINICO J. J. AGUIRRE LEY 15.076**

Llámanse a concurso para proveer los siguientes cargos: **CATEDRA DE CIRUGIA C.** — 1 Ayudante 1º Traumatólogo Ortopedista, Gr. 3º, con 24 horas semanales de trabajo.

1 Ayudante 1º, Gr. 3º, con 36 horas semanales de trabajo. 1 Ayudante 1º, Gr. 3º, con 24 horas semanales de trabajo. Los interesados deben presentar sus antecedentes hasta el 31 de marzo, a las 12 horas, en la Dirección del Establecimiento, calle Santos Dumont 999, LA DIRECCIÓN.

**UNIVERSIDAD DE CHILE HOSPITAL CLINICO J. J. AGUIRRE LEY 15.076**

Llámanse a concurso para proveer los siguientes cargos: **CATEDRA DE CIRUGIA C.** — 1 Ayudante 1º Traumatólogo Ortopedista, Gr. 3º, con 24 horas semanales de trabajo.

## NUEVOS HORARIOS EN CORREOS Y TELEGRAFOS

Un nuevo horario para la Sección Giros y Encomiendas del Interior, ha implantado la Dirección General de Correos y Telégrafos, para dar cumplimiento a la jornada única de trabajo.

A contar del 1º de abril próximo, la atención al público será de 9 a 14 horas, ininterrumpidamente. Los domingos y festivos, de 9 a 12 horas.

Este horario, que se aplicará en Santiago, regirá también para aquellas oficinas de reducido movimiento en las operaciones.

## CONCURSO DE BECAS ESPAÑOLAS PARA LOS UNIVERSITARIOS

El Instituto de Cultura Hispánica ha abierto su Concurso anual de Becas, para realizar estudios universitarios en España.

Estas becas permiten seguir estudios de doctorado en las Universidades españolas, y cursos de especialización universitaria, por un período de nueve meses, en la temporada comprendida entre el 20 de septiembre de 1966 y el 20 de junio de 1967.

Los requisitos generales para optar a estas becas, establecidas para estudiantes hispanoamericanos, son los siguientes: poseer un título universitario; presentar un proyecto sobre los estudios que se desean realizar en España, ajustándose a los diferentes títulos de Becas que ofrece la Convocatoria; no haber cumplido los cuarenta años, el día 1º de octubre de 1966; acreditar salud física y acudir al curso preparatorio, que para este efecto organiza el Instituto Chileno de Cultura Hispánica, entre los días 11 y 29 de abril.

Cualquier información sobre estas Becas y las solicitudes respectivas, se proporcionarán en la sede del Instituto Chileno de Cultura Hispánica, Bueros 188, cuya Secretaría atiende todos los días hábiles, de 11 a 13 horas, en la mañana, y de 17 a 20 horas, en las tardes.



Los estudiantes universitarios de Concepción levantaron una escuela, y construyeron una represa, además de numerosas obras comunitarias, en la provincia de Malleco. EN EL GRABADO, estudiantes de Odontología prestan atención dental a los pobladores de la región.

**SU TELEVISOR LO REPARAMOS EN SU CASA**  
Póngalo en manos seguras. 22 años de experiencia en electrónica. Instalamos antenas en el día.  
**TELEFELCON — Teléfono 35621**  
INCLUSIVE SABADOS TODO EL DIA

**TELEVISION**  
Canal 9 - U. de Chile

19.02	FLASH NOTICIOSO
19.04	TELEFINE
19.30	CLUB DE MICKEY
20.10	TELEFINE
20.35	FLASH NOTICIOSO
20.36	CAFE EL CAMPEON
21.00	PANTALLA NOTICIOSA
21.15	HP EN TV
21.30	CITA CON LA MUERTE
21.58	FLASH NOTICIOSO
22.00	TRIANGULO
22.05	TELEFINE
22.32	A OCHO COLUMNAS
22.35	FLASH NOTICIOSO
23.33	CIERRE

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO  
**TELEMUNDI**  
AGUSTINAS 698 - MONEDA 946  
FONOS 64667 y 66030

**TELEVISORES GELOSO**

GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23" GARANTIA Y SERVICIO TECNICO ENTREGA INMEDIATA

**TELEMUNDI**  
CONDELL 1589 - FONDO 2367 VALPARAISO

DISTRIBUIDORES GENERALES  
**Bonacic y Caro Ltda.**  
V. MACKENNA 2245

**TELEVISION**  
Canal 13 - U. Católica

19.25	FESTIVAL DE BUGS BUNNY
19.50	NOTICARIO BRITANICO
20.00	LOS LOCOS ADAMS
20.30	PANTALLA DEL DEPORTE
20.45	NUUESTRO MUNDO
21.05	SURF SIDE 6
22.00	EL REPORTER ESSO
22.17	ENTRE AMIGOS
22.37	TEATRO DE COMEDIA
23.00	CIERRE DE TRANSMISION

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO  
**TELEMUNDI**  
PROVINCENCIA 2121 - FONDO 569038

**TELEVISION**  
Canal 13 - U. Católica

19.25	FESTIVAL DE BUGS BUNNY
19.50	NOTICARIO BRITANICO
20.00	LOS LOCOS ADAMS
20.30	PANTALLA DEL DEPORTE
20.45	NUUESTRO MUNDO
21.05	SURF SIDE 6
22.00	EL REPORTER ESSO
22.17	ENTRE AMIGOS
22.37	TEATRO DE COMEDIA
23.00	CIERRE DE TRANSMISION

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO  
**TELEMUNDI**  
PROVINCENCIA 2121 - FONDO 569038

# El Presidente Frei elogió trabajos sobre investigaciones agropecuarias

Detenida visita practicó ayer a la Estación Experimental "La Platina", sitio hasta el cual llegó un gran número de trabajadores para vitorearlo. — Recorrió los laboratorios y campos de experimentación y se impuso de los

trabajos para lograr mejores especies de trigo. Señaló la importancia de las investigaciones agropecuarias en relación con los programas de desarrollo agrícola que impulsa su Gobierno

Palabras de elogio tuvo el Presidente de la República, Eduardo Frei, para los expertos y científicos que laboran en las investigaciones agropecuarias del país, en la Estación Experimental "La Platina", ubicada en el Paradero N° 33 de Santa Rosa.

El recorrido presidencial continuó por el Laboratorio de Calidad Panadera. Allí el Presidente conversó con los especialistas. El Ministro de Economía, Domingo Santa María, que también llegó a "La Platina", mostró especial interés por las pruebas que se hacen en ese departamento para obtener pan de mejor calidad.

El recorrido presidencial continuó por el Laboratorio de Calidad Panadera. Allí el Presidente conversó con los especialistas. El Ministro de Economía, Domingo Santa María, que también llegó a "La Platina", mostró especial interés por las pruebas que se hacen en ese departamento para obtener pan de mejor calidad.



UN CORDIAL DIALOGO sostuvo ayer en la estación "La Platina" el Presidente de la República con los trabajadores que laboran en ese campo de experimentaciones agropecuarias. Frei se impuso de las tareas que desarrollan y se interesó por la especialización de cada uno, indicándole la importancia de su papel en relación con los programas de desarrollo agrícola que impulsa el Gobierno.

## Mejorarán equipos de Ferrocarriles del Estado

El Presidente de la República, Eduardo Frei, prometió a los directivos de la Federación Santiago Wait, de Ferrocarriles del Estado, esforzarse para conseguir la adquisición de materiales nuevos para esos servicios con los créditos conseguidos en el exterior. Así lo manifestó el presidente de esa Federación, Luis Maluenda, luego de una entrevista con el Primer Mandatario, que se prolongó por más de dos horas.

Los dirigentes fueron recibidos por el Jefe del Estado para escuchar sus peticiones de mejoramiento económico y de reubicación de los maquinistas en la escala ferroviaria. El Presidente Frei les expresó que el país no cuenta en la actualidad con los medios para satisfacer esas peticiones, y les sugirió que prosigan las conversaciones con el Director de la Empresa de Ferrocarriles, Luis Falco, para que busquen solución que satisfaga a ambas partes.

Al mismo tiempo, los representantes de la Santiago Wait plantearon la necesidad de modificar el sistema de jornadas de los maquinistas. "Hay casos —dijeron a la salida— en que maquinistas de trenes de carga hacen jornadas de 18 horas". Esto —añadieron— es una de las causas de los accidentes que se producen.

### LA PRENSA FRANCESA DE IZQUIERDA, COMENTA:

# "La Revolución en Libertad obtiene sus primeros éxitos y por eso el comunismo trata de sabotearla"

En un editorial publicado recientemente, el diario francés "Combat", de tendencia izquierdista, comenta los incidentes ocurridos en el mineral de El Salvador y critica duramente la actitud del Partido Comunista chileno que no hace otra cosa que entorpecer el proceso democrático.

En un editorial publicado recientemente, el diario francés "Combat", de tendencia izquierdista, comenta los incidentes ocurridos en el mineral de El Salvador y critica duramente la actitud del Partido Comunista chileno que no hace otra cosa que entorpecer el proceso democrático.

En un editorial, el diario de izquierda "Combat" se refiere a los incidentes de El Salvador y elogia la política cuprera del Presidente Frei. — "El Partido Comunista chileno —dice— quería demostrar la imposibilidad del camino reformista. Ante el éxito del Gobierno, lanzó los paros y huelgas"

En un editorial, el diario de izquierda "Combat" se refiere a los incidentes de El Salvador y elogia la política cuprera del Presidente Frei. — "El Partido Comunista chileno —dice— quería demostrar la imposibilidad del camino reformista. Ante el éxito del Gobierno, lanzó los paros y huelgas"

En un editorial, el diario de izquierda "Combat" se refiere a los incidentes de El Salvador y elogia la política cuprera del Presidente Frei. — "El Partido Comunista chileno —dice— quería demostrar la imposibilidad del camino reformista. Ante el éxito del Gobierno, lanzó los paros y huelgas"

En un editorial, el diario de izquierda "Combat" se refiere a los incidentes de El Salvador y elogia la política cuprera del Presidente Frei. — "El Partido Comunista chileno —dice— quería demostrar la imposibilidad del camino reformista. Ante el éxito del Gobierno, lanzó los paros y huelgas"

## Alrededor de 214 mil estudiantes de Enseñanza Media iniciaron sus clases

CEREMONIA DE INAUGURACION DEL NUEVO PERIODO DE ENSEÑANZA SE CUMPLIO EN TODOS LOS PLANTELES

En la mañana de ayer se iniciaron las clases en la totalidad de los establecimientos de enseñanza media, fiscales y municipales del país. De acuerdo con los datos estadísticos correspondientes a este nivel de enseñanza, un total de 214 mil estudiantes se incorporaron a las clases en los 16 establecimientos.

Séptimo Año, los que estudiarán en los establecimientos fiscales y particulares de enseñanza. Las clases del Séptimo Año comienzan el próximo lunes en los establecimientos de enseñanza media, y el 4 de abril en los 41 Centros de Educación recientemente creados y en las 145 escuelas primarias que tendrán séptimo año.

En todos los establecimientos educacionales que comienzan ayer sus actividades del nuevo periodo escolar, y de conformidad a las instrucciones que oportunamente impartiera el Ministerio del ramo, se iniciaron las labores con actos cívicos culturales y con allocuciones alusivas por parte de los directores o rectores de los respectivos planteles.



En la mañana de ayer, con motivo del acto inaugural del nuevo periodo de clases de 1966, la información gráfica de la bienvenida a un número aproximado a las 3.000 alumnas que este año cobijará el establecimiento.

## Designados miembros de primera Municipalidad de Isla de Pascua

Desempeñarán sus funciones hasta próximas elecciones generales. Miguel Teao Riroroko, miembro de la Junta de Vecinos, fue nombrado Alcalde

El Presidente de la República, Eduardo Frei, firmó el Decreto del Ministerio del Interior por el cual se designa a las personas que se harán cargo de la administración de la comuna-subdelegación Isla de Pascua. Los nombrados desempeñarán estas funciones hasta que se elija de acuerdo a la Ley General de Elecciones, el nuevo Municipio. La actual es la primera Municipalidad de la Isla de Pascua, y como primer Alcalde fue designado Miguel Teao Riroroko, miembro de la Junta de Vecinos.

El Decreto expresa textualmente: "Nómbrese a don Miguel Teao Riroroko, a don Lázaro Hotus Ika, a don Jorge Teodoro Ika, a don Luis Atam Atam, a don Alfonso Rapu Haa, a don Florencia Atam Hotus y a don Esteban Parakati Hito, miembros de la Junta de Vecinos de la comuna-subdelegación Isla de Pascua, a fin de que se hagan cargo de la administración comunal a contar desde esta fecha hasta que entre en funciones la Municipalidad que deberá elegirse en forma ordinaria, de acuerdo a la Ley General de Elecciones.

"El Miembro de esta Junta de Vecinos, don Miguel Teao Riroroko, desempeñará el cargo de Alcalde." Firmar el decreto el Presidente Frei y el Ministro del Interior, Bernardo Leighton.

## Los hijos de Arauco expresan su adhesión al Jefe del Estado

Mensaje de la Corporación Lautarina de Santiago a S. E. La Corporación Lautarina de Santiago, que agrupa a los hijos de Arauco residentes en la capital, envió al Presidente Frei la siguiente comunicación:

"Excmo. Señor Presidente de Chile. Don EDUARDO FREI M. Palacio de La Moneda. Los hijos de Arauco residentes en Santiago quieren hacer llegar hasta Vuestra Excelencia los renovados sentimientos de afecto y lealtad que han uniformado, hasta hoy, los anhelos de nuestra colectividad por la Reforma Agraria.

Saben los hijos de esta tierra que días muy oscuros acechan al Ilustre Mandatario en su gestión directriz. Pero estamos ciertos que con firmeza y voluntad incommovibles ha de saber sortear todos los obstáculos presentados a su cargo y que la nave del país surcará aguas de bonanza.

Reciba, Vuestra Excelencia, a nombre de la Corporación Lautarina de Santiago, la expresión de nuestros fervorosos deseos de ver cumplidos sus programas, que tan legítimamente se le ha señalado como el crisol donde se funden los anhelos de un pueblo que sufre y que espera. S. E., muy respetuosamente: Carlos Huaiquiner Rain, presidente."

### NUEVO TELEFONO

711763

**ANTIVERO**  
M.R.

**HUERFANOS 1078**

EN GIGANTESCA CONCENTRACION:

VALPARAISO EXTERIORIZO SU CONFIANZA Y APOYO A LA GESTION GUBERNATIVA DEL PRESIDENTE FREI

Una impresionante demostración de respaldo y adhesión a la política gubernativa del Presidente Eduardo Frei, constituyó la concentración popular efectuada en la tarde de ayer, en la Plaza Sotomayor de Valparaíso.

En la tribuna oficial habían tomado colocación el Intendente de la Provincia, Enrique Vicente, parlamentarios y otras autoridades. Minutos después llegó hasta el recinto el Ministro del Interior, Bernardo Leighton, quien llevó la representación del Jefe del Estado.

Miles de personas reiteraron su apoyo al Primer Mandatario en el acto efectuado en la Plaza Sotomayor, del Puerto.- Toda la provincia volvió a repetir el grito de Santiago: "¡No Afloje Presidente, el Pueblo está Presente!"- Discurso del Ministro del Interior, Bernardo Leighton

nuestro país una profunda transformación en nuestras estructuras sociales, económicas, políticas y culturales, pero que había que hacerlas dentro de la democracia, de la libertad, de la tradición y de la historia de Chile. Lo resolvió por una gran mayoría, la más grande que se haya registrado en nuestros anales electorales.

bierno, pero respetar la opinión mayoritaria, sino para poner pedruscos en el camino, de tal manera que el Gobierno tropiece y con el Gobierno de Chile sea el pueblo el que al final también tropiece.

cumplir. "Dios ha de ayudarlo y el pueblo ha de estar con él para ayudarlo y jamás se deje de cumplir lo prometido al pueblo". Refiriéndose a los trágicos sucesos de El Salvador, expresó el Ministro que está sucedió porque había obcecación, porque no se ha comprendido por algunos que cuando se trabaja en ciertas empresas, hay que entender que cuando más empresas le estarán dando vida

a Chile, no se puede posponer los intereses particulares por más respetables que sean, ni de los empresarios, ni de los técnicos, ni de los empleados ni de los obreros, al interés de Chile que está por encima de todo.

IN MEMORIAM.-



MERCEDES ARCE viuda de AGUILAR (Q. E. P. D.)

En el primer aniversario de su muerte, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, hoy 17 de marzo de 1966, en la Iglesia El Corazón de María, Galvez N° 722, a las 20 horas.

HABLA EL MINISTRO

Una nueva y cerrada ovación recibió el anuncio de que el Ministro Leighton dirigiera la palabra a la multitud. Asimismo se escucharon vivas al Jefe del Estado y los trabajadores portuarios, a la vez que su deseo de que aplique la mano dura a los traficantes de los sindicatos y a quienes explotan a los gremios.



JACK WESTOBY.- Se incorporó a la FAO en 1951. Organizó la Conferencia de Países de América Latina, que se realizó en Buenos Aires, en 1954. Tuvo a su cargo el estudio sobre Tendencias y Perspectivas de Productos Forestales en América Latina, aprobado por unanimidad en la Comisión Forestal Latinoamericana de 1962. Dirigió asuntos similares en Asia y África; es autor de la publicación de la FAO, sobre "El Papel de las Industrias Forestales en la Superación del Desarrollo Económico Insuficiente". Desde 1963 se desempeña como Director Adjunto de la División Forestal de la FAO.

Técnicos de categoría mundial colaborarán con nuestro país en el Plan de Reforestación

Comisión forestal de alto nivel enviada por la FAO contribuirá a la realización de importantes proyectos del Gobierno destinados a desarrollar los bosques chilenos y a la explotación industrial de los árboles, para obtener papel, celulosa, derivados químicos y auge de la industria petroquímica.- El próximo sábado arriba al país el experto Egon Glesinger. Mientras tanto, ya se encuentra en Chile, Jack Westoby, Director adjunto de la FAO desde 1963

Una entrevista con el Presidente Frei sostuvo el director adjunto de la División de Bosques y Productos Forestales de la FAO, Jack Westoby, acompañado del director regional de FAO, Hernán Sánchez Cruz.

del Departamento de Relaciones Públicas y Asuntos Legales de la FAO; el señor Luis Giménez Quintana, jefe de la Subdivisión de Política Forestal de la FAO y, aunque su viaje está sujeto a confirmación, el renombrado economista austriaco que después de la guerra dirigió la administración del Plan Marshall en su país, señor Hans Igler.



EGON GLESINGER.- Llegará al país el próximo sábado. Es Director General Adjunto del Departamento de Relaciones Públicas y Asuntos Legales de la FAO. Antes y después de la Segunda Guerra Mundial, se desempeñó como Secretario del Comité Europeo de la Madera. Al crearse la FAO, en 1945, se incorporó a la División de Bosques y Productos Forestales. Sus estudios serán el tema principal del próximo Congreso Forestal Mundial, que se realiza en Madrid, en junio de este año.

DEFUNCIONES.-

Ha dejado de existir nuestra querida hermana y cuñada, doña

DOLORES FUENTES FARIAS. Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, por Recoleta. El cortejo partirá desde la Iglesia La Fátima, a las 10.45 horas. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9 horas. Antaño Fuentes y señora.

Ha dejado de existir nuestro querido padre, suegro y abuelito, señor

MIGUEL SEPULVEDA RIQUELME. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Capilla de calle Padre Hurtado N° 247, (Población Alessandri), a las 16 horas. La familia.

Ha dejado de existir mi querida esposa, doña

NATALIA VEGA GONZALEZ. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano. El cortejo partirá desde la Iglesia Santa Clara (Gran Avenida, Paradero 19), a las 16 horas. Su esposo.

Ha fallecido nuestra querida madre, señora

DOMINGO ROJAS JIMENEZ. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Capilla de dicho Cementerio, a las 16 horas. La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora

RICARDO VÁSQUEZ ROMAN. Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, donde se oficiará una misa a las 9.30 horas, en la Capilla del mismo Cementerio. El cortejo partirá a las 8.45 horas, desde Santo Domingo 4566. La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

CLARA R. FUENZALIDA DE NAVARRETE (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 10 horas en la Parroquia Recoleta Franciscana.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, tía y abuelita, señora

ENRIQUETA HERRADA vda. DE DEBIA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 10 horas en la Parroquia Recoleta Franciscana.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, tía y abuelita, señora

JULIO WALTER CARRILLO (Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa en su memoria, hoy a las 10 horas, en la Capilla de Las Anímas, Matines 765. La familia.

DEFUNCIONES.-

Ha fallecido nuestra querida madre, señora

ELENA VARGAS DE ARIAS. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Av. La Paz), después de una misa que se oficiará a las 10.30 horas, en la Capilla de dicho Cementerio. Aleido y Luis Arias Vargas.

Ha fallecido nuestra querida hermana, señora

SARA HERRERA PARRAGUEZ. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Av. Recoleta), a las 10.30 horas, en la Capilla de dicho Cementerio. Sus hermanos.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, tía y abuelita, señora

ENRIQUETA HERRADA vda. DE DEBIA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 10 horas en la Parroquia Recoleta Franciscana.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, tía y abuelita, señora

JULIO WALTER CARRILLO (Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa en su memoria, hoy a las 10 horas, en la Capilla de Las Anímas, Matines 765. La familia.

CONSTITUIDA LA JUNTA DIRECTIVA DE LA CORPORACION DE SERVICIOS HABITACIONALES

En una ceremonia realizada ayer, a las 11 horas, en el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, quedó constituida la Junta Directiva de la Corporación de Servicios Habitacionales, organismo que estará encargado de la distribución de las viviendas que construya la Corporación de la Vivienda.

Integran esta Junta Directiva, Agustín Krogh Ramírez, como vicepresidente de ella, y Sixta Hortal de Valenzuela y Jorge Muñoz de Closets, como directores, siendo presidente de la misma, por disposición de la Ley N° 16.391, el Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Modesto Collados Núñez. En este mismo acto se firmó el decreto ministerial que designa fiscal del nuevo organismo a César Díaz-Muñoz Cormatnes, que se desempeña como Jefe del Subdepartamento de Propiedades de la CORVI.

DISCURSO DEL MINISTRO.- Al efectuarse la ceremonia de constitución, el Ministro Collados pronunció un discurso en que destacó la importancia de la nueva Corporación. En sus principales párrafos, el Ministro Collados expresó: "En el Plan Habitacional del actual Gobierno, con el que Chile se coloca a la cabeza de los países americanos, existe un concepto que es nuevo, que relaciona el plan con el beneficiario, con el poblador, con el futuro dueño de la vivienda".



El ministro de la Vivienda y Urbanismo, Modesto Collados, presidió ayer la reunión constitutiva de la Junta Directiva de la Corporación de Servicios Habitacionales. En el grabado, de izquierda a derecha, la señora Sixta Hortal de Valenzuela, directora; Agustín Krogh Ramírez, vicepresidente; Ministro Collados, quien preside la Junta por derecho propio; Eduardo Truyol, Subsecretario de la Vivienda, y Jorge Muñoz de Closets, director.

VENDO 600 PLANCHAS DE YESO 150 x 1 metro. TRATAR: Augusto Matte N° 2233

que se deje caer con todo el peso de la autoridad legítima y democrática, sobre todo el que quiera alzarse contra esa autoridad. Elogió luego, refiriéndose a las palabras del dirigente de los pobladores, el espíritu comunitario del pueblo de Valparaíso para realizar obras que habrían tardado años sin ese esfuerzo mancomunado de hombres y mujeres, trabajando sin descanso, en días festivos y a toda hora. Esta acción es el producto de la unidad del pueblo con el Gobierno y revela lo que será posible hacer todo lo que falta, no sólo las obras que se requieren en nuestro país. Por esto, los señores parlamentarios, sean puros, industriales, locomoción, llámenlos como se quiera, necesitamos bajar mucho para tener nuestra tierra común. Cerró su intervención el ministro Leighton diciendo: "Queremos ir a una mano pero queremos también, a una mano fraternal para todos en favor de Chile".

COMISION ESPECIAL PARA APROBACION DE PROYECTOS DE VIVIENDAS CON FINANCIAMIENTO BANCARIO

Secretaría Técnica (MADUR) ACTA RESUMIDA DE LA SESION N° 60 11 MARZO 1966

La Comisión Especial presidida por don Héctor Phillips, consideró las materias que se indican y adoptó las siguientes resoluciones:

- 1°- Se aprobó los siguientes Expedientes en su etapa Informe Definitivo: Sociedad Constructora de Viviendas Económicas ALP Ltda. (Exp. N° 269), completo e idéntico a su etapa Informe Provisorio; Sociedad Constructora Nudo y ALP Ltda. (Exp. N° 255-B) completo e idéntico a la etapa Informe Provisorio, disminuye el financiamiento proporcionalmente al Costo Definitivo de Urbanización; Sociedad Constructora de Viviendas Económicas El Pinar (Exp. N° 272), completo e idéntico a la etapa de Informe Provisorio, disminuye el financiamiento proporcionalmente al Costo Definitivo de Urbanización.

- 2°- La Secretaría Técnica participa que ha recibido las siguientes nuevas solicitudes: De Provincia: Sociedad Constructora de Viviendas Lo Ovalle, Valparaíso (Exp. N° 282); Emilio Nualart Serra, Temuco (Exp. N° 284); Sociedad Constructora y Térmica Ltda. Comuna de Alemán (Exp. 285); Compañía Constructora de Viv. Econ. Tauro Ltda., Valparaíso (Exp. 286); De Santiago: Habecoma N° 3-4 Ltda., Comuna de Maipú (Exp. N° 283); Sociedad Habitacional Juárez Ltda., Comuna de Santiago (Exp. N° 287).

- 3°- Se recibió dentro del plazo reglamentario la aprobación bancaria en principio de las siguientes solicitudes:

Table with columns: SOLICITANTE, N° INF. PROV., BANCO, MONTO. Includes entries for Soc. Constructora Econ. La Resistencia Ltda., Soc. Constr. Nva. Extremadura Ltda., Soc. Constr. de Viv. Econ. El Pinar Ltda., Empr. Constr. Magri. Hephner y Cia. Ltda., Soc. Constr. Torres de P. de Valdivia Ltda., Soc. Constr. de Viv. ALPHA Ltda., Soc. Constr. José Francisco y Cia. Ltda., Inmobiliaria Cóndor Ltda., Constr. Santiago Ltda., Constr. Molina Morel y Ltda.

El monto total de las operaciones aprobadas en principio por los Bancos asciende a \$ 6.028.300, y financian 387 viviendas.

Se recibió dentro del plazo reglamentario la aprobación bancaria en principio de reajuste de la siguiente solicitud.

Table with columns: SOLICITANTE, N° INF. PROV., BANCO, MONTO. Includes entry for Soc. Constr. de Viv. Libertad Ltda.

- 4°- La Secretaría Técnica da cuenta a la Comisión Especial que a esta fecha se encuentran 12 solicitudes calificadas de Informe Provisorio han excedido su validez reglamentaria por lo que la Comisión Especial acordó un pronunciamiento sobre ellos. La Comisión Especial acordó caducar dichos Certificados de Informes Provisorios que corresponden a los expedientes números 206 (P. de Valdivia), 206-B, 220-C, 223, 225, 227, 228-B, 230, 231, 240, y 242 que en conjunto totalizan 334 viviendas.

- 5°- Pendientes a la consideración de la Comisión Especial se encuentran en la presente sesión 7 solicitudes que totalizan 280 viviendas. La Comisión acordó caducarlas de inmediato con el consiguiente resultado:

Table with columns: SOLICITANTE, N° INF. PROV., BANCO, MONTO. Includes entries for Sociedad Inmobiliaria Toesca Ltda., Sociedad Constructora Lo Ovalle Ltda., Habecoma 3-4 Ltda., Emilio Nualart Serra, Temuco, Sociedad Constructora y Técnica Ltda., Sociedad Constructora y Térmica Ltda., Sociedad Habitacional Juárez Ltda.

La Comisión Especial acuerda dejar constancia y participar al Banco Central y a los Empresarios de la Construcción de Santiago y Provincia que no hay solicitudes pendientes por ser consideradas. HECTOR VALDES PHILLIPS, Presidente. MIGUEL ANDRADE, Secretario de Actas.

SE DISPONE DE 150 MIL NOVILLOS EN PIE.

# Totalmente asegurado abastecimiento de la carne para el resto del año 1966

El Director de Industria y Comercio, Hernán Lacalle, informó que esta cifra se alcanzó gracias a la política de restricción de consumo de carne de vacuno. Implica, además, fuerte reducción del gasto de divisas. — Concluye estricta fiscalización de los precios de venta de

las carnicerías. — DIRINCO desmiente información del matutino CLARIN, referente a negación de venta de crea cruda de la firma Yarur, que, según ese diario, esperaba mejores precios

El Director de Industria y Comercio, Hernán Lacalle, declaró ayer, durante una conferencia de prensa, que el abastecimiento de carne de vacuno estaba totalmente asegurado para todo el resto del año.

Hemos temido, y seguiremos teniendo, abastecimiento abundante ya que la restricción del consumo de carne de vacuno ha permitido aumentar la disponibilidad de ganado en pie. Como segunda condición concurrente, los precios correspondientes a los de feria son los cumplidos para los precios en vara, y sin embargo, hay carnicerías que no han respetado los márgenes de comercialización.

Hay muchas carnicerías que cumplen las disposiciones que se les han impuesto, pero también hay algunas que se aprovechan de la necesidad del público por comprar carne durante los días de feria.

Pueblo, de modo que para cumplir sus compromisos con el comercio le quedan 20 mil metros. La petición de la Dirección de Aprovechamiento era de 50 mil metros, petición que no podía ser satisfecha de inmediato, sino en forma gradual.

La intensa inspección hecha por los funcionarios de DIRINCO que también ha hecho para detectar muchas infracciones que se están produciendo en forma drástica.

Por las circunstancias indicadas, la firma podía entregar, al momento, cinco mil metros, que serían vendidos al precio actual. Y en los próximos meses, seguirá entregando su producción transando de acuerdo a los precios que estén en el mercado, que rijan en ese momento.

## Mañana se inaugura en Valparaíso el Noveno Congreso de la CEPCH

Con un acto en el Teatro Municipal de Viña del Mar, al que han sido invitados en forma especial el Ministro del Trabajo, William Thayer, y los Subsecretarios del Trabajo, Fernando Oñarri y Previsión Social, Ramón Santander, será inaugurado mañana viernes a las 18 horas, el Noveno Congreso Nacional de la Confederación de Empleados Particulares de Chile (CEPCH).

El Congreso tendrá como objetivos fundamentales, escuchar la cuenta del DEN y de la Tesorería Nacional, además de la que presenten los Consejeros Gremiales, nombrados por las comisiones de trabajo y designar la mesa del Congreso, previo informe de la Comisión Calificadora y Receptora de Poderes, que será nombrada por el DEN.

UN COLEGIO QUE DA SEGURIDAD A LOS PADRES, Y ESTUDIO Y TRABAJO A SUS HIJOS

MATRICULA abierta

Oficina N° 16 INSPECTORIA GENERAL

Oficina N° 16-a MATRICULAS E INFORMACIONES

Oficina N° 17 DEPARTAMENTO ORIENTACION

Oficina N° 19 SALA DE DACTILOGRAFIA

Oficina N° 20 SALA DE DACTILOGRAFIA

Oficina N° 21 Sala de Dactilografía

Oficina N° 26 DEPTO. DE CONTABILIDAD

Oficina N° 26-a DEPTO. TALLERES

instituto COMERCIAL

San Diego 119, a una cuadra de la Alameda, AL FONDO de la Galería Comercial 9



## "El diagnóstico oportuno del cáncer permite su curación"

Expuso la doctora Juana Díaz Muñoz, presidenta del Consultorio de Diagnóstico Precoz del Cáncer de la Mujer, que reanudó ayer sus actividades en el Hospital San Borja. Formación, tipos y tratamientos del cáncer. "Las mujeres deben hacerse exámenes periódicos contra el cáncer, ya que solamente diagnosticado a tiempo es curable", recalzó la doctora Díaz Muñoz

En 1950 fue fundado el Consultorio de Diagnóstico Precoz del Cáncer en la Mujer, organismo preocupado de combatir oportunamente esta enfermedad. En la actualidad, durante dos días de la semana, el Consultorio atiende gratuitamente a cientos de pacientes, en su sala ubicada en el Hospital San Borja. Desde 1963 es presidida por la Dra. Juana Díaz Muñoz, quien lleva años de estudios de la fatídica enfermedad, 6928 mujeres han recibido atención en el Consultorio del Cáncer, desde su fundación EN EL GRABADO, la doctora Juana Díaz.

Alrededor de 10 mil personas son atendidas anualmente en Chile por estar afectadas de una enfermedad que, en los últimos años, se ha propagado en forma alarmante: el Cáncer.

Entre los enfermos de cáncer, la gran mayoría son mujeres. En Chile existen numerosas organizaciones preocupadas de la atención del cáncer, pero, sin duda, la que principalmente se ha ocupado del tratamiento de esta enfermedad es el Consultorio de Diagnóstico Precoz del Cáncer de la Mujer.

El Consultorio fue fundado en 1950 dependiente de la agrupación médica femenina. Desde 1956 este Consultorio se trasladó al Hospital San Borja, donde día a día atiende a cientos de mujeres aquejadas por la fatídica enfermedad. Desde su fundación se atiende gratuitamente por las doctoras de la Agrupación Médica Femenina. Han dirigido el Consultorio del Cáncer las doctoras Berta Cristi, hasta el año 1962, y Eleanora González, hasta 1963.

La doctora Juana Díaz, quien se ocupa del tratamiento del cáncer, desde 1950, expone la labor del consultorio. Durante el año de 1965 —dijo—, el Consultorio atendió a 650 enfermas, de las cuales 2 tenían cáncer uterino, otras 2 cáncer a la mama, y el resto tumores benignos y otras afecciones. El Consultorio se ocupa de efectuar el diagnóstico de la enfermedad y envía a la mujer al establecimiento correspondiente, donde se efectuará un completo tratamiento.

Una célula de nuestro organismo —dijo—, se enferma y comienza a multiplicarse en forma anormal. Se podría definir al cáncer como la multiplicación anormal de las células.

## CAMPAÑA DE REHABILITACION ALCOHOLICA



Una jornada dedicada a la Asociación de Rehabilitación de Alcohólicos (ARSA) se inició recientemente bajo el auspicio de la Consejería Nacional de Promoción Popular. Tiene como finalidad capacitar a los ya restablecidos para que ayuden a los que caen en esta enfermedad. ARSA se fundó en 1950, para complementar y reforzar el tratamiento al enfermo atendido por el Instituto de Educación Mental. La iniciativa partió de los doctores Jorge Jordán, Manuel González y la asistente social Victoria Arteaga. El curso tendrá un mes de duración, con dos charlas por semana, y cuenta con la asistencia de 20 personas. Durante su desarrollo se dará gran importancia a la oratoria, ya que en el futuro será el instrumento que los ayudará en la labor que realizarán. Asimismo, se impartirán conocimientos sobre salud, relaciones humanas, valores y dignidad de la persona. EN EL GRABADO, una parte de los asistentes durante una clase.

## ARTICULOS ESCOLARES A PRECIOS REBAJADOS VENDEN ESTUDIANTES

En colaboración con el Ministerio de Educación organizaron cooperativa

La directiva de la Federación de Estudiantes Secundarios de Chile (FESECH), organizó una Central de Abastecimiento de libros y cuadernos, a fin de ofrecerlos a los estudiantes de los liceos a un precio considerablemente rebajado. El dicho organismo estudiantil obtuvo la colaboración del Ministerio de Educación al organizar esta cooperativa de artículos escolares, la cual extenderá sus beneficios a los liceos de provincia, próximamente.

## CONCURSO PARA COPILOTOS ABRE LAN EN TODO CHILE

Interesados pueden entregar antecedentes en Santiago, Antofagasta, Concepción, Puerto Montt y Punta Arenas

Para que todos los jóvenes chilenos tengan las mismas posibilidades de llegar a pilotos comerciales, la Línea Aérea Nacional dispuso que la recepción de antecedentes de los interesados al concurso para copilotos se realice en todo Chile. Los interesados deben ser presentados en Santiago, en el Departamento del Personal de Empresas, en su edificio en Los Cerrillos. En provincias, la función la cumplirá la Agencia local hasta el 7 de abril, salvo en Punta Arenas, que dispondrá hasta el 9 de dicho mes.

## MINISTRO VALDES RECIBE HOY A MISION COMERCIAL DE ALEMANIA

La Misión Comercial de Alemania Occidental que encabeza Norbert Berner y que integran Cristian Pei y los doctores Fischer, Teiner y el conde Beiser, se entrevistará en la mañana de hoy con el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés.

## CONCURSO PARA DESPACHADORES DE AERONAVES

Iniécese en una actividad nueva, sea un Técnico Aeronáutico con grandes perspectivas de carrera en la Compañía, dentro del país y en el extranjero. El Despachador de Aeronaves debe planificar, despachar y vigilar el desarrollo de cada vuelo, tomar las decisiones de emergencia si es necesario. El despachador de Aeronaves es el Jefe de cada Estación Aérea en nuestras rutas. Recibirá sueldo desde el momento que inicie el período de instrucción en Santiago.

- a) Ser chileno, sexo masculino.
- b) Edad mínima 20 años; máxima 25 años.
- c) Estudios: Sexto año de humanidades rendido, o estudios equivalentes. Se preferirá a los Bachilleres en Matemáticas.
- d) Dominio amplio del Inglés, al nivel de estudios humanísticos.
- e) Moralidad, presentación y personalidad compatibles con el cargo.
- f) Ser aprobado en los Exámenes de selección correspondientes.
- g) Tener salud compatible con el trabajo.

Los postulantes que cumplan con estos requisitos deberán presentarse en el Departamento del Personal de LAN (Los Cerrillos, edificio LAN principal, 2° piso), hasta el 29 de marzo. Mayores datos, en el Departamento del Personal.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO





### Solución de problemas de Peñaflor impulsa diputada Blanca Retamal

En una visita realizada a esta comuna, se impuso de las necesidades de sus habitantes. También recorrió Santa Rosa de Chena y el sector Lo Prado

PEÑAFLOR.— Una detenida visita a las diversas poblaciones de esta comuna realizó la diputada por el Segundo Distrito, Blanca Retamal Contreras. En primer lugar recorrió Santa Rosa de Chena, visitando la Escuela y la población, lugares en que

los dirigentes de Centros de Madres y pobladores le dieron a conocer la necesidad de que se dotara de salas prefabricadas a la Escuela, de teléfono público y vigilancia policial nocturna al sector poblado.

Luego, la diputada Retamal Contreras visitó el Puerto Hidráulico, conversando con los obreros que allí laboran.

A las 13 horas celebró una reunión-almuerzo con los comerciantes, dirigentes de Centros de Madres y pobladores de este sector, durante el cual se impuso detalladamente de las aspiraciones de la población.

En la tarde, en compañía de los dirigentes de Centros de Madres, visitó el sector Lo Prado, comprobando la necesidad de que se instalen teléfono público, una policlinica o Posta de Primeros Auxilios y un servicio local de buses para que sus habitantes no sufran problemas para concurrir a sus ocupaciones.

La diputada, al despedirse de los pobladores, prometió que no descuidaría hasta lograr que los problemas sean resueltos. Además, la diputada les agradeció el gran espíritu de superación y sus deseos de colaborar en todas las obras que sea necesaria la acción comunitaria. (Melgarejo, corresponsal.)

### Super Intendente de Aduanas designado abogado R. Barraza

VALPARAISO.— Fue designado Intendente de Aduanas en propiedad el abogado de Valparaíso, Raúl Barraza.

El decreto que designa a Barraza lleva fecha 21 de febrero pasado y fue recién cursado. Barraza había reemplazado en ese cargo por la vacante dejada en diciembre por el fallecimiento de Francisco Saavedra.

El abogado Raúl Barraza es funcionario de carrera de la Aduana, a la que ingresó en 1937. Simultáneamente a su trabajo en la Aduana estudió leyes titulándose como abogado en 1952.



LAS CABRAS.— REINA DEL CARNAVAL.— La encantadora y buena moza María Isabel Alemparte fue elegida reina del Carnaval Bomberil de esta comuna, fiesta benéfica que ha despertado extraordinario entusiasmo en la juventud y que levantó varias candidatas de extraordinaria belleza. En el grabado, la reina del Carnaval, María Isabel (El Corresponsal.)

### Buín: Centro de Madres forman en Rangue

BUÍN.— Un numeroso grupo de pobladoras de Rangue, localidad ubicada a 45 kilómetros de Buín, con asistencia de la Gobernadora Julia Melado, fundaron un Centro de Madres que llevará el nombre de "Carmen Letelier".

Efectuada la elección para elegir la directiva, ésta quedó integrada por las siguientes madres: presidenta, Purísima Salinas; vicepresidente, Rosa Camus; secretaria, Inés Aravena; tesorera, Margarita Maldonado y asesoras, Carmen Letelier y Elisa Aravena. (Núñez, corresponsal.)

La directiva de la Agrupación Interpoblacional de Peñaflor quedó integrada por las siguientes personas: presidente, Claudio Rubio; vicepresidente, Francisco Alborno; secretario general, Guillermo Araya; secretario de actas, Ramón Sepúlveda; tesorero, Julio Espiñeira; profesor, Carlos Sanhueza y directores, Fernando Fernández, Víctor Pino, Carlos Muñoz, Raúl López, Ricardo Iturra y Manuel Salgado.



PEÑAFLOR.— VISITA DE DIPUTADA RETAMAL.— La diputada Blanca Retamal Contreras realizó una detenida visita a esta comuna para imponerse en el terreno de los problemas de sus habitantes, con el objeto de impulsar la solución de ellos ante los poderes públicos. En el grabado, la diputada Blanca Retamal en compañía de dirigentes de Centros de Madres y pobladores de Peñaflor. (EL CORRESPONSAL.)

### Destinan Eo 350.000 para un plan extraordinario de pavimentación

Los diputados del PDC, Blanca Retamal Contreras y Fernando Buzeta, obtuvieron este aporte de la Dirección de Pavimentación Urbana

LAS BARRANCAS.— A pedido de los diputados por el Segundo Distrito, Blanca Retamal Contreras y Fernando Buzeta, la Dirección de Pavimentación Urbana hizo un importante aporte de 350.000 para la ejecución de obras de pavimentación de calles en Las Barrancas, comuna en que la mayoría de sus pobladores son formados por lotesadores que no cumplieron con la Ley de Urbanización por la toleancia de las autoridades municipales que autorizaron esos planes de terrenos.

Los diputados Blanca Retamal y Fernando Buzeta fundaron una comisión de Pavimentación Urbana en el hecho de que las poblaciones de Las Barrancas habitadas por familias de modestos recursos económicos no pueden contribuir al mantenimiento de obras de pavimentación de esta envergadura que el presupuesto de pavimentación del Municipio es insuficiente para que se impide satisfacer las peticiones del vecindario.

Este aporte permitirá ejecutar un plan extraordinario de pavimentación en Las Barrancas, talando sólo que el Municipio file las calles de las viviendas obreras que serán pavimentadas de acuerdo a su importancia y necesidad.

Los temas que abarcaron las conferencias fueron "Una Com-

unidad Civil", "Qué es un Líder" y otros, a cargo del doctor David T. Girvan, asesor técnico de las Naciones Unidas y Manuel Maldonado, del Departamento de Capacitación de la Consejería Nacional de Promoción Popular.

todos los sectores de la comuna, enviando varios presidentes de juntas vecinales comunicaciones en que les expresan sus felicitaciones y agradecimientos por sus preocupaciones por el adelanto y bienestar de los pobladores de Las Barrancas. —(KRAUS, Corresponsal especial.)

### PLAN DE TRABAJO ACORDARON LAS POBLACIONES DE PENALOLEN

PENALOLEN.— Finalizó en El Quisco un Congreso organizado por cuarenta dirigentes de siete poblaciones de Peñalolén comuna de Ñuños. Durante tres días, los pobladores participaron en conferencias, foros y mesas redondas, asesorados por el Departamento de Capacitación de la Consejería Nacional de Promoción Popular, por el Ministerio de Educación y las Naciones Unidas. Los congresales representaban a las poblaciones El Progreso, San Judas Tadeo, Peñalolén, 18 de Septiembre, San Roque, Alessandri, Nueva Palena Primer Sector, y Nueva Palena Segundo y Tercer Sector.

Una de las principales conclusiones de este encuentro, fue la formación de la Agrupación Interpoblacional de Peñalolén, que según los dirigentes, "será el medio que les permitirá trabajar en una auténtica comunidad organizada". Asimismo, fijaron un plan de trabajo que contempla la creación de una escuela técnica en el sector y una nocturna de adultos; la construcción de una policlinica, un centro de párvulos y salas cunas. También acordaron colaborar en trabajos de obras públicas, como construcción y reparación de calles, caminos, veredas y puentes.

Los temas que abarcaron las conferencias fueron "Una Co-



VALPARAISO.— PRIMER DIA DE CLASES.— Ayer se iniciaron las clases en Valparaíso, con un bello día de sol que puso animación en los alegres escolares que acudieron a su

primer día de estudio. En el grabado, un grupo de estudiantes del Liceo N° 2, de Valparaíso, se preparan con optimismo para dar comienzo al año educacional.

### FUERON DESADUANADOS EQUIPOS PARA PUDAHUEL Y CARABINEROS

VALPARAISO.— Una primera partida de equipos de radiocomunicaciones de tres que componían la internación total, fue desaduanada por la Tesorería Provincial de Valparaíso para ser enviada a Santiago.

La internación fue hecha para el aeródromo en construcción de Pudahuel. La primera partida de los equipos incluye tres camiones especiales, equipos y alambres con un peso total de 106 toneladas, distribuidos en 700 bultos.

También la Tesorería Provincial inició la internación de equipos motorizados para Carabineros. La partida total es de 125 vehículos, que incluyen radiopatrullas, furgones y ambulancias Fiat. Cincuenta de los vehículos ya fueron desaduanados.



PENALOLEN.— DIRIGENTES DE POBLACIONES.— El grabado muestra a un grupo de dirigentes de Juntas de Vecinos de Peñalolén, durante el Congreso que realizaron en El Quisco. Los cuarenta representantes de siete poblaciones acordaron formar la Agrupación Interpoblacional de Peñalolén para trabajar "en una auténtica comunidad organizada".

### Industria Nacional de Neumáticos S. A. "INSA"

Por acuerdo del Directorio, Industria Nacional de Neumáticos S. A. "INSA" pasará a sus accionistas a partir del lunes 4 de abril próximo, un Dividendo Provisorio de E\$ 0.034 neto por acción en las Oficinas de calle Paraguay N° 8, segundo piso, Oficina 21.

### EL DIRECTORIO

### METALURGICA SIPER LTDA.

- OFRECE:
• REJAS Y PROTECCIONES PARA VENTANAS
• REJAS PARA BALCONES Y ESCALAS
• COBERTIZOS PARA AUTOS Y TERRAZAS
• ESTRUCTURAS DE FIERRO EN GENERAL
• MARCOS PARA PUERTAS, VENTANAS Y VENTANALES EN CUALQUIER TIPO O MEDIDA

RAPIDEZ Y SERIEDAD EN LA ENTREGA FACILIDADES DE PAGO
PRECIO SIN COMPETENCIA PIDA SU PRESUPUESTO SIN COMPROMISO
SOC. IND. METALURGICA Y DE PERSIANAS SIPER LTDA.
AHUMADA 312, OF. 803, FONDO 61009.

### MATRICULA abierta

Dé trabajo a los estudiantes

Necesita Ud. una maquina de escribir, un jugador de oficina, un estudiante de caja, un mensajero de Bancos, una subsecretaria, etc.?

Hame al fono 83286

Oficina de Empleos, atendida por estudiantes del último curso, con atención gratuita para empleadores.

### instituto COMERCIAL 9

San Diego 119, a una cuadra de la Alameda. AL FONDO de la Galería Comercial 9

FABRICA CANTERAS "RILOF" LE OFRECE en ULTIMOS MODELOS en TODOS LOS COLORES. Tamb. en recibos
HECHURA TEN POS. TRAN FORMACIONES EN C. COPRILLO, CUEROS, TERNIL Y ARRELOS EN GENERAL
COQUIMBO 1179
Entre San Izquierdo y O'Higgins

¡siempre listo!
GAS REFINADO
100% PURO / 100% UTIL
100% EN CASA — SE PAGA DESPUES DE APROVECHADO
GASCO



GASCO
CIA. DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO
sabe más de gas



**NOTAS SOCIALES**

por Jorge Rojas Fergie

**Matrimonio Correa Calvo-De la Cerda Mujica.**

Con motivo de haberse extraviado numerosos partes de matrimonio, María Angélica de la Cerda Mujica y Patricio Correa Calvo, ruegan a sus familiares y relaciones que se presenten a la bendición de su matrimonio, que se efectuará mañana, a las 10.30 horas, en la Parroquia de Nuestra Señora de Los Angeles, El Golf 155.

**A Europa.**

Próximamente parte a Europa desde los Estados Unidos, la señorita Constanza Vera para Viña del Mar.

**Recital de piano.**

Hoy, a las 19 horas, tendrá lugar en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, un recital de piano que ofrecerá la concertista uruguayo Gladys Tiriz, al que se invita a asistir a los miembros de la colonia uruguayo residente y amigos del vecino país. Entrada libre.

**Comida.**

El señor José Joaquín Echeverría Larraín ofreció el sábado pasado en su residencia una comida a un grupo íntimo de sus relaciones, a la que asistieron, entre otras, las siguientes personas: María del Pilar Martínez Goycoolea, María Elena Larraín Correa, Carmen Gloria Larraín Varas, Blanca García Huidobro Reyes, María Eugenia Opaño Guzmán, María Cristina Echeverría, Patricia Díaz Villarroel, María Luisa Larraín Rodríguez, y los señores Guillermo Pozo Allende, Santiago Martínez Goycoolea, Rodrigo Díaz Villarroel, Carlos Alberto Moreno Valdés, Enrique Guzmán Donoso, Manuel Palma Neumann, Francisco Reyes Cruz.

**Rotary Club de La Cisterna.**

El Rotary Club de La Cisterna celebrará su sesión semanal, hoy, a las 21 horas, en el local de la Primera Compañía de Bomberos, paradero 24 de la Gran Avenida, bajo la presidencia de don Luis Ojuguin Blanco. Se encarece la asistencia.

**Misa.**

Mañana se oficiará en memoria del señor José García Varas una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9 horas, en la Iglesia de San Francisco.

**Almuerzo de homenaje.**

Hoy, a las 13 horas, se efectuará en el Club Militar, el almuerzo de homenaje organizado por el Regimiento de Artillería Simbólico "Santa Bárbara", en honor del Alférez, Comandante señor Oscar Novoa Fuentes, con motivo de haber cumplido ochenta años de edad.

**Enfermos.**

—Delicada de salud se encuentra la señora Victoria Garcés de Fuentes.  
—Mejor ha continuado el señor José Barros Donoso.

**La señora Ema Bravo Arrieta.**

Ha dejado de existir en Viña del Mar, causando profundo pesar en el círculo de sus relaciones, por su trágico fallecimiento la señora Ema Bravo Arrieta, vinculada estrechamente a distinguidas familias de nuestra sociedad. Los restos de la señora Bravo Arrieta, fueron trasladados a nuestra capital y sepultados en una ceremonia privada en el Cementerio General.

**Cambio de residencia.**

La señora Amanda Brieba de Lorca ha trasladado su residencia a la calle Ricardo Matte Pérez N.º 0207, departamento 33, teléfono 496201.

**Agradecimientos.**

Néstor Valenzuela Valdés y Oriana Yzquierdo de Valenzuela agradecen infinitamente las sentidas expresiones de condolencias que han recibido, con motivo del fallecimiento de su señor padre, don Arturo Yzquierdo de la Cerda.

**De Arica.**

De Arica, donde pasó una temporada, ha regresado la señora Esperanza Guzmán de Echeverría.

**Parte de matrimonio.**

Circula el siguiente parte matrimonial: "Gabriela Guzmán Ovalle participa a usted el matrimonio de su hija María Eugenia López Guzmán con el señor Italo Riderelli Flores y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Parroquia de la Vera Cruz (José Victorino Lastarria 124), el sábado 23 del presente, a las 7 P. M."

NOTA. No habrá recepción.

**Album Social.**



Señora Regina Díaz de Reyes.  
(Dibujo de Carlos Santana).

**CAMISAS**

BLANCAS, popelinas sanforizadas. PARA COLEGIADAS.  
**Eº 8,90**  
Blusas blanca piqué sanforizada PARA COLEGIADAS.  
**Eº 6,90**  
Se reciben hechuras. Completo surtido para colegiales. Compre directamente en la Fábrica.  
Av. Matía 383

**La BYLOR**

AHUMADA 43 LIQUIDACION DE VERANO  
Grandes oportunidades. Precios muy rebajados. Surtido completo en toda interior, ajustes para medias, tejidos de hilo y Dunova. Faldas — Blusas, Medias.  
TODA CLASE DE ARTICULOS PARA DAMAS

La FIESTA la organizamos NOSOTROS para que USTED la disfrute en su propio HOGAR.

**PARTY PLANNERS**

Organización de Manifestaciones  
Atención de PRIMERA a precios CONVENCIONALES  
MATRIMONIOS — CUMPLEAÑOS — ANIVERSARIOS DE BODAS — COCTELES — BANQUETES — BAUTIZOS — PRIMERAS COMUNIONES — ONCES INFANTILES, ETC.  
Atendemos dentro y fuera de Santiago. Consulte presupuestos sin compromiso.  
Ahumada 56, Of. 4, Fono 80634, Santiago  
O SOLICITE NUESTRA VISITA

**ACADEMIA H. LONGFELLOW**

Colegio con 23 años de existencia  
HUMANIDADES COMPLETAS  
CURSOS DE RECUPERACION de 2 o más años en uno, con número limitado de alumnos. — CURSOS VESPERTINOS PARA ADULTOS.  
Profesores de Estado en servicio en liceos fiscales EXAMENES VALIDOS  
MATRICULA: de 9 a 13 y de 16.30 a 19.30 horas.  
**ALAMEDA 980-TEL. 382246**  
entrepiso

**MATRICULA abierta**

UNA BUENA DACTILOGRAFIA VALE POR LA RAPIDEZ QUE ESCRIBE A MAQUINA Y POR LA EXACTITUD AL NO EQUIVOCARSE

cada **10 minutos** de cada hora de clase, se hacen dictados de la rapidez en la máquina de escribir y cada dictado para ser aprobado debe ser hecho a "ceceo" falta, es decir, sin "motes" a máquina.

**instituto 9 COMERCIAL**

San Diego 119, a una cuadra de la Alameda, AL FONDO de la Galería Comercial 9

**¡ULTIMA NOTICIA!**

PRIMICIAS DIDACTICAS, por Michel Doezi, que constituyen todo un Curso Completo en cada materia respectiva.

ORTOGRAFIA, PUNTUACION Y ACENTUACION con las últimas innovaciones de la Real Academia Española ..... Eº 8,-  
COMO APRENDER a Redactar Cartas Comerciales con Facilidad y Eficiencia ..... 5,-  
REDACCION OFICIAL, la primera obra de esta materia publicada en Chile ..... 5,-  
TAQUIGRAFIA "DOEZIS" (El sistema de sencillez y facilidad incomparable) ..... 4,-  
DACTILOGRAFIA AL TACTO. La obra más completa que sobre esta materia se ha publicado en Chile. Contiene 50 cartas comerciales, 25 documentos oficiales, pruebas y hasta balance ..... 5,-

A LIBRERIAS Y COLEGIOS, DESCUENTOS ESPECIALES

**LIBRERIA "ATENEA"**  
SAN ANTONIO 264 — SANTIAGO, Y LIBRERIA "NIEMEYER", Esmeralda 972, Valpo.

**COLEGIALES**

VEROLES  
GUARDAPOLVOS  
DELANTALES

El mayor surtido  
Los precios más bajos

**FCA. DE ROPA ALFONSO RUSSO**  
AV. ESPAÑA 141-TELEFONO 90362

san diego 1758 fono 567336  
COMPRE AL FABRICANTE  
**mesas con formalita**

**JUNTA NACIONAL DE AUXILIO ESCOLAR Y BECAS**

**PRESTAMOS UNIVERSITARIOS**

LOS ALUMNOS DE LAS UNIVERSIDADES DEL PAIS QUE DESEEN OPTAR A LOS PRESTAMOS QUE OTORGA LA JUNTA NACIONAL DE AUXILIO ESCOLAR Y BECAS, DEBEN PRESENTAR SUS ANTECEDENTES.

**HASTA EL 1º DE ABRIL**  
EN LA UNIVERSIDAD RESPECTIVA

A LOS ALUMNOS DE PRIMER AÑO SE LES COMUNICA QUE DEBEN PRESENTAR SUS ANTECEDENTES EN EL MISMO PLAZO, AUN CUANDO LAS CLASES NO HUBIEREN COMENZADO. A LOS ALUMNOS QUE GOZARON DE BECAS DE LA JUNTA NACIONAL EN EL ULTIMO AÑO DE ENSEÑANZA MEDIA, SE LES OTORGARA ESTOS PRESTAMOS CON EL SOLO HECHO DE SOLICITARLOS.

MAYORES DETALLES E INFORMACIONES PODRAN OBTENERLOS EN LOS SERVICIOS DE BIENESTAR ESTUDIANTIL DE CADA UNIVERSIDAD.

RELACIONES PUBLICAS

**Curso de astronomía elemental iniciará Centro de Coherencia**

Un curso de Introducción a la Astronomía Descriptiva Elemental iniciará el lunes 4 de abril, a las 19 horas, el Centro de Investigaciones en Coherencia y Astronomía. Las clases se realizarán en Avda. Bernardo O'Higgins N.º 264.

Entre las materias que se desarrollarán se cuentan: Estructura del Universo; Historia de la Astronomía; Estrellas y Nebulosas; Sistema Solar y Elementos de Coherencia. Las clases estarán a cargo de los profesores Pedro Núñez, Patricio Letelier, Leopoldo Celis, Juan Aguilón y Rodrigo de la Vega.

Este curso será de más corta duración que otros anteriores y finalizará el 27 de julio. Contará con la proyección de películas y dispositivos sobre astronomía y coherencia. Las clases prácticas comenzarán en la segunda semana de iniciado el curso y finalizarán con una visita de los alumnos al Observatorio Astronómico de Cerro Calán de la Universidad de Chile.

**LOS DELANTALES DE TODOS LOS COLEGIOS PARTICULARES ESTAN LISTOS**

DONDE  
*Julín Serra*  
EL REY DE LOS DELANTALES

Todos nuestros delantales son confeccionados con telas sanforizadas y con la fina terminación de Julín Serra.

- ★ MONJAS ARGENTINAS
- ★ ROSA STGO. CONCHA
- ★ JESUS NAZARENO
- ★ BRITISH
- ★ MONJAS ALEMANAS
- ★ VILLA MARY ACADEMY
- ★ FILIPENSE
- ★ BRAEMAR
- ★ DUNALASTAIR
- ★ MARIA AUXILIADORA
- ★ TERESIANA
- ★ PIO XII
- ★ MONJAS INGLESAS
- ★ MONJAS PASIONISTAS
- ★ SCUOLA ITALIANA
- ★ SANTISIMA TRINIDAD
- ★ DIVINA PASTORA
- ★ ALIANZA FRANCESA
- ★ MONJAS FRANCESAS
- ★ LUCILA GODOY
- ★ SANTIAGO COLLEGE
- ★ SAGRADOS CORAZONES
- ★ COLEGIO LOS LEONES
- ★ SANTA CECILIA
- ★ PETER PAN
- ★ COLEGIO ERCILLA
- ★ MANUEL MONTT

*Julín Serra*  
EL REY DE LOS DELANTALES

**SAN ANTONIO 559**  
**DIAGONAL CERVANTES 684**

# GUIA DEL ESPECTADOR

## TEATROS

**ANTONIO VARAS,** Morandé 25 (61200). — 19.15 horas: Mimos de Naivander presenta "Catalplon". Espectáculo cómico musical.

**CAPOLICAN** San Diego 840 (82437). — Festival benéfico pro David Acevedo (Juan Colo Colo). Arturo Galicia, Los Cuatro Cuartos y todos los artistas de la capital.  
**MARU** Huérfanos 786 (397907). — 19.10 y 22.10 horas: Cía. Le-guía-Córdova. "Cuando te cases me cuentas".

**PETIT REX**, Huérfanos 735 (31144). — 19.10 horas: Cía. de Comedias Susana Bouquet. Presenta: "Bajo el Signo de Tauro".

**LA COMEDIA**, Merced 349 (391523). — 18.30 horas: Letus presenta: "Lento danza en el Patalíbulo" de William Hanley.

## CIRCOS

**CARPA MODERNA**, Alameda 1461 (60778). — 18.45 y 22.15 horas: Circo Las Aguilas Humanas 1966.

## REVISTAS

**COUSINO**, San Ignacio 1249 (50657). — 19.30 y 22.30 horas: Cía. de Revistas "Humoroso".  
**OPERA**, Huérfanos 837 (30174). — 19.21 y 22.15 horas: Cía. de Revistas Musicales Bim Bum Bum, presenta: "Very Sexy".  
**PICARESCO**, Recoleta 348 (372604). — 19.30 y 22.30 horas: Cía. de Revistas Strip-Tease.

## CINES

### HORARIO FIJOS

**CALIFORNIA**, Irarrázaval Nº 1564 (498061). — 17.19.45 y 22.30 horas: El soñador Rebelde. Not. y agregados. Mayores de 18 años.  
**CENTRAL**, Huérfanos 930 (33555). — 14.16.15.19 y 22 horas: Cómico asesinado a su esposa. EE. UU. Comedia. Cómica. Mayores de 18 años.  
**DANTE**, J. Washington 26 (494359). — 19.15 y 22.15 horas: Amargo retorno. Noticias y agregados.  
**DUCAL**, Agustinas 777 (35375). — 14.30.18.15 y 22 horas: La noticia rebelde. EE. UU. Comedia. Musical. Mayores y menores.  
**ESPAÑA**, — 14.16.15.19 y 22 horas: Los tarantos. Española. Drama. Musical. Colores. Mayores de 14 años.  
**EGARA**, Los Quindos 3368 (471026). — 19 y 22 horas: Jugarjetas de cupido. EE. UU. Comedia. Mayores de 14 años.  
**EL REY**, Alameda 614 (400046). — 19.15 y 22.15 horas: El magnífico cornudo. Italiana. Comedia. Cómica. Mayores de 21 años.  
**GRAN PALACE**, Huérfanos 1176 (60082). — 17.30 y 21.30 horas: Mi bella dama (My Fair Lady). Noticias y agregados. Mayores y menores.  
**HUERFANOS**, Huérfanos Nº 930 (33555). — 14.16.15.19 y 22 horas: El magnífico cornudo. Italiana. Comedia. Cómica. Mayores de 21 años.  
**LAS CONDES**, Novena 6316 (484047). — 19 y 22.15 horas: Las muñecas. Italiana. Comedia. Mayores de 21 años.  
**LAS VIAS**, J. de Dios Vial 1299 (43116). — 18.45 y 22.15 horas: Tres noches de amor. Italiana. Comedia. Mayores de 21 años.  
**LIDO**, Huérfanos 680 (34366). — 19.30.16.19 y 22.30 horas: Gan-gis Khan. EE. UU. Aventuras. Colores. Mayores de 18 años.  
**LO CASTILLO**, Vitacura Nº 2284 (40192). — Cerrado por reparaciones.  
**METRO**, Bandera 137 (83361). — 13.16.19 y 22 horas: Adiós fluidos. EE. UU. Comedia. EE. UU. Aventuras. Mayores de 18 años.  
**ORIENTE**, Pedro de Valdivia 099 (41345). — 19 y 22 horas: El magnífico cornudo. Italiana. Comedia. Cómica. Mayores de 21 años.  
**PACIFICO**, Huérfanos 1147 (62721). — Retiro desde las 13 horas: El soñador rebelde. EE. UU. Aventuras. Mayores de 18 años.  
**PEDRO DE VALDIVIA**, Pedro de Valdivia 1713 (43948). — 18.30 y 22.15 horas: 007 contra Gold-finger. EE. UU. Acción. Mayores de 14 años.  
**REGINA**, Vicuña Mackenna 624 (36079). — 18.45 y 22 horas: 007 contra Goldfinger. EE. UU. Acción. Mayores de 14 años.  
**REX**, Huérfanos 735 (31143-31144). — 15.19 y 22 horas: 10 horas de locura. EE. UU. Suspense. Mayores de 21 años.  
**SANTA LUCIA**, Av. B. O'Higgins 615 (34718). — Cerrado por modernización para "Super-Cinemas".

## ROTATIVOS

**ALCAZAR**, Brasil 873 (60122). — Retiro desde las 13 horas: Maldito embrollo. Fortunella. Rit. y otros los jóvenes. 8.0 Cap. "Camino de Oregon".  
**ASTOR**, Est. 257 (32112). — Retiro desde las 13 horas: El señor feudal. EE. UU. Suspense. Colores. Mayores de 18 años.  
**ALAMEDA**, Av. B. O'Higgins 2987 (91254). — Retiro desde las 13 horas: Mujeres en peligro. La colina de la deshonra. El rollo royce amarillo.  
**A. ALESSANDRI**, Av. B. O'Higgins 2879 (68488). — Retiro de 11 horas: El señor feudal. EE. UU. Suspense. Colores. Mayores de 18 años.  
**ALHUE**, F. Fabian 125 (581427). — Retiro desde las 14 horas: Calmate dulce Carlota. La derrota gloriosa. Noticias y agregados.  
**AMERICA**, Subla 390 (52443). — Retiro de 14 horas: A la hora señalada. El desertor. El rey Pe-le.  
**ANDES**, Irarrázaval 435 (43811). — Retiro desde las 14 horas: Los dioses vengidos. Cuando hierve la sangre. Sacrificio sin gloria.  
**AVENIDA MATTA**, Av. Matta 618 (51455). — Descanso del personal.  
**BAQUEDANO**, Plaza Italia 673 (31777). — Retiro desde las 14 horas: La derrota gloriosa. Calmate dulce Carlota. Noticias y agregados.  
**BLANCO ENCALADA**, Blanco Encalada 2329 (91787). — Descanso del personal.  
**CAPRI**, F. Fabian 825 (392414). — Retiro desde las 14 horas: Amor sin barreras. Melodía inmortal.  
**CAPREDA**, Av. B. O'Higgins 2151 (86685). — Retiro desde las 14 horas: El pequeño ruiseñor. Los enredos de Marisol. La edad de la inocencia.  
**CERVANTES**, Matías Covadonga 134 (381894). — Retiro desde las 11 horas: Mary Poppins. EE. UU. Musical. Musical. Mayores y menores.  
**CINELANDIA**, Poma (67532). — Retiro desde las 13 horas: El halcón solitario. Solidad. Noticias y agregados.

## Ministerio de la Vivienda y Urbanismo DIRECCION GENERAL DE OBRAS URBANAS DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA CHILE

### SOLICITA PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de calzadas hormigón cemento vibrado y obras complementarias en diversas calles de la Comuna de SAN FELIPE, con un Presupuesto de E° 172.988,30.  
APERTURA: Alcaldía de SAN FELIPE, el día jueves 7 de abril de 1966, a las 11 horas.

CATEGORIA: 1a., 2a., 3a. y 4a. del Registro General de Contratistas.

Se entregarán los antecedentes desde el día 18 al 24 de marzo de 1966 en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda Nº 723, Santiago, o en la Delegación de SAN FELIPE.

## DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO PROPIEDAD INDUSTRIAL

### MARCAS SOLICITADAS DESDE EL 24 DE FEBRERO AL 9 MARZO INCLUSIVE

- Clase 4.—Metales, cerrajería, ferretería.— "FIX-O-PLUG", "CI NO-HUB", "ELF", "INDUMETAL", "BECORIT".
- Clase 11.—Alquitranes vegetales, resinas y gomitas en bruto.— "COIA".
- Clase 12.—Caucho, gutapercha, corcho.— "ROHM & HAAS etc.", "VITO-PLAST".
- Clase 14.—Piel y cueros sin curtir.— "MADRESA".
- Clase 15.—Piel y cueros curtidos, sedas, lanas, crines.
- Clase 19.—Aceites y grasas lubricantes y para pintura.— "HERBON", "AU-JET", "COIA".
- Clase 20.—Adhesivos, pintura, barnices, pastas.— "PEGATU", "UNETU", "ADHEXO", "FRANCAMINE", "ROHM & HAAS etc.", "SPLENDOR", "COIA".
- Clase 21.—Jabón común y preparaciones para lavar y limpiar.— "LUCERO", "LAVASOL".
- Clase 22.—Vidrios para construcciones.— "ROHM & HAAS etc.", "KINGLY".
- Clase 23.—Cartón piedra, papeles y cartones embutidos.— "CADAR".
- Clase 26.—Escobas, plumeros, brochas y pinceles.— "RADAR", "ARAUCANO", "PRO".
- Clase 28.—Herramientas, cuchillería, armas blancas y lisas.— "INDUMETAL".
- Clase 29.—Máquinas de coser, tejer, hilar.— "INDUMETAL".
- Clase 30.—Aparatos de servicio higiénico y aseo, planchas.— "MULTIPOR", "ESKOVITA", "VITO-PLAST".
- Clase 32.—Aparatos de calefacción, alumbrado, ventilación.— "CEROMONY".
- Clase 36.—Muebles.— "WEL", "MADRESA", "BELLA", "GOSSETT", "INDUMETAL", "BECORIT", "T.M".
- Clase 39.—Receptáculos metálicos, fierro enlazado.— "PLATERO".
- Clase 42.—Oficinas de muebles y de madera.— "FIX-O-PLUG", "FLYXIDOR".
- Clase 43.—Hilos, hilados, cordales.— "ROSI-TA".
- Clase 45.—Telas y tejidos.— "SANFOR-PRESS".
- Clase 47.—Ropa de vestir.— "SANFOR-PRESS", "SAFARI", "KINGLY", "GARYON", "RESTOSANA", "GUY", "FRANCOIS", "LUCIEN", "PIERRE", "LE GLAMOUR", "BARCLAY", "DORLEN", "ISALEN", "MOUNTLIVIE", "THE MONKEYS", "SAXONY", "WENDY".
- Clase 50.—Calzado.— "GUY", "FRANCOIS", "LUCIEN", "PIERRE", "DADIDA", "CAMOGLI".
- Clase 51.—Sombreros.— "GUY", "FRANCOIS", "LUCIEN", "PIERRE".
- Clase 52.—Bastones, paraguas, quitaesoles, abanicos, carteras.— "REGINA", "JAIME", "SCHIAPARELLI".
- Clase 56.—Instrumentos de tocador.— "LA ARGENTINA", "PRO".
- Clase 57.—Productos de perfumería y para el tocador.— "DISEÑO CORONA", "GUY", "FRANCOIS", "LUCIEN", "PIERRE", "STAB", "GIVEN-CHY", "SECRET OF THE SEVEN", "NUALART", "NEW LANE", "WAIKIKI", "KABUKI", "PARADIT", "REVELATION", "PARADOX", "JAGUAR", "EMOTION".
- Clase 59.—Grasas comestibles.— "COIA".
- Clase 60.—Productos de lechería.— "VITANA", "DISEÑO LABIO", "SOLECHE LTDA".
- Clase 61.—Alifios y condimentos.— "CALAROMA", "COIA", "DISEÑO LABIO".
- Clase 62.—Productos vegetales comestibles, frescos y secos.— "PLATO DE ORO", "DISEÑO LABIO".
- Clase 64.—Conservas alimenticias no dulces.— "DISEÑO LABIO".
- Clase 65.—Te, café, yerba mate y productos similares.— "POHL CECAPÉ", "LOS MOROS", "CALAROMA", "SANTA ANA", "DISEÑO LABIO".
- Clase 66.—Galletería, pastelería, confitería, pastas.— "VOLARE", "LOS MOROS", "CALAROMA", "DISEÑO LABIO", "SOLECHE LTDA".
- Clase 67.—Alimentos especiales para niños y enfermos.— "DISEÑO LABIO".
- Clase 68.—Bebidas analcohólicas, helados.— "SOLECHE LTDA".
- Clase 69.—Vinos y bebidas alcohólicas.— "ORDER OF MERIT", "PERALBLANCA".
- Clase 70.—Alimentos especiales para animales y aves.— "CATROPAM", "SOPES", "D.A.L.A.VERT", "SAF-T-COIL", "PAYZONE", "PLENACTOL", "NORMA TENSIL", "TREN-VINTX", "VERUTIL", "MATA-TY", "HERBON", "TELMAPOR", "SUSAN", "TESONIL", "AVITEX", "ROHM & HAAS etc.", "DUCROFER", "DUPHA V.C.", "DIPHALAC", "RYM", "HYASORNE", "SPENCIENTENSOL".
- Clase 76.—Abonos artificiales y orgánicos.— "HERBON", "FLORAL".
- Clase 77.—Instrumentos y útiles médicos.— "SAF-T-COIL".
- Clase 79.—Aparatos ópticos cinematográficos.— "STILLITRON".

JEFE DEL DEPARTAMENTO DE INDUSTRIAS  
SANTIAGO, 15, 16 y 17 de marzo de 1966.

## CITY, Acustinas 1022 (66637).

Retiro desde las 11 horas: El señor feudal. EE. UU. Suspense. Mayores de 18 años.  
**COLON**, San Pablo 3001 (90577). — Retiro desde las 13 horas: Topkapi. Invención secreta. Agregados.  
**CONTINENTAL**, Plaza Bulnes 41 (60735). — Retiro desde las 14 horas: Sangre sobre la flecha. Remulo y Remo. Pasión en el desierto.  
**EL SALTO**, El Salto 3130 (373334). — Descanso del personal.  
**ESMERALDA**, San Diego 1035 (64303). — Retiro desde las 14 horas: Cuando hierve la sangre. Sacrificio sin gloria.  
**FLORIDA**, Estado 226 (34289). — Retiro desde las 10.30 horas: Help (Secular). Inglesa. Comedia. Musical. Mayores y menores.  
**GRAN AVENIDA**, Gran Avenida 4830 (52163). — Retiro desde las 14 horas: El pirata bandido. ¿Quién yace en mi tumba?  
**HOLLYWOOD**, Irarrázaval 2900 (42389). — Retiro desde las 14 horas: Amor y sexo. Pecado de juventud. El hombre de la ametralladora.  
**HUELLEN**, Huérfanos 979 (31603). — Retiro desde las 10.30 horas: Con astirar a su esposa. EE. UU. Comedia. Cómica. Mayores de 18 años.  
**IDEAL CINEMA**, Mapocho 4117 (71748). — Retiro desde las 14 horas: La vuelta al mundo en 80 días. Las memorias de Chaplin. Entrega inmediata.  
**IMPERIO**, San Diego 1344 (51112). — Descanso del personal.  
**IMPERIO**, Estado 235 (397960). — Retiro desde las 10.30 horas: Zorba el griego. EE. UU. Drama. Musical. Cómica. Mayores de 18 años.  
**KING**, Huérfanos 840 (32838). — Retiro desde las 10.30 horas: El magnífico cornudo. Italiana. Comedia. Cómica. Mayores de 21 años.  
**LAUTARO**, Carmen Mena 602. — Retiro desde las 14 horas: La reina del chanfleter. La novia.  
**LIBERTAD**, Vivacosta 1564 (261627). — Retiro de 13 horas: Calmate dulce Carlota. La derrota gloriosa. Agregados.  
**LIRA**, Pisco Cicarelli 293 (52181). — Retiro desde las 14 horas: Carmen la ruda. Una carta de amor. La reina del chanfleter.  
**MADRID**, Chacabura 32.C (93457). — Retiro desde las 14 horas: Las diabólicas. Corrupción. La logitima.  
**MAIPO**, San Pablo 4251 (95050). — Retiro desde las 14 horas: Siete novias para siete hermanos. Siete días de mayo. El vi-vo del escuadrón.  
**MARCONI**, Manuel Montt 032 (42867). — Cerrado por reparaciones.

## "La Noche del Gran Gesto", beneficio pro Juan Colo Colo, HOY, Teatro Caupolicán

Con visible interés, de acuerdo con los altruistas sentimientos de solidaridad social de todos los sectores del gran público santiaguino, se han recibido las noticias sobre la organización de "LA NOCHE DEL GRAN GESTO", a efectuarse hoy jueves 17, a las 10 P.M. en beneficio pro DAFNE ACEVEDO-JUAN COLO-VIDO, en el Teatro Caupolicán.

El espectáculo marca a la altura de sus finalidades humanitarias, pues tomarán parte Arturo Galicia, Esmeralda Pizarra, Placenta, Eranes, Los de Santiago, Los Montañeses, Fernando Trujillo, Elena Cavada, Carlos Amador, Carlos González y "Los Rock-ketts", Mario Córdova y su tipic, colombiana Amparito Jiménez, Hnos. Chacón, Carlos Contreras, Danny Chilean, Isabel Stuardo, coléricos "Los 4 Diamantes Larks", Tommy D'Angelo y Servando y sus tornados electrónicos, Gladys Briones, Sussy Vecky, Patricio Mans, Rolando Alarcón. Además, actuaciones extraordinarias de los conjuntos cómicos radioteatrales "Hogar, Dulce Hogar", "La Caravana del Buen Humor" y "Residencial La Pichanga", graciosos Jorge Romero-Frileute, Chito Morales, Alejandro Lira, Romilio Romo, Daniel Vilches, Toño Quintanilla, Gilberto Guzmán, "Pájaros Peliclares", Eranes, Ruiz-Mechas Bravas y otras graciosas cómicas, deseados todos de cooperar en pro del mayor éxito del Festival "Juan Colo Colo", víctima de gravísimo accidente automovilístico en El Quisco.

## MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO CORPORACION DE LA VIVIENDA

### PROPUESTAS PUBLICAS

**PARA LA ADQUISICION DE LOS LOCALES COMERCIALES DE LA POBLACION "PDTE. JUAN ANTONIO RIOS", 2-C, DE SANTIAGO.**

Solicítanse propuestas públicas para la adquisición de los locales comerciales de la población "PDTE. JUAN ANTONIO RIOS", 2-C, DE SANTIAGO.

Las propuestas se abrirán el día 28 de marzo de 1966, a las 10 horas, en la Oficina del Jefe del Subdepartamento de Propiedades, ubicada en calle Alonso Ovalle Nº 894, segundo piso.

El mínimo para las propuestas será el valor fijado por el H. Consejo de la Corporación de la Vivienda. Las ofertas deberán acompañarse de una boleta de garantía o vale-vista por un valor correspondiente al 5% del respectivo precio mínimo. Estas boletas de garantía o vales-vista estarán destinadas a responder de la seriedad de las ofertas y del cumplimiento de ellas, en caso de que el proponente se adjudicase la respectiva propuesta.

El precio de venta de estos locales se puede pagar con un mínimo del 20% al contado, de la suma ofrecida, y el saldo a cinco años plazo, con un interés del 2% anual y del 12%, también anual, en precio de compra, siendo reajustable dicho saldo de acuerdo de conformidad con lo dispuesto en el Art. 17 del DFL Nº 2 de julio de 1959.

La Corporación de la Vivienda se reserva el derecho de rechazar las ofertas, así como el estimar conveniente para sus intereses, bases y antecedentes en las Oficinas del Subdepartamento de Propiedades, calle Alonso Ovalle Nº 894, segundo piso, todos los días de 15 a 17 horas.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO.

**RITZ**, San Antonio 30 (380613). — Retiro de 11 horas: Armas de mujer. La calle de las tentaciones. Mayores 21 años.  
**RIV ERA**, Diagonal Cervantes 803 (38973). — Retiro desde las 13 horas: Balada para un canalla. La corrupción.  
**ROMA**, San Diego 236 (67258). — Retiro desde las 14 horas: El rey de los falsificadores. Avance a la retroguardia. La tizna del rey. 6.0 Cap. "El jinete escarlata".  
**ROXY**, Huérfanos 1055 (80809). — Retiro desde las 11 horas: Dónde están los espías. EE. UU. Acción. Mayores de 21 años.  
**SAN ANTONIO**, San Antonio 255 (33605). — Retiro desde las 13 horas: El príncipe y el dragón de 8 cabezas. EE. UU. Aventuras. Mayores y menores.  
**SAN DIEGO**, San Diego 612 (81093). — Retiro desde las 14 horas: La sangre llama. Límite seguridad. Noticias y agregados.  
**SAN MARTIN**, Avda. B. O'Higgins 96231. — Retiro desde las 13 horas: El paraíso perdido. El arte de morir. Noticias y agregados.  
**SAN MIGUEL**, Euclides Nº 1202 (51262). — Retiro desde las 14 horas: La sangre llama. Límite de seguridad. Noticias y agregados.  
**SANTA ROSA**, Santa Rosa 3890 (50965). — Retiro desde las 14 horas: Tierra de faraones. Gigante del último tren.  
**SANTIAGO**, Merced 829 (32888). — Retiro desde las 13.15 horas: La caída del imperio Romano. EE. UU. Aventuras. Mayores y menores.  
**SÃO PAULO**, Merced 772 (397946). — Retiro desde las 11 horas: Adiós ilusiones (El jugador azul). EE. UU. Aventuras. Mayores de 18 años.  
**NAVIA**, Manuel Izquierdo 1625 (731720). — Retiro desde las 14 horas: Sangre sobre la flecha. Remulo y Remo. Pasión en el desierto.  
**NORMANDIE**, Av. B. O'Higgins 139 (392749). — Retiro de 14 horas: Marido a medias. EE. UU. Comedia. Cómica. Mayores 18 años.  
**O'HIGGINS**, San Pablo Nº 2285 (86929). — Retiro desde las 14 horas: Fuera de la ley del matrimonio. Hablamos de mujeres. Los maníacos.  
**PALMILLA**, Pedro Fontova 5021. — Descanso del personal.  
**PICAPAL**, Diagonal de Julio 252 (34816). — Retiro desde las 14 horas: Aventuras en Malaya. ¿Quién yace en mi tumba? La brigada de los valientes.  
**PRAT**, San Diego 2117 (50754). — Retiro desde las 13 horas: Calmate dulce Carlota. La derrota gloriosa. Noticias y agregados.  
**RECOLETA**, Recoleta 597 (373133). — Retiro desde las 14 horas: La verbena de la paloma. Viva Chihuahua. Bonitas las tapadas.  
**REAL**, Compañía 1040 (65555). — Retiro desde las 11 horas: Genghis Khan. Noticias y agregados.  
**REPUBLICA**, República 239 (93613). — Retiro desde las 14 horas: La vuelta al mundo en 80 días. Entrega inmediata. Las memorias de Chaplin.  
**RIO**, Monjitas 743 (33550). — Retiro desde las 11 horas: El paraíso perdido. El arte de amar. Noticias y agregados.

## CINES COMUNALES

**EL BOSQUE**, Gran Avenida 33 (33066 años). — Retiro desde las 18 horas: El precio de un hombre. La colina de la deshonra. Mayores de 18 años.  
**MARU**, 5 de Abril 19 (397907). — Retiro desde las 11 horas: El rey Pele. Los balcanes. Noticias y agregados.  
**NACIONAL** (Punto Alto). — Retiro desde las 11 horas: El precio de un hombre. La colina de la deshonra. Mayores de 18 años.  
**PLAZA** (Pueblo). — Retiro desde las 16 horas: Dura es la vida. Salteras en la montaña.  
**PLAZA** (Telapuerto). — Retiro desde las 17 horas: Malaga marca.  
**SANTIAGO** (San Bernardo). — Retiro desde las 14 horas: Dura es la vida. Salteras en la montaña. Dibujos animados. Mayores de 15 años.

## Gran éxito, Circo Las Aguilas Humanas, hoy dos espectáculos Alameda 1461

Dedicada a los niños de Santiago, la última temporada de Chile del apreciado y magnífico Gran Circo LAS AGUILAS HUMANAS 1966, acercará el mundo infantil respondiendo con vehemencia entusiasta.

Muecudumbres superiores a 20 mil asistentes, se registraron en las triples funciones del sábado 12 y domingo 13, en la hermosa Carpa Moderna de Alameda 1461, entre Amunátegui y San Martín, fantásticamente iluminada con todos los colores y atrezos del verdadero circo clásico bajo carpas.

El Nuevo Circo LAS AGUILAS HUMANAS 1966 desarrollará la más exitosa temporada en Alameda 1461, en mérito al propio peso y envergadura artística de su magnífico elenco internacional encabezado por The Mitchell Bros, skater-rollers, patinadores sobre ruedas, magistralmente acrobáticos en sus acrobacias cómicas y bailes nueva ola; Dafne y Apolo, pulsaneros franceses "Les Dorsal", rolistas aéreos franceses en vegetal alto: Gimar, trapacista uruguayo de cabeza abajo; Teddy, impresionante alambrista norteamericano "El Relámpago del Alambre"; los graciosos cómicos "Los Cuatro Brujos"; Chaplin Malabarista; el erudito francoparlante español "Los Castillos", con el gracioso y arriesgado Chaplin Volador, los grupos selváticos, domador suicida Capitán Marek, enfrentando a los diez leones africanos todos juntos en el redondel de acero; Alemán Franz Schumann, con "Jumbo" y "Dumbo", divertidos elefantes coloridos; Miss Gladys Walton, hermosa ecuestre británica, con los seis caballos anglo-árabes en libertad; árabe Atak Jassif, con los domadores y camellos asiáticos; los ponies de Shetland cebras; Faradas de Australia, que cantan a los niños; el redondel cantan a los niños; el redondel cantan a los niños.

En resumen, gustador, ale-



Elegantes pulsaneros franceses DAFNE Y APOLLO aportan señorío y belleza artística al redondel de Alameda 1461.

## DAPROW

**Propuesta Privada Nº 19 MAQUINAS CALCULADORAS**

DESTINADAS A LA CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA

BASES y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero, de esta Dirección, de 9.30 a 12 horas.

Las ofertas se recibirán en la Oficina del señor Director ubicada en Amunátegui Nº 60, 1er. Piso, el día

**21 de Marzo de 1966, g las 12.00 horas**

EL DIRECTOR

IMPORTANTE: La Dirección de Aprovechamiento del Estado, no aceptará ofertas de precios superiores a los que se sustentan por el político económico del Presupuesto del Gobierno.

### BOTELLAS VACIAS

Compra de todas clases: Viveras, Licoreas, Champañeras, haca licor, etc. — Voy a retirar a domicilio.

Malaquias Concha Nº 1170 (Seminario), altura 600. Teléfono Nº 41367. — Bodega:

Portugal 1381 (E) Licoreros MITJANS, Luis D'Andurán G.

### FERIA DE MADERAS

COUSO Y TINKLER LTDA.

PINTOR CICARELLI 679 AL LLEGAR A STA ROSA TELEFONOS 567445 - 568540 - CASILLA 9516.

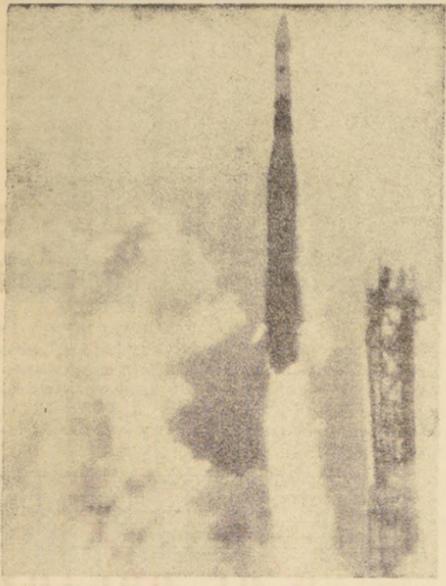
### OFRECEMOS:

PORTONES PARA POTREROS



# Dramático Descenso de Emergencia Realizó Hoy la Gemini

## Graves inconvenientes técnicos se produjeron en la cápsula espacial al realizarse el "enganche" de las dos naves, a 297 kilómetros de la Tierra y a 27,200 kilómetros por hora.— El descenso tuvo lugar en las cercanías de la isla Okinawa, en el Pacífico, mientras una improvisada flota aeronaval de rescate se dirigía al lugar señalado



CABO KENNEDY, Florida.— El cohete "Atlas-Agena" se eleva exitosamente hacia el espacio, ayer 16, desde su plataforma en esta base de proyectiles, como iniciación del ambicioso proyecto espacial, en que la cápsula tripulada por los astronautas Neil Armstrong y David Scott, la "Gemini-8", intentará unir ambas partes en el espacio sideral, como demostración de esta posibilidad en el espacio. — (RADIOFOTO UPI)

**CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON (Texas), 16.— (UPI).—** La cápsula espacial Gemini-8, llevando a bordo a los astronautas Neil Armstrong y David Scott, descendió en el Océano Pacífico.

El descenso, ordenado con carácter de emergencia, tras una maniobra triunfal en el cosmos y una inesperada falla subsiguiente, se completó a las 10,24 P. M., hora de Nueva York.

Un avión C-54 de la Fuerza Aérea estadounidense se hallaba ya sobre la zona de descenso, cuando la llegada a 500 millas al este de la isla de Okinawa y a 900 al este de la China comunista.

**MARATON DE RESCATE**  
Dos destructores, hidroaviones y otras naves se dirigían

**HAZARA ESPACIAL**  
El piloto de la Gemini Armstrong, piloto civil de pruebas, de 35 años, y el copiloto Scott, mayor de la fuerza aérea, de 33 años, se habían convertido en los primeros hombres que lograron "atracar" su nave a otro satélite: un cohete del tipo "Atlas-Agena", disparado 101 minutos antes del lanzamiento a las 11,41 A. M. del vehículo tripulado.

**EL ACOPLAMIENTO**  
A las seis horas y 34 minutos de un viaje que debía durar tres días, en la quinta circunvolución y al cabo de una persecución de 172,000 kilómetros se logró el acoplamiento: paso esencial en la carrera hacia la luna.

**EL PERCANCE**  
Cuando aún sonaban en sus oídos las felicitaciones transmitidas desde tierra, los tripulantes experimentaron violentas sacudidas. Mientras las dos naves enganchadas por las proas desviábase de rumbo a su velocidad de 27,200 kilómetros por hora y sufrían tirones de una a la otra, Armstrong comprobó que el cohete número ocho de maniobra estaba inhabilitado.

**ORDEN DE REGRESO**  
El centro de control ordenó el desacoplamiento. Una vez

a toda máquina hacia el punto de arribo. En el momento era pleno día en el lugar. El aeroplano avistó el vehículo cuando se hallaba aún en el aire, e informó sobre su contacto con la superficie.

**GEMINI-8 FLOTA BIEN**

Los pilotos informaron que la Gemini-8 flotaba normalmente.

El Centro de Control indicó que los astronautas tendrían que aguardar alrededor de tres horas a que los izaran a bordo de una embarcación. El tiempo era bueno.

realizado, el desvío de rumbo continuó; la nave, incapaz de maniobrar en órbita, conservaba la energía de sus cohetes de freno necesaria para efectuar la maniobra de regreso a tierra. El centro ordenó entonces la conclusión del viaje.

**DRAMA EN EL ESPACIO**  
Según los informes, al parecer las dos naves, una vez correctamente enganchadas, "comenzaron a desviarse de rumbo y a rotar violentamente". Fuentes enteradas añadieron que se produjeron bruscos tirones de una a la otra; el piloto (Armstrong) efectuó el desacoplamiento e hizo retroceder al "Gemini".

Pero al mismo tiempo, los cohetes de maniobra del "Gemini" quedaron inhabilitados, y Armstrong hubo de utilizar energía de los motores de re-entrada. Consiguientemente, se ordenó el regreso inmediato de la nave, a la zona de descenso de emergencia en el Océano Pacífico. La "Gemini-8", de ocho metros de longitud, debía haber dado 44 vueltas a la tierra, efectuando

varios acoplamientos con la cápsula "Agena", de 5,5 metros. El copiloto Scott asimismo, debía haber realizado una ambulancia individual por el

Quedaban aún alrededor de cuatro horas de vuelo para el aterrizaje. El viento era moderado, y la visibilidad, de 15 kilómetros.

**VIAGE TRUNCADO**

Armstrong y Scott realizaron un viaje espacial de 35 horas y 43 minutos. Su malaventurado fin resultó un contraste con el comienzo, que prometía una primera "primera" espacial más ambiciosa que la que logró el primer aterrizaje en la luna, en la que se logró el primer aterrizaje. Entonces, a 295 kilómetros de la tierra, se produjeron problemas.

**LA PROEJA CUMPLIDA**  
En ese momento, los satélites se hallaban a 295 kilómetros de elevación. La vinculación se produjo proa con proa, marcando para Estados Unidos una "primera" realización en la conquista del espacio, esencial para la programación del viaje a la Luna.

Todavía sonaban en los oídos de los astronautas las felicitaciones transmitidas desde tierra cuando empezaron las sacudidas y se efectuó el descenso. La órbita del "Gemini" durante la maniobra, que falló el motor número ocho, de maniobra, terminó en un "percepción" de la maniobra. Se informó que durante el acoplamiento, el cohete número ocho de maniobra, se desvió de rumbo y se efectuó el descenso a las 9,45 P. M.

## EE. UU. ALUNIZARA PRIMERO

WASHINGTON, 16 (UPI).— El Presidente de Estados Unidos, Lyndon B. Johnson, expresó hoy su firme determinación a que Estados Unidos sea la primera nación que envíe un hombre a la Luna.

Johnson habló en un acto celebrado por el Club Nacional del Espacio.

"Estamos resueltos a alunizar el primer hombre y nos proponemos hacerlo en el decenio actual", afirmó.

"Hemos alcanzado (en la carrera espa-

cial) a aquellos que iban adelante y vamos a pasarlos... Quiero hacer constar, una vez más, que mientras yo ocupe la Presidencia, este país no volverá a quedarse atrás".

Edward Welch, Secretario Ejecutivo de la Dirección Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA), manifestó que ésta es la primera vez que el Presidente declara en términos tan claros que Estados Unidos tiene intención de adelantarse a la Unión Soviética en el alunizaje humano.

## Rusia trajo a Tierra sus perros espaciales

MOSCU, 16 (ANSA).— Después de 23 días de vuelo en la peligrosa cintura de radiaciones de Van Allen, los "perros espaciales" soviéticos "Vientecillo" y "Carboncito", han retornado hoy sanos y salvos a Tierra, según lo anuncia la TASS. Los dos perros batieron el record de permanencia en el espacio de un ser viviente.

Los dos cuadrúpedos, fueron lanzados con el satélite "Cosmos 110", el 22 de febrero pasado. Un par de veces aparecieron en las pantallas de televisión de la URSS, durante el vuelo espacial.

**EXPERIENCIA CLAVE**  
El experimento suministrará datos muy interesantes, pues "Veterek" y "Ugoljek" son también los primeros seres vivientes que han pasado la "Cintura Van Allen", paso obligado para un viaje a la Luna.

La órbita del "Cosmos 110", la más alta para un satélite con seres vivos a bordo, alcanzaba un apogeo de 904 kilómetros y un perigeo de 187 kilómetros.

**BUENA SALUD**  
Los dos perros se encuentran en buen estado de salud, según informa la Agencia.

El aterrizaje de "Cosmos 110" ocurrió con éxito y en el punto previsto. Los observadores presuman que el aterrizaje de la cápsula ha ocurrido en un punto de Asia Central.

La "TASS" en un despacho de cinco líneas, no da más detalles. Los

observadores occidentales de Moscú están, no obstante, de acuerdo en subrayar la gran importancia científica del experimento.

**330 ORBITAS TERRESTRES**  
El satélite artificial "Cosmos 110" con los dos perros a bordo, cumplió 330 órbitas en torno a la Tierra. "Veterek" y "Ugoljek" serán sometidos ahora a rigurosos exámenes clínicos.

Así lo anunció la Agencia Noticiosa "TASS", al difundir los primeros detalles sobre el largo vuelo de los dos "perros espaciales", después del escueto anuncio de su regreso a la Tierra.

**ESTUDIOS BIOLÓGICOS**  
La Agencia recuerda que durante el vuelo se desarrolló un intenso programa de estudios médicos y biológicos, con la ayuda de instrumentos científicos, que permitieron obtener datos preliminares respecto a los efectos de un prolongado vuelo espacial sobre los organismos vivos, desde una apreciable distancia de la Tierra. Todos los instrumentos de a bordo funcionaron normalmente.

**DATOS OBTENIDOS**  
La "TASS", hablando de los datos obtenidos, afirma que son de "suma importancia", sobre todo para el estudio de los efectos de las radiaciones cósmicas y trestres re altitudes de 900, 405, 900 KM. La Agencia concluye afirmando que los resultados del estudio de todo el material recogido serán hechos públicos.

### IMPUESTO A LA RENTA MINIMA PRESUNTA

Todas las sucesiones hereditarias están afectas a este impuesto. MAÑANA VENCE EL PLAZO PARA CUMPLIR CON ESTA OBLIGACION

En el artículo 4º transitorio de la Ley No 16.433, publicada el 16 de febrero de 1966, se declaró que: **LOS PATRIMONIOS DEJADOS POR PERSONAS FALLECIDAS ENTRE EL 1º DE NOVIEMBRE DE 1964 Y EL 20 DE ABRIL DE 1965, ambas fechas inclusive, ESTAN AFECTOS AL IMPUESTO A LA RENTA MINIMA PRESUNTA** establecido en el artículo 1º transitorio de la Ley No 16.250, modificada por el artículo 51 transitorio de la Ley No 16.282.

En consecuencia, los herederos de SUCESIONES HEREDITARIAS QUE NO HUBIEREN EFECTUADO LA DECLARACION DE IMPUESTO A LA RENTA MINIMA PRESUNTA, respecto del patrimonio referido en el párrafo anterior o no lo hubieran incluido en su propia declaración, dentro del plazo que venció el 9 de septiembre de 1965, DEBERAN DECLARAR O EN SU DEFECTO, RECTIFICAR LA DECLARACION YA PRESENTADA, hasta EL 18 DE MARZO DE 1966, liberándose en esta forma de la multa por declarar fuera del plazo y de la presunción de dolo, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 5º transitorio de la Ley No 16.433.

La declaración y pago del impuesto podrá efectuarse cualesquiera de los herederos en representación de la sucesión. Sin embargo, si no se declarara como sucesión, cada heredero deberá incluir en su propia declaración su cuota en el patrimonio del causante, para lo cual podrá rectificar aquella.

EL PAGO DEL IMPUESTO ADEUDADO POR EL AÑO TRIBUTARIO 1965 QUE RESULTE CON MOTIVO DE ESTA DECLARACION O DE LA RECTIFICACION DE LA DECLARACION YA PRESENTADA, DEBERA CANCELARSE CON LOS INTERESES PENALES CORRESPONDIENTES DENTRO DEL MISMO PLAZO YA INDICADO, es decir, mañana 18 DE MARZO DE 1966. Este pago, desde luego, es sin perjuicio del que corresponda hacer por los años tributarios 1966 y 1967.

Se recuerda que sólo existe obligación de presentar la declaración de impuesto a la renta mínima presunta cuando la suma total del valor de los bienes, sin restar las deudas, excede de \$ 10.816,56.

Los contribuyentes que no cumplan con la obligación señalada dentro del plazo que vence el 18 de Marzo de 1966, incurrirán en una multa equivalente a un 10% del valor total de los bienes omitidos o no declarados y en la presunción de dolo, además del pago del tributo con sus intereses penales.

**PARA MAYORES INFORMACIONES DIRIJASE A CUALQUIERA OFICINA DE IMPUESTOS INTERNOS. EN SANTIAGO UTILICE EL SERVICIO DE INFORMACION TELEFONICA DEL SERVICIO DE IMPUESTOS INTERNOS, FONOS N.os 85820 y 89655.**

**Dirección Nacional de Impuestos Internos**

WELLS (Chile) CONTRATISTAS MINEROS S. A.

Junta General Ordinaria de Accionistas

Por acuerdo del Directorio y de conformidad al artículo No 30 de los Estatutos, se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas, que tendrá lugar en las oficinas de la Sociedad, calle Moneda No 1040, oficina No 606, el día 21 de marzo de 1966, a las 16 horas, para resolver sobre las siguientes materias:

- 1) Memoria y Balance correspondiente al ejercicio comprendido entre el 1º de enero y 31 de diciembre de 1965;
- 2) Designación de Inspectores de Cuentas;
- 3) Designar a un Director, y
- 4) Demás asuntos que sean de la competencia de esta Junta y las medidas que sean necesarias para llevar a efecto los acuerdos que se aprueben.

El Presidente

**CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS**

Para los efectos de la Junta General Ordinaria de Accionistas, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 16 al 21 de marzo de 1966, ambas fechas inclusive.

El Presidente

**AGRICULTOR**

APEROS PARA LABANZA EN CAÑAMO Y SUELA.

**REICH Y CIA. LTDA.**

Fonos: 90206-97328 Avda. Bernardo O'Higgins N.º 3786

**Un libro de RECLAMOS**

A pesar de una severa disciplina de estudio que impone el colegio a sus estudiantes; padres y alumnos tienen a su disposición un "libro de Reclamos", en el que pueden estampar, libremente, su reclamo o queja.

**instituto COMERCIAL 9**

San Diego 119, a una cuadra de la Alameda, AL FONDO de la Galería Comercial 9

**APRENDA A MANEJAR**

en automóviles modernos doble control; arreglar pannes motor; instrumentos; cambio; ruedas; dirección; revisar en pozos de nuestros talleres; niveles. Precios más bajos. COMPRUEBELLO.

**INSTITUTO "SAN MIGUEL"**

Sucursal en Stgo.: Mac-Iver 175, Of. 75. San Nicolás 1209, Parad. 11, Gran Avda.

**Mimeógrafos portátiles**

CAJA 24 STENCILS: \$ 13,50

Copias a Mimeógrafos Nueva York 35 FONO 65052

**HOY DIA**

**JUEVES**

**DIA de USAR DOLLY PEN**

**MATRICULA abierta**

**ESTUDIO en LIBERTAD**

**Un libro de RECLAMOS**

A pesar de una severa disciplina de estudio que impone el colegio a sus estudiantes; padres y alumnos tienen a su disposición un "libro de Reclamos", en el que pueden estampar, libremente, su reclamo o queja.

**instituto COMERCIAL 9**

San Diego 119, a una cuadra de la Alameda, AL FONDO de la Galería Comercial 9

**APRENDA A MANEJAR**

en automóviles modernos doble control; arreglar pannes motor; instrumentos; cambio; ruedas; dirección; revisar en pozos de nuestros talleres; niveles. Precios más bajos. COMPRUEBELLO.

**INSTITUTO "SAN MIGUEL"**

Sucursal en Stgo.: Mac-Iver 175, Of. 75. San Nicolás 1209, Parad. 11, Gran Avda.

## AVISOS ECONOMICOS

48) Remates y citaciones.

**REMATE — ANTE QUINTO JUZGADO**  
Civil Mayor Cuentas Santiago, ordena subastar 31 actual, a las 16 horas, propiedad ubicada calle Novena Avenida 550, comuna San Miguel, este departamento, por el mínimo de \$ 15.000,00, pagadero \$ 10.000,00 al contado, saldo dos cuotas iguales a cinco y diez meses, con interés 12% anual y en caso de mora 18% anual. Botas garantía \$ 5.000,00. Demás antecedentes y bases Juicio Marchant María con Vergara Eduardo, en Secretaría Juzgado.— Secretario. A. 19/48

49) Representantes, Corredores y Comisionistas

**VENDEDOR EGRESADO INSTITUTO COMERCIAL**  
Pío Montt, solicita representaciones para atender zonas Llanquihue, Chiloé y Aisén, Dirigirse a Fernando Ruiz R., Lirios Cox 929, para el día 19, Gran Avenida, San Miguel, A-17-49

**SERVIDOR — SERVICIO DOCUMENTOS**  
objetos perdidos a su disposición. Demuestra cooperación en viáticos o reembolsándolos a casilla 92, Correo 26. A-17-49

50) Sastrería y confecciones

**"SASTREIA PAREDES" OFRECE**  
medidas finas de ternos, abrigos, especialidad sobre medidas. Precios módicos. Santa Rosa 1118. C. 3/17/66/50

51) Servicio para el hogar.

**FLAMANTE COCINA IMPORTADA**  
a gas de cañería, semi industrial de 6 platos, 2 hornos y un calentador de plato, versátil a toda hora en Ingeniería 1438 (por Independencia). Z. 31..

52) Varios no clasificados

**CONTABILIDADES, DECLARACIONES**  
Renta, Impostelones, Patentes, Arreñis Fono: 871117, Castilla 1271. A. 71153

**CALZADO, CALLE MONJITAS**  
22, oficina 14. C.6-VII-1966/55

**FORRADO DARCY'S SE RENUEVA**  
la badana suela, Monjitas 822 oficina 14 fono 392239. C.6-VII-1966/53

**FORRADOS DARCY'S, MONJITAS**  
822, oficina 14. C-6-VIII-1966/53

**CAJA DE CREDITO POPULAR**  
SUCURSAL N.º 5 SAN DIEGO HOY, DE 9 HRS. ADELANTE

**GRAN REMATE DE BIENES**

PRESTAMOS CONCEDIDOS EN JULIO DE 1965 CON VENCIMIENTO EN ENERO DE 1966 POR LA SUCURSAL H. A. Y. Cortes de géneros de algodón y seda, camisas, los nuevos y usados, zapatos, ropa interior, etc. Pago al contado en efectivo - Entrega al término del mes.

**CAJA DE CREDITO POPULAR**  
OFICINA MATRIZ SAN PABLO

**MANANA, DE 9 HORAS ADELANTE**

**Gran remate de objetos VALIOSOS**

PRESTAMOS CONCEDIDOS EN JULIO DE 1965 CON VENCIMIENTO EN ENERO DE 1966 POR LA SUCURSAL H. A. Y. Cortes de géneros de algodón y seda, camisas, los nuevos y usados, zapatos, ropa interior, etc. Pago al contado en efectivo - Entrega al término del mes. HOY NO SE EFECTUAN RENOVACIONES, SOLO

**MUEBLERIA SALVADOR**

MENCIONE ESTE AVISO Y CON SOLO \$30.-

SALVADOR SANFUENTES 2675 A UNA CUADRA DE EST. CENTRAL

# Contradicción del Brasil dentro de la OEA

RIO DE JANEIRO, 16 (Inter Press Service).— (Por Newton Carlos).— Los medios diplomáticos brasileños continúan conmovidos a raíz de la violenta crítica hecha en la reunión de la Organización de Estados Americanos (OEA) en Panamá, por el Embajador brasileño Azeredo Silveira contra el proyecto norteamericano que otorga más poderes al Consejo de la Organización para intervenir en los conflictos que puedan plantearse entre los países latinoamericanos. (Este proyecto ha sido firmemente rechazado por la mayor parte de los países miembros de la OEA).

**ACUSACION DE BRASIL**  
Lo que provoca conjeturas y comentarios no es la posición del Brasil contra el proyecto de EE. UU., sino los términos en que esa posición fue definida: el Embajador Silveira acusó frontalmente a los Estados Unidos de querer estimular conflictos entre los países de América Latina. Curiosamente, en las esferas oficiales, los términos del discurso de Azeredo Silveira no motivaron comentarios importantes. El Ministro de Relaciones Exteriores, Juraci

Magalhães, se limitó a declarar lo siguiente a los periodistas: "No se trató de un discurso contra los Estados Unidos, sino de un discurso a favor de Brasil".

**INSTRUCCIONES PRECISAS**  
Lo cierto es que el Embajador no actuó en Panamá por cuenta propia. Fue allí con instrucciones escritas y muy concretas con respecto a lo que debía hacer y decir. Es notorio para todo el mundo aquí que la acusación contra los Estados Unidos se ajusta a esas instrucciones.

**POSICION CONTRADICTORIA**  
Así, Brasil parece entrar en un proceso de agitación diplomática. El Embajador Iimar Pena Marinho, Presidente del Consejo de la OEA, definiendo posiciones opuestas a las del Embajador Silveira. Actuando de acuerdo con los intereses de los Estados Unidos. Pena Marinho se pronunció por el fortalecimiento del Consejo de la OEA y por la creación de una "Fuerza Interamericana de Paz". El Canciller Magalhães dice que Pena habla como Presidente del

Consejo de la OEA y no como diplomático brasileño, pero ningún observador admite aquí que sea posible separar ambas condiciones. Por lo demás, Pena Marinho recibió instrucciones de la Cancillería brasileña antes de la iniciación de la Conferencia de Panamá.

**CLAVE POLITICA**  
A esta altura en los medios diplomáticos locales se maneja ya una nueva interpretación del discurso del Embajador Silveira en Panamá. El Ministro Juraci Magalhães, que llegó a la Cancillería después de haber ocupado durante más de un año la Embajada brasileña en Washington, es criticado con frecuencia por el enfoque que está haciendo de alineamiento diplomático brasileño con respecto a los Estados Unidos. Esas críticas ya ocupan un lugar destacado en la lucha por la sucesión presidencial. La posición del delegado brasileño en la Reunión de la OEA podría ser interpretada como una denuncia en el sentido de que Brasil estaría siendo transformado en un gran Puerto Rico.

## CONTROVERSIA EN PANAMA

PANAMA, 16 (UPI).— El tema de la solución pacífica de las controversias continuó suscitando hoy la más prolongada controversia de la comisión especial encargada de preparar un proyecto de reformas a la Carta de la Organización de los Estados Americanos (OEA), que se encuentra reunida en esta ciudad, desde el 25 de febrero pasado.

Después de cinco horas de debate secreto de un grupo de trabajo de catorce países, no hubo ni siquiera una aproximación al acuerdo según fuentes diplomáticas autorizadas, y lo más probable es que la Conferencia Interamericana de Buenos Aires reciba dos proyectos alternativos.

Mientras se discute este asunto, que ha sido objeto de amplios debates en más de una docena de reuniones interamericanas, a través de los años, otro grupo de trabajo decidió en una sesión de cuatro horas, que la representación de los países miembros en el Consejo Permanente de la nueva organización, que es el de funciones jurídico-políticas, debe

tener el carácter de "una misión diplomática". Con esto se quiso asimilar el carácter de esas representaciones al de las misiones ante las Naciones Unidas.

## SOLUCION DIFICIL

Los delegados resolvieron reunirse de nuevo esta tarde, informalmente, en el hotel "El Panamá", para ver si es posible llegar a alguna conciliación en materia de solución pacífica, pero muchos diplomáticos son pesimistas y no creen que esto se pueda lograr.

## ACLARACION DE GUATEMALA

PANAMA, 16 (UPI).— Guatemala denunció hoy la existencia de "filtraciones noticiosas mal interesadas" de las sesiones secretas que realizan algunos grupos de trabajo de la comisión especial que estudia la Reforma de la Carta de Bogotá, y dijo que con ello se estaba tergiversando la posición de nuestro país, y haciéndolos aparecer como proponentes de una Fuerza Interamericana de Paz, sin que nosotros tengamos nada que ver con esa idea.

# NEGROS DESATAN VIOLENCIA, MUERTES, INCENDIOS Y SAQUEOS EN LOS ANGELES

LOS ANGELES, 16 (UPI).— Policías con cascos de acero, armados con fusiles y escopetas, patrullaban hoy la tensa zona de Watts, donde ayer estallaron los peores disturbios raciales que se recuerdan desde el trágico agosto de 1965.

Aunque una calma relativa fue restaurada en el sur de Los Angeles, donde los incidentes de anoche dejaron un saldo de dos muertos y 25 heridos, la policía montó guardia en la zona, impidiendo concentraciones callejeras y persiguiendo a los alborotadores.

**ESTADO DE ALERTA**  
"Nos mantenemos expectantes y alertas", dijo un portavoz policial, luego de una conferencia de 90 minutos destinada a planificar la acción contra cualquier nuevo estallido de violencia.

Los disturbios de ayer, que duraron cuatro horas, fueron protagonizados por unos 600 negros, cuyas edades

oscilaban entre los 12 y los 20 años. Además de los incidentes principales, durante los cuales se produjeron las víctimas, hubo también pedradas, bombas lacrimogénicas, saqueos y puñaladas.

**PREVENCIÓN DE ESTALLIDOS**  
La Casa Blanca se mantuvo al tanto de los acontecimientos por teléfono.

El Gobernador de California, Edmundo G. Brown, puso en estado de alerta a la Guardia Nacional y ofreció al Alcalde, Samuel Yorty, toda la asistencia necesaria para impedir nuevos estallidos.

El saldo de los disturbios: dos muertos, ambos por balas de los alborotadores, según dijo la policía; por lo menos 25 heridos y varios comercios saqueados.

La policía detuvo a 60 personas, dos de ellas sospechosas de asesinato, además de varios jóvenes que estaban preparando bombas incendiarias.

# RUBIA ESPIA ALEMANA ESTREMECE AL CANADA AL REEDITAR "CASO PROFUMO"

En entrevista de TV confirmó que "anduvo de paseo" con algunos Ministros del último Gabinete Conservador. Gerda Munsinger niega haber sido espía de los rusos

OTTAWA, 16 (UPI).— La bella rubia alemana Gerda Munsinger habló anoche por televisión al público canadiense, en una entrevista filmada en Munich, para afirmar que sólo anduvo "de paseo" con algunos Ministros del último Gabinete conservador de Canadá, y negar que haya sido espía de los soviéticos.

El diputado demócrata, Colin Cameron, pidió la suspensión de la transmisión, pero la Canadian Broadcasting Corporation —propiedad del Gobierno, pero celosamente independiente— se negó a acceder a la solicitud.

## LA BELLA PROTAGONISTA

La bella alemana que hace once años llegó a Canadá

como modesta doméstica y que hace dos semanas cobró renombre al ser mencionada como figura central en una acusación de espionaje y de riesgo para la seguridad nacional, refirió su caso en correcto inglés, pero con acento germano.

## DRAMATICOS SUCESOS

La entrevista televisada fue culminación de una dramática serie de acontecimientos provocados el jueves por la acusación hecha por el Ministro de Justicia, Lucien Cardin, de que Gerda Munsinger había sido una espía que sostuvo relaciones íntimas con ciertos Ministros del Gabinete del ex Primer Ministro John Diefenbaker.

Cardin y lanzó torrentes de airadas denuncias en afán de derribar al Gobierno liberal del Primer Ministro Lester B. Pearson. A despecho de la oposición, Pearson logró iniciar ayer la investigación judicial de los hechos denunciados por el Ministro de Justicia, apartando así al Parlamento de este caso políticamente delicado.

## ACUSACION A LOS RUSOS

La señora Munsinger, en televisión, expuso que los rusos asesinaron su vida. "Vivía con mis padres campesinos en el este de Alemania. Tenía 16 años, largas trenzas rubias sobre el cuerpo bien formado, cuando terminó la guerra y lle-

# INDONESIA EN EL PUÑO DE SUKARNO

SINGAPUR, 16 (UPI).— El Presidente Sukarno señaló hoy a Indonesia que sigue riñendo los destinos de la nación, "coordinando" la política, a pesar de todas las informaciones difundidas en ese país y en el exterior, de que había perdido la plenitud de sus facultades políticas.

La declaración de Sukarno dice así:

"Como Presidente, Jefe Supremo de las Fuerzas Armadas de la República de Indonesia, dirigente máximo de la revolución y Mandatario de la Asamblea Consultiva del Pueblo, Bung (hermano) Karno sólo es responsable ante la Asamblea Consultiva y el Todopoderoso."

Como para que no quedara duda en la mente de nadie, Sukarno se repitió la enumeración de sus títulos no menos de seis veces, en su declaración, que tenía tres páginas de extensión.

Radio Yakarta dijo que el Mandatario expidió el "comunicado" expulso "después de una reunión con los jefes de su Ejército, Armada, Fuerza Aérea, Policía, y sus cuatro lugartenientes políticos."

Informaciones recibidas en Singapur, expresaron que Sukarno se halla profundamente disgustado con Suharto, por haber disuelto este el Partido Comunista Indonesio (PKI), en su nombre, cuando sólo le había otorgado poderes para reprimir las manifestaciones estudiantiles anticomunistas, que se extendieron por Indonesia durante las últimas semanas.

Como preámbulo a la declaración de Suharto, reiterando la posición dominante del

Presidente, radio Yakarta dijo que Sukarno encargó al Jefe militar, el sábado, su seguridad personal y la seguridad de la nación "sin que fuera cuestión de un traspaso de poderes".

"La orden no menoscabó de manera alguna la posición del Presidente Sukarno como Presidente, jefe supremo y jefe máximo de la revolución, como lo ha expresado la prensa extranjera... por el contrario

la orden fue dada con el fin de garantizar la jefatura y autoridad de Sukarno en el desempeño de la conducción de la revolución indonesia", consignó el General Suharto.

# QUEMAN VIVAS A AUTORIDADES DURANTE REVUELTAS EN INDIA

Alborotadores lucharon en Panipat por la posesión del cadáver de un estudiante. Muertos y heridos en manifestaciones de protesta contra el Estado Sikhs

PANIPAT (India), 16 (UPI).— La violencia estalló hoy nuevamente en el Panipat, donde turbas de hindúes apedregaron e hirieron a los alborotadores quemaron vivas a tres estudiantes y lucharon luego por el cadáver de un estudiante.

## LUCHA POR UN CADAVER

Un estudiante fue mortalmente herido ayer por la policía de Panipat, al disparar las autoridades sobre los revulsivos. El joven murió pocas horas después en el hospital. Otro grupo de estudiantes se introdujo por la fuerza en el instituto exigiendo a las autoridades la entrega del cadáver de su colega. Estas se negaron, alegando que debían hacerle la autopsia antes de entregarlo, y comenzó el forcejeo entre uno y otro grupo hasta que los estudiantes se retiraron.

## ORIGEN DE DISTURBIOS

Las muertes llegaron a un total de diez personas, que han perecido en los cinco días de disturbios provocados por la decisión del Gobierno para establecer un Estado de India Punjabi en parte del territorio actual del Punjab. Los sikhs, que habían ese

idioma, exigen el establecimiento del Estado; pero los hindúes se oponen violentamente.

## DECLARACION DE INDIRA

NUEVA DELHI, 16 (UPI).— La Primera Ministra, Indira Gandhi, declaró esta noche que los desórdenes que han estallado en la India "serán aplastados".

"Toda la fuerza necesaria será empleada para terminar con la violencia —dijo durante una recepción ofrecida al Primer Ministro yugoslavo, Peter Stambolic, que visita el país—. No puedo tolerar esta clase de cosas", añadió.

**PLANCHAS GALVANIZADAS**

C N C A D A S	
LOS PRECIOS MAS BAJOS	
1.00 m x 0.85 m	1.25 m x 0.85 m
1.50 m x 0.85 m	2.00 m x 0.85 m
2.00 m x 0.85 m	2.50 m x 0.85 m
3.00 m x 0.85 m	3.50 m x 0.85 m

Canal Standard  
Canal Americano  
Canal Corina  
Canal V  
Bajadas Caballero Canales

**CREDITOS**  
a personas responsables

**Ferrobone**  
CONDOR 1268

Ministerio de la Vivienda y Urbanismo

**CORPORACION DE LA VIVIENDA**

**PROPUESTAS PUBLICAS**

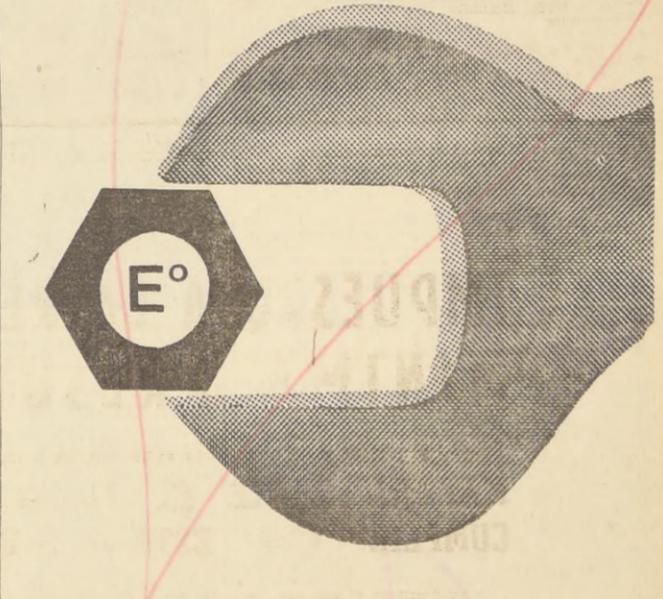
**OBRAS DE URBANIZACION DE LA POBLACION "BRILLA EL SOL", DE TALCA**

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de las obras de Urbanización de la Población "Brilla El Sol", de Talca. Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro de Construcción de Viviendas, y Primera, Segunda y Tercera Categoría del Registro de Trabajos de Urbanización especialidad en Obras Sanitarias y Pavimentos de Hormigón de la Institución, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

**ENTREGA DE ANTECEDENTES:** Desde el día 18 de marzo hasta el día 28 de marzo, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

**ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION:** Hasta el día 28 de marzo, a las 17 horas, en la misma Oficina.

**APERTURA DE PROPUESTAS:** El día 6 de abril, a las 16 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.



**LA HERRAMIENTA PRECISA**

**PARA ASEGURAR SU BIENESTAR ECONOMICO ES UNA CUENTA DE AHORRO EN UNA ASOCIACION DE AHORRO Y PRESTAMO (SINAP)**

- ☆ Buenos intereses anuales
- ☆ Reajustes de acuerdo con el índice de sueldos y salarios o costo de vida
- ☆ Intereses y reajustes exentos totalmente de impuestos

Consulte en cualquier Asociación de Ahorro y Préstamo del país.

**SISTEMA NACIONAL DE AHORROS Y PRESTAMOS SINAP**

**AHORA hace negocio el que AHORRA**

AVISE EN LOS ECONOMICOS DE LA NACION

**CON CULPA DE ELLA LA POLITICA SE DIENE PARECE UN INFIERNO**

**RUBIA ESPIA ALEMANA ESTREMECE AL CANADA AL REEDITAR "CASO PROFUMO"**

**MINISTROS ACUSADOS**

**COMUNICACION PIDEN EN LA URSS PARA ESCRITORES CONDENADOS**

**Radios de Automóvil**

**GRATIFICARE**

**UNIFORMES! UNIFORMES!**

**Confecciones FLORES**

SALON DE VENTAS: ESMERALDA 840  
TALLERES: ESMERALDA 780 790  
TAMBIEN SE ATIENDE PUBLICO EN LA FABRICA

# Favorecido por el Arbitro Ganó Olimpia a la "U" 2-0

### El desempeño complaciente del juez uruguayo Esteban Marino, que permitió el juego brusco del elenco paraguayo fue decisivo en el contraste que sufrió el campeón chileno.

ASUNCION.— (Especial para LA NACION).— Sin jugar mal, Universidad de Chile, campeón del fútbol chileno cayó anoche en el Estadio Manuel Ferreira de Asunción, ante el campeón de Paraguay, Olimpia, equipo que repitió su triunfo de Santiago, esta vez por cifras más amplias. El cuadro chileno encaró bien

el match, pero dos fallas lamentables de sus propios defensores determinaron a la postre una derrota que pudo evitarse. El entrenador de la "U", lo adelantó en los camerinos antes de salir su cuadro a la cancha. "Este es un partido muy difícil, dijo el coach; espero que los jugadores cumplan las instrucciones". Bueno

creemos que los pupilos cumplieron las instrucciones del técnico, pero dos situaciones fortuitas decretaron la derrota del elenco azul, que ve así muy comprometida su chance a quedar clasificado en el Grupo "C" de la Copa Libertadores de América. De entrada Olimpia se fue con todo contra la portería que defendió con muy poca seguridad el joven meta Adolfo Neff. Aurelio González parece haber terminado en sus instrucciones. El partido hay que asegurarlo en los primeros minutos, dijo y sus hombres cumplieron lo ordenado. Se desató un vendaval en las últimas posiciones de la escuadra universitaria que no hacía pie. A los 7 minutos pudo y debió abrir la cuenta el cuadro local, cuando Apodaca con lanzamiento de distancia sorprendió a Neff, el que logró recuperarse.

Ambos equipos a partir de los 15 primeros minutos lucían un claro 4-3-3, algo más elástico en Olimpia, que en varias ocasiones atacaba con cuatro y cinco delanteros. Universidad de Chile con la aplicación de este sistema entró el dominio territorial a su adversario, el que no cayó en la trampa y mantuvo siempre precauciones defensivas que hicieron prácticamente imposible la llegada al arco de los atacantes azules. Continuamente V. Rodríguez y Garcete cambiaron de ubicación, tratando de eludir la celosa marcación que sobre ellos ejercieron Eyzaguirre y J. Rodríguez. De todas formas la ventaja parcial que sacó Olimpia al término de la primera etapa fue merecida.

En un clima de guerra, donde cada jugador se estaba desquitando por su cuenta sin que el juez Esteban Marino interviniera, llegó el match a su término, con la victoria justa de Olimpia, por dos tantos a cero.



EL GOL DEL HONOR anotó ayer, en Asunción, Alberto Fouilloux, para U. Católica. El entreaque internacional debió entrar en reemplazo de Tobar, a pesar de no estar bien físicamente. Muchos lesionados trae la Católica desde Paraguay.

## POSICIONES EN LA COPA LIBERTADORES

Cumplida la tercera etapa del Grupo C, de la Copa Libertadores de América, la posición de los participantes es la siguiente:

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts.
19 U. Católica	5	2	2	1	7	3	6
49 Olimpia	5	2	2	1	7	8	6
30 Guarani	5	1	2	2	7	9	4
39 U. de Chile	5	1	2	2	4	5	4

Conforme a esta ubicación, todo depende prácticamente de lo que ocurra en la última jornada en la que deben enfrentarse Olimpia con Guarani en Asunción y las dos Universidades en Santiago. En caso de ganar la "U" a la Católica y ganar a su vez Guarani a Olimpia, se produciría un cuadruple empate a 6 puntos c/u, lo cual obligaría a aplicar el gol average para determinar a los dos ganadores del grupo. Esto no ocurriría, si empatara o gana Universidad Católica, que así se clasificaría de inmediato, quedando por resolverse el segundo lugar, el que pertenecería a Olimpia, aún cuando perdiera ante Guarani, ya que lo favorece el gol average.

## GUARANI-U. C. AL MINUTO

### PRIMER TIEMPO

- 2.- Betta lanza al arco y el arquero Alonso contiene con gran volada.
- 5.- Ahora toca a Villarreal resolver una complicada situación en su área.
- 8.- Se lesionó el zaguero Bobadilla, de Guarani, y sale del campo unos minutos.
- 10.- Juega mejor U. Católica; pero ni Tobar ni Betta ni Gallardo tienen fortuna en la maniobra final.
- 15.- Tobar empieza a acusar agravamiento de la lesión con que ingresó al campo de juego.
- 18.- La defensa paraguaya está jugando con reciedumbre.
- 20.- Tobar tiene una buena entrada; pero su toque final a Betta es defectuoso.
- 25.- Empieza a decaer el trabajo de U. Católica. Se ve irreflexivo en el medio campo Barrales y la defensa tiene muchos problemas con Patiño.
- 30.- PATIÑO, precisamente, abre el marcador al vencer con tiro de larga distancia a Vallejos, que no estuvo afortunado en su intervención.
- 33.- Guarani hace un cambio entre Sosa por Salinas.
- 38.- Alberto Fouilloux reemplaza a Tobar, que no puede seguir actuando.
- 41.- Infran golpea a Gallardo y lo deja fuera del campo, lesionado.

### SEGUNDO TIEMPO

- 1.- Ataque a fondo de UC. Fouilloux es frenado por la defensa guaraní.
- 3.- Tiro indirecto dentro del área de Guarani. Tiró Fouilloux a Barrales, rechazando la zaga paraguaya.
- 4.- Gallardo renguea visiblemente en el equipo de la Católica.
- 9.- Peligra la valla de Universidad Católica, ante falla de Villarreal, lo que permitió lanzamiento del forward Muñoz.
- 15.- Rojas derribó a Ibañez, de la Católica. Arreca el juego brusco en el equipo paraguayo.
- 21.- Goal... de Guarani. Graciano González disparó bajo a un rincón de Vallejos. En la jugada previa falló el defensa Villarreal.
- 25.- Goal, de Guarani. Arambulo recibió pase largo y continuó fallaron en su contención Laubé, Villarreal y Vallejos.
- 26.- El autor del gol cluyó incluido al meta Católica y le colocó suave el balón a un costado del arco.
- 30.- Universidad Católica busca descontar en forma desesperada.
- 38.- Ivaldi detiene bruscamente al jugador Ignacio Prieto, que, caído en el campo, acusa dolor en la espalda.
- 39.- Se adelanta todo el equipo católico sobre sector rival.
- 40.- La defensa Villarreal, de UC cobaja el balón sobre el arco de Alonso, al conectar centro de Fouilloux.
- 41.- GOOL... de Fouilloux, para Universidad Católica. Se lesionó el balón, Gallardo y Prieto, cediendo este último al autor del tanto, que lanzó al costado izquierdo del arco.
- 43.- Sigue presionando la UC. Se defiende con todo Guarani.
- 44.- Casi gol de Villarreal. Nuevo avance del team cruzado, que se perdió sobre el travessão.

### SEGUNDO TIEMPO

En los camerinos Luis Alamos, entrenador del campeón



RUBEN MARCOS: Jugó frenado y no rindió lo que acostumbraba. Con todo, fue el que más empeño puso en hacer bien las cosas.

**OLIMPIA** . . . . . 2  
**U. DE CHILE** . . . . . 0

JUGADOR: Estadio Manuel Ferreira, Asunción, Paraguay. ARBITRO: Esteban Marino, uruguayo de mal cometido. EQUIPOS: OLIMPIA: Nery; Molina, Gaona, y Benítez; Bareiro y Reyes; V. Rodríguez, Apodaca, Torres A. González y Garcete. Entrenador, Aurelio González. UNIVERSIDAD DE CHILE: Neff; Eyzaguirre, Donoso, J. Rodríguez; Contreras y Hodge; Musso, Marcos, Olivares, Oleniak y Araya. Entrenador: Luis Alamos. CAMBIOS: A los 40' de la 1ª etapa, Juan Carlos Ganas reemplazó a Oleniak en la "U". GOLES: Primer tiempo, a los 22, abre la cuenta TORRES. Rematado de distancia el zaguero Medina, Neff no pudo controlar y el centrodelantero guaraní, no tuvo inconvenientes en anotar. En el 2º tiempo, a los 17' ANTONIO TORRES, de penal, Donoso derribó a Torres dentro de la zona. Resultado final: Olimpia 2, Universidad de Chile 0.

## Bajó U. Católica y cayó ante Guarani por expresivo 3 a 0

El equipo subcampeón paraguayo realizó su mejor actuación de la Copa, y venció al dismilito elenco chileno. — Muchos lesionados en la UC. — Patiño, Arambulo y González anotaron para Guarani. — Fouilloux descontó para los cruzados

Primera derrota de Universidad Católica en la Copa de Campeones, y por cifras a las que no estaba acostumbrado el subcampeón chileno. Guarani, en buena actuación, se impuso por un tres a uno y se rehabilitó ante la hinchada local, venciendo al ganador de Olimpia.

Sólo 20 minutos del primer tiempo, permitieron la acción al celebrado juego de Universidad Católica. Pero fue el equipo chileno perdiendo línea, trabazón y sobre todo capacidad física para imponerse a un rival que se lo entero para derrotar a tan calificado adversario.

Sin fuerza en el medio campo, donde Juan Barrales no reeditó sus tan comentadas actuaciones, dejando sin respaldo a Ignacio Prieto, desafortunado y sin potencia la gestión del ataque, debilitado por un Tobar que entró lesionado al partido y un Gallardo que fue tratado con rudeza por la defensa local, no pudo el equipo visitante neutralizar el buen trabajo del recuperado subcampeón de este país.

Guarani mejoró ostensiblemente todas sus anteriores actuaciones. Los cambios que se hicieron en su formación, le dieron mayor capacidad. En efecto, Ivaldi, que había actuado de puntero, fue el medio de apoyo cumpliendo muy bien esa función, en tanto que Patiño como Nº 10 fue un problema insoluble para el zaguero Adriaola del equipo chileno.

En el 2º tiempo, Universidad Católica salió a buscar la paridad, con venemencia, pero desolado su trabajo defensivo y cuando Guarani contrató, fueron notorias las dificultades de hombres como Villarreal, Adriaola y el propio meta Vallejos, que se vio inseguro y muy nervioso. Incluso por la derecha Arambulo superó muchas veces a Laube, que bajó con respecto a lo que nosotros le vimos en Santiago y en esta capital.

Así las cosas a nadie extrañó que los Beales sacaran una comoda y sorpresiva ventaja sobre su importante adversario. Mientras que en el equipo chileno las dificultades aumentaban ya que Gallardo volvió al campo de juego para actuar lesionado, todo el segundo tiempo, sin hacer muchas cosas útiles para su escuadra.

Sin embargo, el elenco magallanes, luchó con dignidad, descontó por intermedio de Fouilloux y pudo conseguir un gol más por lo menos, ya que en los minutos finales sacaron fuerzas de flaquezas se adelantó, sin orden, pero con entusiasmo en busca de un marcador más favorable.

Resumiendo una gran actuación de Guarani que le permitió un triunfo sobre el equipo que más había impresionado en esta serie de la Copa América y que supo aprovechar las flaquezas imprevistas del subcampeón chileno, que cayó luchando con dignidad.

La directiva de Ovalle, a través de su delegado, Pedro Jorquera, pidió precio a Palestino por el pase del centrodelantero Nicolás. El club tricolor tasó al ex arlete colocolino, en \$ 12.000, suma que, en principio la estimó Ovalle exagerada. En caso que no se produjera acuerdo, la directiva norteña establecerá conversaciones con Green Cross de Temuco, por Abraham Oyandiel, cuyo pase según la directiva sureña, vale \$ 10.000, cantidad en la que le envió a la bolsa.

BRACAMONTE RENOVO CON U. SAN FELIPE Felipe Bracamonte, el goleador entreaque argentino que limita en Unión San Felipe, llegó a un acuerdo con el club, para renovar el contrato por un nuevo periodo de un año.

## FUTBOLERIAS IBERIA CONTRATO A MARIO SOTO Y A OSVALDO PESCE

La nueva directiva de Iberia, que preside Mario Díaz, dio recién un paso importante en su propósito de reforzar convenientemente el equipo para la temporada de 1966, cuando contrató a Osvaldo Pesce y a Mario Soto, ambos delanteros de experiencia y por lo mismo capaces de darle al cuadro una tonalidad de fútbol diferente al que fue clásico en Iberia. La idea del directorio iberico y que comparte el entrenador Caldera, es mantener la estructura del cuadro, pero agregarle hombres de mayor fortaleza física y también mayor experiencia, pues ambos atributos resultan indispensables en un torneo de las características del Ascenso. A

ello obedece justamente la contratación de Soto y Pesce, quienes, junto con otro que está por contratarse, harían la base del equipo. Sin embargo, se ha pensado también mantener a varios de los valores juvenes que ya actuaron una, dos o tres temporadas, como es el caso de Luis Silva, Vera, Cabrera, Rojas, Carlos Zelada, González, e incluso, Navélio, que estaría dispuesto a desahuciar la base de puestas que ha recibido y firmar de nuevo. Con mantener a este grupo de jugadores, se piensa mantener también, la línea de fútbol que caracteriza a Iberia, pero en un tono no tan lírico, vale decir de mayor consistencia física y experiencia.

En antecedentes de Roberto Bellomo, el delantero de Audax Italiano es dueño de su pase y ya ha manifestado deseos de seguir en Chile. Pero han aparecido varios obstáculos para conseguir sus servicios contándose entre ellos a Magallanes y a Deportes La Serena.

Estuvo en nuestra ciudad el delegado de San Antonio, señor Augusto Carvacho Solar, quien pidió aclararnos que no se ha dicho. Lo que se re manifestó el señor Carvacho es que a San Antonio, se le ha agregado el nombre, de la Portuñal, pero no como una institución que reglamentariamente no existe en San Antonio, sino como un Club Portuñal, que bien como un modo de San Antonio alrededor de San Antonio, las actividades despropriadamente de la ciudad.

Entre los múltiples proyectos que tiene el directorio de Green Cross de Temuco, figura la pronta ampliación del Estadio, al que se le piensa agregar un bloque en las galerías, para elevar el cupo a 40 mil personas, vale decir 10 mil más que ahora.

LA "U" FORMALIZA TRATOS CON SARNABI La "U", totalmente preparada a llevar adelante la contratación de Sarnabi, el futbolista delantero de Platense, director de la selección de fútbol, para que en el equipo de Asunción, el equipo, vale a decir, el equipo, y allí con el consentimiento de la U, va de River y con el consentimiento de Sarnabi, quien por sus condiciones extraordinarias, es considerado que estará dispuesto a jugar por el equipo de la U.

## VACANTES EN LICEOS

EN LOS SECTORES CENTRAL, PARQUE COUSINO Y SAN MIGUEL. Con el objeto de satisfacer la enorme demanda de matrícula, se han creado nuevos cursos de humanidades en los locales siguientes: LICEO N.º 1, calle Dieciocho 403, jornadas de 8 a 13.40 horas, Preparatorias y Humanidades completas. Vacantes en todos los cursos. LICEO N.º 2, calle Dieciocho 403, niñas solamente. Vacantes en 7.º año básico y en 6.º año humanidades. Jornadas de 13.45 a 18.30 horas. Gratuito. LICEO N.º 3, Octava Avenida 1188, paradero 16 de Gran Avenida, 1.º a 3.º Humanidades. Vacantes en todos los cursos. Jornadas, mañana o tarde.

Organización Educativa MANUEL BULNES 33 años de experiencia

**MOTOCICLETAS ALEMANAS MAICO, GOSI, BAUER**  
 DE 50 CC. 125 CC. 175 CC. 250 CC.

- REPUESTOS
- SERVICIO
- ENTREGA INMEDIATA
- FACILIDADES

MAICO MOD. "WIZARD" 250 CC.

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE: **RAFALOWSKI HNOS.**  
 PROVINCIA 1411 SAN DIEGO 1271 y 1795

## Torneo de apertura organiza la "ADEC" MATRICULA abierta

Con una competencia de preparación destinada a poner en forma a los jugadores de las diversas ramas deportivas de los clubes que integran la ADEC, se reiniciará las actividades de la Asociación Deportiva de Empleados de Casas.

Estos torneos de preparación pueden ser interesantes, ya que durante el receso varios clubes mantuvieron sus equipos en actividad, enfrentando en match amistosos a clubes de localidades vecinas a Santiago.

Como en años anteriores se espera que la celebración del nuevo aniversario de ADEC a realizarse durante la semana comprendida del 16 al 22 de abril alcance el brillo acostumbrado. Las diversas comisiones designadas para estudiar las actividades aniversario darán próximamente las competencias a cumplir.

## GUARANI 3 UNIVERSIDAD CATOLICA 1

CANCHA: Estadio Olimpia de Asunción, Paraguay. ARBITROS: Pablo Vaga. Guardalíneas: Esteban Marino y Alfonso Villosa, todos uruguayos. GUARANI: Alonso; Medina, Bobadilla y Ynsfran; Rojas e Ivaldi; Arambulo, Salinas (Sosa), Muñoz, Patiño y G. González. UNIVERSIDAD CATOLICA: Vallejos; Barrientos, Villarreal y Laube; Adriaola y Barrales; Betta, Prieto, Gallardo, Tobar, (Fouilloux), e Ibañez.

GOLES: Primer tiempo; 30' PATIÑO, con tiro desde 30 metros, supera a Vallejos que no se lanzó oportunamente sobre el balón creyendo que iba fuera. Segundo tiempo; 21' G. GONZÁLEZ, y a los 25' ARAMBULO, aumenta a tres para Guarani, en maniobra en que eludió a toda la defensa de U. Católica. A los 41' FOUILLoux, consiguió el descuento para los chilenos. Resultado final: Guarani 3, U. Católica 1.

## EL MEJOR SEGURO PARA U. con pago de \$ 4 semanales

Ortografía, Escritura a Máquina, Redacción

San Diego 119, a una cuadra de la Alameda, AL FONDO de la Galería Comercial 9

# Grandezas y Miserias del Fútbol Profesional Chileno

**Cada día se hace más urgente afrontar con criterio de empresa progresista esta actividad.— Millones de escudos en un "baile" anárquico y sin respaldo.— Perjuicios que de ellos se desprenden para los clubes, como empresas e instituciones, y para quienes, como los jugadores, viven de su sueldo.— Medidas de urgente necesidad, para salvar al fútbol de su colapso económico**

— Nota de: JUAN CARLOS FRANCO —

¿El fútbol profesional es un negocio? es una pregunta que en el momento que vive el mundo debe ser respondida afirmativamente. Enormes cantidades de dinero de todas las denominaciones giran en casi todo el globo terráqueo, vinculadas con esto, que en sus orígenes, fue un deporte recreativo y que se fue convirtiendo en competitivo, para transformarse en la gran pasión de millones, de seres humanos y en factor de movilización de fabulosas cantidades de recursos financieros.

Uno de esos aspectos, que hacen dudar de la calidad de negocio serio, es la ausencia total de una organización fundamentada en una reglamentación completa, dúctil para adecuarse a los cambios a que obliga su constante crecimiento, y montada sobre una administración racionalizada y que sea dirigida por organismos solventes y técnicamente capaces, que garanticen la seriedad de su funcionamiento.

Todo esto redundaría en la más grave de sus deficiencias: el permanente estado de colapso económico o cercano a él, que viven las tres cuartas partes de los clubes que integran el organismo rector llamado Asociación Central de Fútbol. Hay en los hombres que dirigen a los uno y a la otra, una mezcla abigarrada y poco adecuada de hombres de negocio con dirigentes amateurs y "mecenas" que buscan, con distinto espíritu, dirigir a su manera esta actividad.

Existen un verdadero círculo vicioso de clubes sin equipos solventes que no logran financiar sus actividades y para mejorar sus elencos y consecuentemente financiar sus recaudaciones, refuerzan al primer equipo realizando contrataciones que no se comparan con la realidad de sus arcas, endeudándose más allá de su capacidad de pago y así sigue la rueda sin parar.

De los 31 equipos que forman el fútbol profesional chileno (18 de Primera y 13 de Ascenso), no pasan de 5 los clubes que sobrellevan una vida económica más o menos normal y equilibrada. Es decir menos de una sexta parte del total.

**OBLIGACIONES INCUMPLIDAS POR PARTIDA DOBLE**

Uno de los cargos más serios que se pueden hacer a la Asociación Central es la falta de cumplimiento de normas establecidas en su reglamentación y que de ponerse en práctica solucionarían en parte este eterno desfinanciamiento de los clubes.

En efecto: **ES OBLIGACION DE LOS CLUBES PRESENTAR UN PRESUPUESTO ANUAL DEBIDAMENTE FINANCIADO**, antes de iniciar el ejercicio de cada año y de ceñirse en forma estricta a ese presupuesto aprobado por la Central. Como consecuencia de esta obligación de los clubes nace la obligación correlativa de la Asociación de **VELAR POR EL CUMPLIMIENTO TOTAL DE SUS PRESUPUESTOS**.

En la práctica, ambas partes dejan sin cumplir estas obligaciones. Son muy pocos los clubes que practican esta sana medida y respetan, en este terreno, las estipulaciones reglamentarias, la entidad rectora no se cumple con ellas. Se genera con esta omisión por partida doble, una anarquía total en el aspecto financiero de esta actividad, que provoca a su vez perjuicios muy serios a su progreso como negocio y deporte.

Además, y esto es tan grave como lo anterior, no posee la Asociación un cuerpo de Auditores de Técnicos en Contabilidades, que llevarán a cabo la fiscalización sobre la actividad económica de los clubes que compete a la Asociación. Vale decir, no existe una Superintendencia o Contraloría, que con una permanente actitud de vigilancia, certifique la seriedad de los institutos que conforman esta actividad y vele por su economía.



ELADIO ROJAS fue, junto a Jorge Toro y Jaime Ramírez, uno de los pocos casos de jugador de "exportación" del fútbol chileno.

En infinidad de oportunidades, el organismo máximo debe intervenir, incautar recaudaciones y hasta concurrir ante los Tribunales del Trabajo, para representar a sus afiliados en mora. Este tema, en la creación de un organismo contralor con facultades, para llevar adelante su vital misión, es "tabú". Nunca se le afronta, porque en muchos casos traería consigo la posibilidad de la intervención en los asuntos privados de cada club y nadie cree estar libre de que alguna vez le pueda ocurrir a su entidad. Esta independencia mal entendida y tan celosamente defendida es una de las causas de la irrealidad económica en que se desenvuelve esto que debería ser manejado como un negocio.

Y dejemos en claro, que este poder contralor, no realizaría una misión policial basada en la desconfianza, sino que su labor debía ser entendida como una protección científica de todos los sectores que tienen intereses en el fútbol profesional, tanto del punto de vista del empresario como del asalariado.

### EL GRAN ERROR: "LA JIBARIZACION"

Con medidas como la que anotamos y que ya han sido planteadas por dirigentes visionarios del fútbol, más otras anexas como aquella de la recaudación para el local, se obligaría a vivir a los clubes en la estricta realidad de sus posibilidades. Su existencia estaría supeditada a su solvencia económica como empresa e institucional desde el punto de vista deportivo.

¿Qué ha impedido llevar a la práctica estas medidas? Varias son las causas. Una, la falta de audacia y visión de muchos de sus dirigentes, otra ese espíritu un poco amateur que aún reina en muchos de ellos, y finalmente, la que más pesa, el temor a la "jibarización", al desaparecimiento progresivo de muchos clubes que hoy viven, artificialmente, "desnudando un santo para tapar otro", y que el círculo de clubes que vayan quedando se estreche tanto que el aflojamiento se hastie de ver siempre en lucha a los mismos. Aquí se aplica un poco aquello de que "en la variedad está el gusto".

La realidad es que los clubes grandes son cada día más grandes y los chicos se achican más y más. La aplicación de las medidas mencionadas, señalaría el desaparecimiento (o la obligada fusión) de muchos institutos que hoy nada significan, lo que paradójicamente asusta un poco a los grandes.

Por ello nada se hace. Se sigue con la vieja y desacreditada política de "dejar hacer y dejar pasar". Y cada lunes se escucha la palabra del tesorero de la Central, que cumple el ritual de dar lectura a las peticiones de préstamos de los clubes que atraviesan por una crisis de su permanente



JORGE ROBLEDO fue todo un símbolo del "gran precio" en materia de contrataciones. Su traida a Chile desde Inglaterra, por Colo Colo, significó una de las operaciones de más alto costo del fútbol chileno. Su incorporación fue el comienzo de un nuevo sentido del profesionalismo entre los jugadores criollos.

estado de falencia y que se endeudan a cuenta de la "próxima recaudación" del partido ante alguno de los llamados equipos grandes.

¿Hasta cuándo durará este estado de cosas? ¿Comprenderán los dirigentes y sus con-

sejeros de buena voluntad, que hay demasiado dinero en juego, como para que el fútbol profesional siga siendo manejado a la "antigua"?

Estas y muchas preguntas no tienen respuesta aún. Y no creemos que en el próximo

Congreso de Presidentes se afronte de una vez por todas y se trate de aplicar remedios drásticos que salven la vida a este enfermo que como muchos pacientes ideales nunca se muere, pero cuyo organismo se va debilitando lentamente.— J. C. F.

## EL PAPA Y LA FAMILIA PELE



La enorme popularidad de Edson Arantes do Nascimento, identificación civil del genial entrella brasileño Pelé, va mucho más allá de una cancha de fútbol. Su nombre, pronunciado en todos los idiomas del mundo es un verdadero "letrero" de publicidad, al que no pueden sustraerse las más altas personalidades del orbe. Prueba de ello es que su reciente casamiento con la muy bella Rosemarie fue un acontecimiento que, incluso, interesó a Su Santidad, quien, sabedor del sentimiento cristiano de Pelé, le concedió una audiencia en la que pudo, entre otras cosas, aguilatar la calidad humana, la sencillez, la modestia y el espíritu aún juvenil del muchacho que, futbolísticamente, no tiene parangón en el fútbol actual.

## Un Absurdo: la Bolsa de Jugadores

Otro de los mecanismos de funcionamiento del fútbol rentado chileno, que muestra gráficamente lo absurdo de su organización, es la llamada "Bolsa de Jugadores", que una vez más está demostrando su total inutilidad. Atacada por los jugadores, por lo que tiene de degradante y porque sólo permite la defensa de los clubes y atacada por los propios dirigentes que le dieron vida y que reconocen su inutilidad, aún se mantiene sin variaciones de fondo. Una vez más hemos asistido al espectáculo ridículo de clubes que utilizan como verdaderos "coco" la Bolsa. Ante el jugador que cree valer más de lo que ellos están dispuestos a pagar, sostienen: "O usted arregla como le estamos ofreciendo o va a la Bolsa". El mismo día en que se enviaron las nóminas

de los jugadores "ofertados", los propios clubes los retiraban, ya que se había producido el arreglo o estaba en camino su negociación con otro club.

Vale decir, ni los propios institutos del fútbol profesional, creen en este mecanismo. Todos saben que no hay recursos en ningún club para pagar al contado el pase del jugador, como lo exige su reglamento. A pesar de ello, ahí está la tan famosa Bolsa de Transferencias funcionando como si sirviera de algo y sin que nadie la tome en serio.

Su supervivencia es otro de esos misterios que ofrece nuestro fútbol profesional en su azaroso y poco realista existencia. Y ejemplos como éste, hay más.

"Por qué me salvan?". "Yo no he pedido auxilio...". Las protestas alaradas del pequeño nadador sorprenden a todos quienes debieron lanzarse precipitadamente a la piscina para evitar una posible tragedia. Sin embargo, tan pronto como logró respirarse, se mostró indignado por la actitud del equipo de salvamento. El muchachito que recién se empina sobre sus cortos siete años, había puesto todo su empeño en la prueba que esa mañana se disputaba en la piscina del Deportivo Playa Ancha. No obstante, cuando le faltaban escasos metros para cruzar la distancia que cubre lo ancho de la piletta, se hundió. De inmediato varios espectadores se lanzaron al agua, emergiendo a los pocos segundos con el irascible Mauricio González.

Cuando ya las condiciones climáticas no son de lo más aconsejable para la práctica de la natación, este deporte despertó súbitamente en Valparaíso y rápidamente promete alcanzar proporciones. Es increíble el entusiasmo. Parece como si de pronto esa actividad deportiva se hubiese convertido en la más popular de todas las prácticas. Y esto es un buen anticipo de las proyecciones que puede lograr la natación porteña a corto plazo. Ya, entonces, que se trata de un antecedente bien elocuente, compensando con creces las buenas intenciones de los nuevos directivos de la Asociación de Natación de Valparaíso.

La natación porteña, al parecer, estaba destinada a desaparecer paulatinamente. Una inmensa cantidad de valores se estaba perdiendo por la falta no sólo de escenarios, sino de dirigentes capaces de reorganizarla, efectuando eventos competitivos que sirvieran de incentivo para prender el entusiasmo que busca nuestra precóz juventud. Nadie duda que en la actualidad, los deportistas no sólo cuentan con mayores condiciones, sino que los progresos que consiguen son más manifiestos que en otras épocas. Pero, si bien es cierto superan en atributos a los antiguos, por lo menos no son muy partidarios del esfuerzo y la constancia. Basta solamente recordar que en otros años cuando la natación era uno de los deportes fuertes del país, se constataba el noble espíritu y amor propio por superarse. Vaya que había quienes se "pelaban" al cero para evitar ciertas distracciones, alejándose así de todo lo que no fuera la piscina de entrenamiento.

Pero, repetimos, la natación porteña de nuevo está en marcha. El pro-

palo alcalde de la ciudad, Juan Rodríguez, se ha puesto al frente de la asociación. Y contrariamente a lo que muchos suponían, el respaldo es amplio. El mismo presidente de la Federación Chilena, Isaac Fraimovich, ha prometido su amplio apoyo. De esta forma los progresos en la natación porteña y a través de todo el país no se dejarán esperar. Desde luego, se advierte una base sólida. Nadadores muy jóvenes. Pequeños desde seis a catorce años, que tienen todo para llegar a ser campeones en sus distintas especialidades.

En esta ocasión, la labor se está realizando a conciencia. Faltan piscinas, pero no debe ser es-

cuola Naval, que es temperada. En fin, hay que aprovecharlo todo con una finalidad tan importante. Después tendrá que estudiarse la posibilidad de contar con una piscina ubicada en pleno centro de Valparaíso, como invitando a los nadadores. En este aspecto, se sabe con certeza que hay intención de expropiar el edificio donde se encuentran instalados los Baños del Parque. Se trata del sitio ideal para llegar a la instalación del Palacio de los Deportes. Incluso, aún está esclavada allí la antigua piscina, lo que no puede mantenerse en funciones por falta de recursos económicos y en donde existe ahora una pista de baile. La transacción financiera se calcula ten-

tales como Juan Rodríguez, Alejandro González, Alfonso Moreno, Ricardo Jara y varios más, que siempre han estado vinculados a la natación. Y también la intención resuelta de nuevos clubes que se han incorporado en esta campaña de recuperación de la natación. Están el "Lord Cochran", el "Municipal" de Viña del Mar, el populoso Osmani Pérez Freire, y el siempre fuerte Playa Ancha. La Armada, esta vez se excusó de intervenir, anunciando que ellos habían formado una asociación aparte, pese a las reiteradas peticiones que formularon muchas autoridades que consideran que su aporte es valiosísimo en cualquier gestión de envergadura, por la disciplina de los deportistas uniformados y el derecho de elementos de que dispone.

Este es, en síntesis, el panorama que existe en Valparaíso con la natación. Y como nunca antes una legión de pequeños representan la solidez de una práctica que está llamada a ser grande. En ello mucho tienen que ver los hijos de aquellos nadadores que tuvieron activa participación en la década del 50. Ahora serán sus hijos quienes vitaminizarán la natación. Puede citarse el caso de los hermanos Foblete, los Jara, los Echeverría, los Lillo, los García, los González, los Puyol, los Toro y tantos otros que constituirán la familia que sacaron lustre en la natación porteña. Los resultados ya están a la vista.

Para colmo, la pequeña María Cecilia García, de cortos siete años, dejó en muy mal pie a los orgullosos varones al superarlos en la prueba central mixta para infantiles, sobre un recorrido de 15 metros. Es la carrera que todos los domingos esperan impaciente los entusiastas espectadores. No puede descartarse tampoco al juvenil Fernando Lillo, que anotó 33 segundos para el recorrido de 25 metros, que es una marca de cierta envergadura. Lo mismo, la clase flamante, Alain Young, de sólo 12 años, con su sincronizado movimiento de piernas y brazos y sus 22 segundos en los 25 metros y, por último, el espadista Pedro Ibacache, con 23 segundos para los 25 metros, pese a sus 10 años de edad. Todos ellos con pasta de campeones. Lo que justifica, entonces, la indignación del pequeño Mauricio González, quien luego de esperar ansioso el desarrollo de la prueba, sus nervios le impidieron obtener la ubicación que esperaba, hundiéndose en la mitad del recorrido.

Armando Jorquera M.

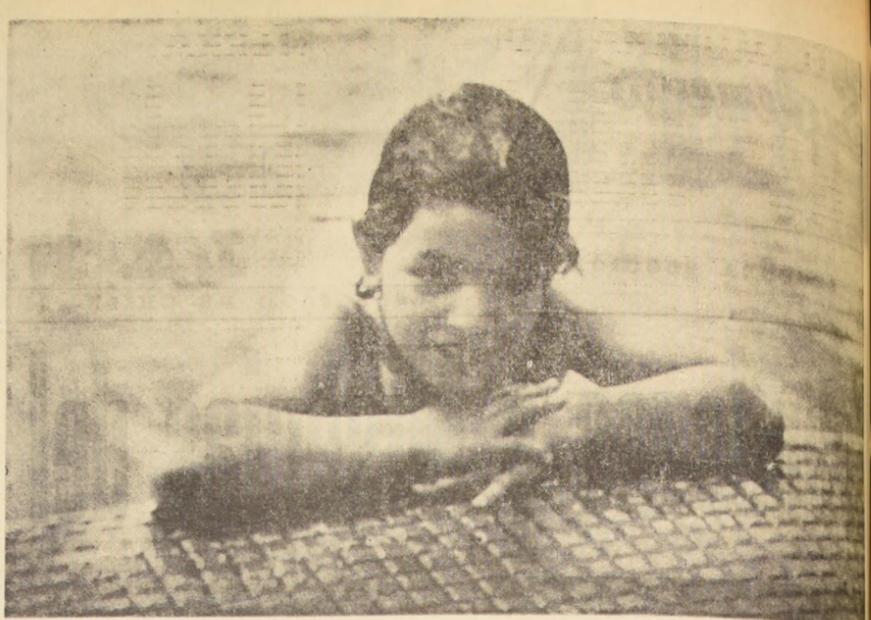
## "DELFINES" EN EL PUERTO

Sorpresivamente y en el momento menos propicio, ya que las condiciones climáticas indican el final de la temporada, una nueva pleyade de infantiles y juveniles afloró en la natación porteña, y con número, condiciones y entusiasmo, prometen auspiciosos resultados

ta razón tan determinante como para mantener una actividad en receso. Hay que aprovechar cualquier escenario, no podría olvidarse el mar. En todo caso no fue necesario llegar a ese extremo. Primero fue el Playa Ancha el que acudió al llamado de las autoridades. No solamente hizo un esfuerzo para reparar su piscina de los daños que le provocó el terremoto de 1965, sino que cumplió con lo prometido. Mas adelante tendrá que ocuparse la de la Es-

dría un costo de \$280.000 y será financiada, entre otros, con el aporte de la Dirección de Deportes del Estado, para dotar al deporte porteño de una piscina temperada, gimnasio y diversas otras dependencias.

Se sabe que se cuenta con material humano y eso basta. Lo otro se consigue con voluntad y es lo que sobra a la nueva directiva de la Asociación de Natación, que componen conocidos deportistas



MARIA CECILIA GARCIA, hija del ex jugador internacional de voleibol y cotizado nadador Julián García, figura como una de las sorprendentes revelaciones en los varios torneos que se han realizado en Valparaíso. La exim-

nadadora de sólo 7 años de edad, se muestra feliz y riendo luego de haberse adjudicado la prueba de los metros superando a orgullosos varones.



Sangre nueva existe en la natación porteña. Los hijos de muchos grandes nadadores de la década del 50, son quienes aparecen ahora con muchos merecimientos para respaldar con futuros triunfos el resurgimiento de esta actividad en

Valparaíso. El grabado, presenta algunos de los pequeños nadadores. Están de izquierda a derecha: María Cecilia García, Mario Guevara, Pilar Jimeno, Juan Jimeno, Eduardo Escala y Mauricio González.



ALBERTO SALAS, EL PROFESIONAL del Country, que asegura que los maestros chilenos tienen muy escasas competencias para afirmar su buen juego.

# GOLF: 1.-En Busca de Nuevos "Ases" 2.-Campeones sin Campeonatos. 3.-Cita de Cracks en Concepción.

(Texto y fotografías de ROSAURO SALAS A.)

### 1) EN BUSCA DE NUEVOS "ASES"

Difundir primero; seleccionar, después. Principio que nunca debiera olvidarse en el deporte especialmente, pero que, por desgracia, entre nosotros se posterga sistemáticamente.

En nuestro mal entendido afán de imitar a las grandes potencias deportivas, nos damos a la búsqueda incesante del "campeón". De tarde en tarde lo conseguimos. Surge —más por espontaneidad que por obra premeditada— un valor de aptitudes naturales que con cierta dosis de pulimento técnico, llega arriba. Son casos excepcionales que, desaparecidos por la obra del tiempo, no encuentran sucesores, porque, evidentemente, no se ha cultivado el campo de selección. Y ese es nuestro gran problema: no difundimos, primero.

Y esta difusión hay que hacerla entre los jóvenes, entre los niños, creando, antes que nada, el hábito de la ejercitación, en una palabra, educando.

En el golf, la labor de difusión que pretenda encasillarse es más difícil que en cualquiera otra rama del deporte. Aún cuando mucho se ha difundido esta actividad entre nosotros, todavía estamos lejos de contar con los recursos necesarios para lograr, como en Estados Unidos, por ejemplo, que este deporte cuente con mayor popularidad. Es costosa la construcción de canchas, que precisan, desde luego, apreciadas extensiones de terreno, y luego un valioso tratamiento. Los implementos de juego no están al alcance de cualquiera persona, y su aparente facilidad no atrae mucho a la juventud. Cuando no se tiene la oportunidad —generalmente casual— de hacer algunas prácticas, la atracción del golf no nos llega.

La Federación Chilena de Golf, en los últimos años, está haciendo lo humanamente posible por difundir este deporte. Y lo va consiguiendo lenta, pero seguramente. Hay muchos elementos jóvenes de condiciones, por lo general hijos de golfistas, que practican con interés, estimulados también por la serie de certámenes que se organi-

zan para sus categorías, y, por la preocupación que le ha merecido a la Federación el ponerlos en contacto con técnicos capacitados.

Un nuevo y poderoso estímulo acaba de presentarse a nuestros golf juveniles. La Asociación de los Estados Unidos realizará próximamente una competencia internacional para elementos juveniles en Massachusetts, durante el mes de agosto. Tres representantes por país, han sido invitados. Y ahí están los nuestros, preparándose para la selección, figurando entre ellos —aunque ya Mauricio Galeno por exigencias de edad— los hermanos Rodillo, Enrique Planella, S. Montero, F. Lizana, F. Müller, E. Grasty, y otros elementos menores de 18 años, que están en condiciones de hacer el viaje y que dadas sus buenas aptitudes, obtendrían efectivo provecho de esa confrontación internacional.

### 2) CAMPEONES SIN CAMPEONATOS

Alberto Salas, el caballero profesional del Country Club, con sus últimas actuaciones, se ha colocado inmediatamente después de

Francisco Cerdá, en el "ranking" de su categoría.

No dejaba de llamarnos la atención que este notable estilista del golf, durante un tiempo apreciable, fuera sólo un comparador de los mejores. Siempre constituido en peligro, naturalmente, pero en los certámenes de los últimos años, un poco distanciado de su verdadero valer.

A Salas le bastó dedicarse un poco más al entrenamiento, sacrificando parte de las numerosas clases que tiene en el Country (se le busca mucho por sus conocimientos y su técnica) para que de inmediato se colocara en el lugar que le corresponde. En los últimos torneos ha estado siempre pisándole los talones al ganador, y bastará, a nuestro juicio, que el primero del escalafón —"Cachulo"— se descuide un poco para que Salas imponga su estilo y su técnica.

Nos decía Salas: "Estoy contento con mi golf de estos días, pero a los profesionales chilenos nos cuesta mucho mantenerlo. Virtualmente no tenemos competencias. Una que otra, muy espaciada, y luego meces que son las



LOS HERMANOS Sebastián y Juan Rodillo, dos serios candidatos a formar parte del equipo juvenil chileno que actuará en agosto en los Estados Unidos.

### 3) CITA DE CRACKS EN CONCEPCIÓN

Concepción echó esta vez las puertas por las ventanas en su clásico campeonato que anualmente se realiza en los links de la hermosa Cancha Simón Bolívar. Nueve hoyos bien trabajados y de hermosos parámetros. Club-house de primera categoría. Gentileza y recepción de dirigentes y socios. Todo hace amar a Concepción. Todo esto se revivió por vez más en Concepción, donde cita allí los mejores jugadores nacionales y extranjeros con gran cantidad de sureños. Forúte en general no sólo van sanamente, sino que es una reunión de carácter internacional. Concepción tiene una gran tradición golfística. En los primeros aporres se jugaron allí por el título de campeón y sus primeras figuras obedecieron a nombres de Mc Kay, Pennington, Craig, Forchard, Cooper, Peña, nombre de empleados hoy por allá y por acá. E. Mangel, F. Guéhen, H. Assmann, otros valores en esos días. Eric van der Valk, un buen score —222 para 54 hoyos— ganó en Concepción, seguido por Barralich, Carlos Ferrer, Arturo Mori, Mauricio Galeno, Jaime Vergara y Guillermo Cárdenas. Un considerable distanciamiento en el cómputo. El ganador de la Copa Air Force, que fue probado en Concepción, fue el excelente jugador Eric van der Valk, en todos los últimos años. Su triunfo es otro recuerdo que de la gran torrada golfística Concepción.

# EN EL MUNDIAL DE INGLATERRA:

# Las Individualidades Serán Determinantes

Ante la creciente controversia de cuál fútbol debe jugar Chile en la justa de julio próximo, creemos que el problema es buscar, más que el sistema que debe adoptar nuestro elenco, las individualidades que tenemos en nuestro medio respetarlas y permitirles que sigan gravitando en el equipo como lo hacen en sus clubes (Una nota de ALFREDO LEONEL PARRA)

El dilema está planteado. No ha llegado aún a tomar el volumen de una controversia nacional, pero no hay duda que existen algunos brotes importantes de inquietud, duda, que llevan a la meditación y estudio. ¿Cuál es el fútbol que debe jugar la selección chilena en el Torneo Mundial?

Para nosotros, ninguno de los dos. El de la "U" pasando por un período de transición. El entrenador Alanos ha señalado que el afamado jugador joven para su total desarrollo necesita de un año más. Que es un jugador que, sin chispa, que para llegar a otra categoría debe jugar como lo hizo en un año más. Que es un jugador que, sin chispa, que para llegar a otra categoría debe jugar como lo hizo en un año más. Que es un jugador que, sin chispa, que para llegar a otra categoría debe jugar como lo hizo en un año más.

entregando varias figuras que constituyen base para cualquier selección y lo propio sucede con U. Católica. Como se ve el tema es interesante y da para muchos comentarios. Como el de Alejandro Scopelli, el actual entrenador de Palestino. Hombre viajado y conocedor profundo de la materia. Al conversar sobre este punto con "Conejo" recibimos al consultarle un encogimiento de hombros y una amplia sonrisa: "Vaya temita. No es que quiera negarme a tocar el punto, pero no quisiera que mis opiniones fueran mal interpretadas y se especulara sobre alguna intención que está lejos de mi espíritu de entorpecer la labor de Luis Alanos". Insistimos en el tema, dando a entender que no nos preocupa su posición, para alentar a poner claridad y luz en algunos conceptos que nos parecen confusos y equivocados. Scopelli se lanza, pero aclara:

Mundial?... El que jugó Universidad de Chile durante los años que ha sido campeón o el que está jugando Universidad Católica y que lo ha llevado a transformarse en la "redette" del Torneo Cona Libertadores de América?

"En el bien entendido que solo lo hago para cooperar con el fútbol chileno. De muy buena fe. Estoy de acuerdo que no se debe to- mar ni lo uno ni lo otro. (Se refiere al fútbol de la "U" y la "UC"); pero es indudable que no se pueden dejar de mano algunas individualidades que para mí serán determinantes en el Mundial de Londres, como es el caso de Ignacio Prieto. Es el único jugador chileno en la actualidad que entra con posibilidades al área. Una y mil veces. Si no se la "dan" vuelve atrás e intenta otra vez. Así muchas veces. En una de ellas, se la "dan" y hace un gol. ¿Para qué más? Si con eso ya está cumpliendo. Todos los equipos están usando sistemas defensivos: 4-2-4, o un 4-3-2 o bien un 4-3-3 o por último cerrojo. Y por el centro también se puede romper un cerrojo. Disparando de fuera del área o entrando con garra

como lo hace Ignacio. Y esa gravitación que tiene en el cuadro debe aprovecharse. No me pronuncio por la táctica, pero eso, el individualismo hay que usarlo. Otro caso parecido es Marcos que entra por el otro sector y ahí tenemos a dos delanteros que destruyen cualquier defensa. Está también el caso de Hodge, de buen disparo y con mentalidad de punta de lanza, de finiquitador. Insisto que este mundial de Inglaterra va a ser el de las individualidades y si las hay, hay que aprovecharlas". Usted señaló que Leonel debía jugar de centro delantero, ¿por qué? —Pues por lo mismo. Porque Leonel es hombre de un disparo temible, decididor. Y si lo puedes usar en el medio campo, un poco atrás, dándole facilidades para el disparo, úsalo. Si ya el fútbol de los alas está quebrado por el juego que



POR RAZONES DIVERSAS, Leonel Sánchez, Honorino Landá y Pedro Araya, han sido nominados como probables integrantes de la Selección que jugará en Inglaterra. Sin embargo, por su capacidad de forward notablemente positivo, es uno de los tres el que tiene una chance más abierta.



IGNACIO PRIETO, que en el grabado, se prepara a derro- tar al arquero de Colombia, reúne en su juego todas las virtudes para ser, por el camino de una faena individual, pieza fundamental en el cuadro chileno.

hacen las defensas. A no ser de tener un fenómeno que por el momento no aparece. Leonel, con cinco o seis disparos que haga en un partido y emboque uno, ya tiene un resultado. Insisto que la táctica no me importa, la explotación de los valores en el ataque sí. Figúrense un avance de Ignacio Prieto hasta el área, si no tiene posibilidad de entrar, la da atrás suavemente, para que Leonel la termine. Esto, luego de un trabajo realizado en forma especial.

Lo planteado por Scopelli no deja de ser revolucionario, audaz y, a la vez, criterioso. Tiene sus contras, como es la sustitución a un juego planificado por hombres que ya tienen figuración mundial en determinado puesto, como es el caso específico de Leonel, como también la elección del resto del conjunto. No sólo habrá que buscar quién finiquite la jugada, sino también hombres adecuados para la entrega precisa, el pase en cortada y la mentalidad de juego buscando un fin ideal, so pena de actuar en una función opaca y sin mayores proyecciones.

El problema está ahora en la elección, en buscarlo con un criterio, con un nivel de comprensión, a tono de un torneo mundial. Saber cuál es el que puede resolver en una justa intercontinental, en la misma forma como lo hace en su club.

# La Esperanza Está Latente

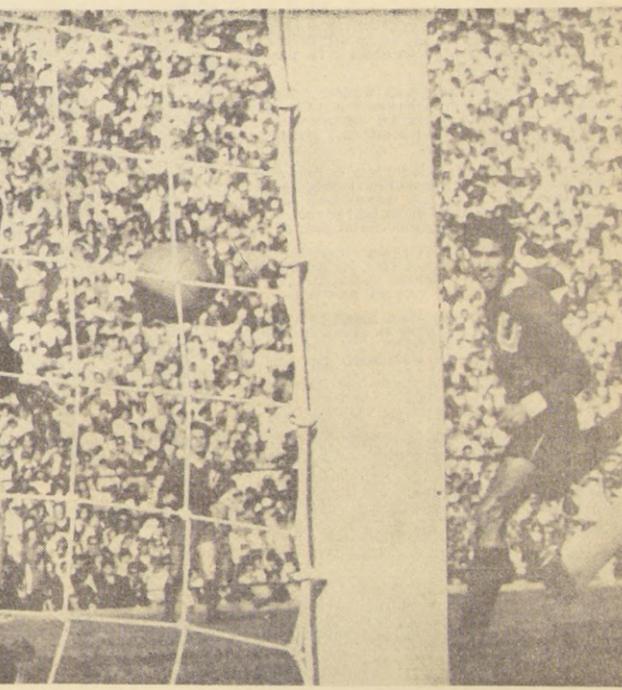
Chepo Sepúlveda no ha podido reeditar sus éxitos en U. de Chile. Pero tiene confianza y fe en triunfar en U. Española. "En Domingo González tuve un entrenador que me perjudicó; con Paco Molina creo que será distinto", nos apunta el muchacho que surgiera hace cuatro años como el más elegante mediocentro del fútbol nacional

CHEPO SEPÚLVEDA era un niño de los años 40 de la Selección Nacional. Fue fracturado en la tibia de U. de Chile en un accidente, y se perdió su noel en el cuadro chileno. Fue tan brillante jugador que cumplió en el Campeonato Mundial del '62. Y bien al año siguiente acompañó con la "U", su período de baja ha sido oscuridad. Tuvo dificultades en el cuadro universitario, en 1963 obtuvo su traspaso a Unión Española.

es lo que lo ha hecho caer? ¿Acaso su fractura o la operación a los meniscos? ¿A que fue sometido en la temporada pasada? —Nada de eso. Es el mismo Sepúlveda quien nos puntualiza. Las lesiones y operaciones son historia antigua. Nunca me he sentido mejor física y futbolísticamente. ¿Cómo entonces que del Chepo del '62 quede sólo poco más que el recuerdo? ¿Quizás si su salida de U. de Chile perjudicó su carrera? —No lo creo. No niego que cometí un error —quizás— al pedir mi salida de

la "U". Me encapriché porque me sacaron de titular, y quise demostrar que podía triunfar en cualquier otro equipo. —Sin embargo no ha sido así? —Pero yo sigo teniendo plena confianza y optimismo en mi triunfo. —Reconoce que su capricho o error le ha costado caro? —Puede que por el momento esté pagando un posible pecado. Pero le digo y le insisto que estoy seguro que triunfaré. ¿Y qué es entonces lo que le ha perjudicado? —No me gustaría decirlo a un periodista, pero ya que Ud. me pide la verdad, a mi modo de ver, es ésta: los entrenadores que he tenido en los equipos en que he actuado al salir de la "U". Con Dante Pesce comencé bien en Unión. Pero en Domingo González tuve un enemigo declarado. ¿Enemigo de qué. De su juego o de su persona? —Me parece que de ambas cosas. Me criticó de que no me amoldé a la marcación, y por ello me sacó del equipo. Pero sin ser partidario de la marcación estricta, creo que es imprescindible, paliándose perfectamente con un buen estado físico, que yo poseo. —Entonces quiere decir que González era enemigo de su juego? —Pero no fue todo esto únicamente lo que tuve en contra en el coach de Unión. En cierta oportunidad estaba nominado para jugar. Fue, para precisar más, antes de un match con Colo Colo. Llegué al camarín. Y estaba poniéndome el equipo cuando me dijo: tú no juegas. Puedes vestirte no más. Para mí era importante jugar, mucho más tratándose de un encuentro con Colo Colo. Y esa vez exploté. Entonces González me contestó: "Mientras yo sea entrenador de Unión, tú no jugarás más."

el hecho que fue impuesto. Ahora vea Ud. De 14 partidos que jugué por Unión ganamos 9, empatamos 3 y perdimos sólo 2. Por lo tanto, creo que personalmente algo positivo aporté. Y pienso que me faltó tiempo al final del campeonato para que se fijaran más en mí, y se advirtiera que soy el mismo de antes. Es más, le puedo decir, con entera sinceridad, que jugando por U. Española realicé mi mejor partido desde que soy profesional. Fue cuando perdimos ante Everton 6x2, pero quien haya visto ese match podrá ratificar lo que digo en el sentido que jugamos un excelente encuentro, del que yo personalmente, quedé muy satisfecho. Tuvimos mala suerte. No marcamos los goles que pudimos anotar. Pero el match, y nuestra actuación, fue magnífica.



ESTE ERA EL CHEPO SEPÚLVEDA de sus temporadas de éxito en Universidad de Chile. De juego técnico y elegante, pero también iba adentro y hacía goles.



LA RODILLA Y TODA MI pierna derecha, en la que sufrí una fractura y fui operado de meniscos, está totalmente bien. Nunca me he sentido mejor físicamente, dice Chepo.

**"TEMPORADA ESCOLAR"**

UNIFORMES Reglamentarios para Colegios Fiscales y Particulares Amplios Créditos

SASTRERIA DANDY de JAIME COGAN 673 SAN DIEGO 677

CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO

DECLARACION

Numerosas instituciones y personas han consultado últimamente al CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO si edita o auspicia publicaciones que se financien con la contratación de avisos. Ante tal hecho declara que el Directorio, por una disposición de carácter permanente, tiene acordado no aceptar ofrecimientos para editar revistas y publicaciones que pretendan tener el carácter de órganos oficiales de la institución, como asimismo cualquiera otra publicación que se relacione con Cuerpos de Bomberos.

En consecuencia, DESAUTORIZA a toda persona o entidad que solicite cooperación económica a favor de cualquiera publicación que pretenda ser órgano oficial del Cuerpo de Bomberos de Santiago.

CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO



Selección de Santiago que el año 1964 se tituló campeón en canchas penquista defendiendo esta vez a Chile. Luis nacional en Concepción. De ese cuadro volverán a jugar Soto y Carlos Soto, los últimos de pie. Además de Juan Sánchez y Alfonso Eraso debajo de los nombrados.

# En Concepción rendirá examen de grado el hockey-patín chileno

Campeonato Sudamericano de lujo, por todo lo que han hecho hasta el momento, han organizado los penquistas.— Frente a Argentina, actual detentor del título continental, Brasil —próximo organizador del Mundial— y Venezuela, nuestros muchachos demostrarán lo que valen actualmente

Los aficionados penquistas serán los encargados de apreciar el verdadero estado del hockey patín nacional, cuando en los tres últimos días de la semana próxima, observen el rendimiento de la selección chilena frente a Argentina, Brasil y Venezuela, participantes en el V Campeonato Sudamericano.

Nuestro país gozó en la casi totalidad de los deportes, de grandes satisfacciones. El hockey no fue la excepción, muy por el contrario, fueron sus entusiastas cultores, guías y maestros en los primeros compromisos internacionales. No sólo se jugaron en partidos jugados en América, sino que dieron también a conocer su valer, incluso en torneos mundiales, en que Chile era prácticamente desconocido. Excelentes resultados ante Italia, España y Portugal en su primera incursión por canchas europeas, prueban lo afirmado. Pero poco a poco, aunque no por sí mismo perceptible, el hockey, fue bajando hasta descender en la cotización sudamericana, en buena medida.

De país exportador de técnicos hacia Argentina y Uruguay, donde sembraron un fértil terreno, ayudando al progreso de su incipiente hockey, hemos llegado a ubicarnos a similar estatura con los orientales y un poco a la zaga de los argentinos.

En todos esos países, agregando también a Brasil, la inquietud por practicar con la chueca y el patín, ha ido en aumento, incorporándose a sus competencias, gran número de jugadores, que han enriquecido y más que eso, fortalecido su progreso técnico.

Razones de importancia han influido en contra de un mejor desempeño del hockey chileno. Una razón bastante conocida y repetida, pero no por ello menos cierta, es la falta de materiales de juego. Todos los implementos son importados, lo que implica serias dificultades para su logro.

Junto a lo anterior, está la escasa renovación de valores. Por mucho tiempo y largos años, los nombres sempiternos de las selecciones chilenas fueron, Mario y Alfonso Finalterry. Ahora hay visos de renovación.

Al torneo de Concepción, Chile llevará una mixtura de jugadores de larga experiencia en contiendas internacionales y jóvenes, que se formaron a la sombra de los anteriores, y que en muchos aspectos los han emulado.

La duda será aclarada en el Gimnasio Lord Cochran, cuando el viernes 25 debute la escuadra anfitriona frente al más débil de los invitados: Venezuela.



Jorge Ibáñez es valor joven de estimables condiciones como defensa en la Selección Chilena.



Hugo Valdivia llamado a última hora al plantel chileno. Ya estuvo en el equipo del Mundial del '62. Ahora podrá mostrar su madurez y habilidad en Concepción.

La selección nacional que en su larga preparación desde el mes de noviembre de 1964 hasta la fecha, ha tenido a Mario Meza la mayor parte de ese tiempo y a Domingo Tunzi, ahora último, como entrenadores, ha sido sometida a un trabajo intenso. Especial importancia se le ha dado al aspecto físico, no descuidando por ello lo técnico.

Nuevamente integrarán el plantel nacional, jugadores que actuaron en el Mundial del '62, realizado en Chile. Juan Sánchez en el arco, que no ha perdido sus condiciones en un puesto de suyo difícil, Roberto Vargas y Oscar Ahumada, en la defensa, junto a Hugo Valdivia y Luis Soto. De los nuevos, gustó y confirmó, el juvenil arquero de Huachipato, Sergio Jara. Jugarán también, Alfonso Eraso, Carlos Soto, Jorge Ibáñez, Manuel Llorenz y Eugenio Silva.

La tarea a cumplir, es difícil. Los nuestros en su último partido de preparación, dieron la sensación de haber llegado a un límite cercano a su mejor rendimiento, lo que acrecentaría sus posibilidades en el Sudamericano.

Por otra parte, Argentina viene dispuesta a repetir su triunfo de Buenos Aires y retornar a su patria con el título de campeón. El rival clave y más serio de vencer, será una vez más la representación gaucha. Las recientes visitas al país de equipos sanjuaninos, mostraron el avance y solvencia de su juego al derrotar en buena lid a teams chilenos.

Brasil, hasta hace poco, regular en la cotización sudamericana, ha progresado una enormidad con sus incursiones en los mundiales. La incorporación de portugueses en su selección y la dirección técnica del afamado coach Lusitano Belindo Da Cunha, pueden haber hecho el milagro de virar el juego carioca y convertirlo en serio aspirante al título.

No podemos olvidar que el año próximo, Brasil organizará un Campeonato Mundial y que por tal motivo su selección viene preparándose con mucha anticipación. Bien conocemos la seriedad de los brasileños en este sentido. Este Sudamericano dirá qué países estarán presentes en la justa mundial.

Chile lo sabe y no dejará escaparse por ningún motivo esa chance.

Estimamos que a pesar de todo, Chile puede buscar el máximo galardón continental en Concepción. La perseverancia en los entrenamientos y el deseo de ganarse un puesto en el equipo titular, han servido de aliciente para que los jugadores consigan su mejor forma y con ello mayor solvencia para el cuadro. CARLOS BONILLA V.

# Con Recia Fibra de Escalador Ciclista

Augusto Silva, crédito del club Carteros, corredor de notable y prolongada trayectoria, espera seguir en la brecha, y para ello, está entrenando intensamente. "Me gusta escalar y mientras más difícil sea la ruta, mejor será mi rendimiento", dice el guapo montañista.

Para hacer ciclismo en Chile se requiere tener una vocación especial. Sabido es la pobreza en que se desenvuelve esta actividad deportiva en nuestro país. Salvo dos o tres clubes, el resto de las instituciones afiliadas a la Asociación Santiaguina se debaten en una pobreza notable. Los ciclistas no sólo se tienen que proporcionar la máquina, tubulares, repuestos y locomoción, sino que también incluso, tienen que cancelar las inscripciones.

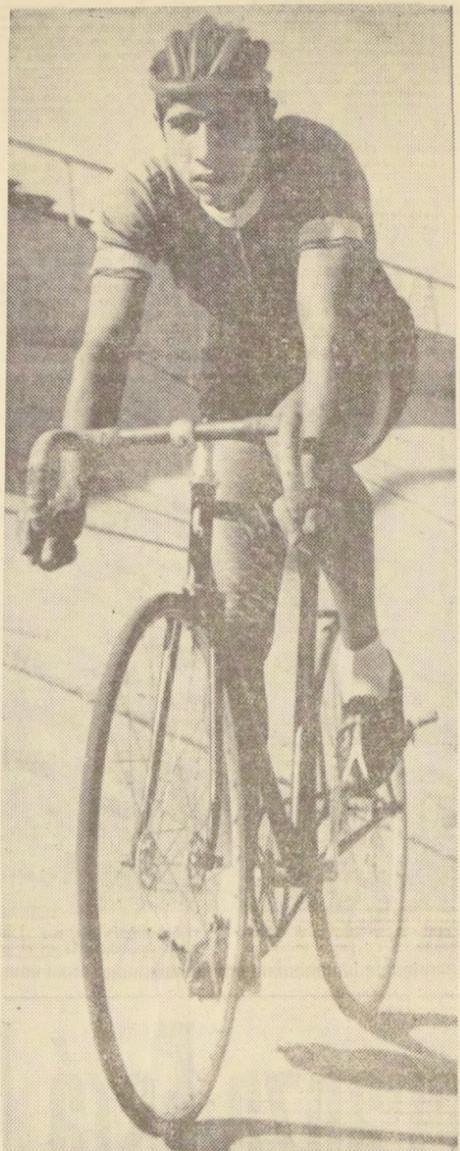
Esto lo traemos a colación ahora que entrevistamos a Augusto Silva, defensor del Club Carteros, y un señor del camino. Silva se lució en la reciente Doble Los Andes, al vencer en el viaje de ida a todos sus adversarios y llegar primero a la cumbre de la Cuesta de Chacabuco, tramo de sumo difícil, en un camino más cuidado, lleno de piedras y tierra suelta, lo que no sólo motivó varias deserciones, sino que pinchaduras a grané.

Pero dejemos que nuestro entrevistado cuente algo de su vida deportiva. "El ciclismo —dice Augusto Silva—, no es una preferencia entre las actividades deportivas, al menos en nuestro país, creo yo que es una enfermedad, de otra manera no se explica el que los competidores invierten casi todas sus entradas económicas en comprar repuestos y accesorios para la máquina."

DE FAMILIA DE CICLISTAS. — "A los 12 años inicié mi carrera en el ciclismo —nos cuenta Silva—. Mis primeras actuaciones las cumplí en defensa del Club Quinta Normal, instituto al que llegué aconsejado por mis tíos Antonio y Ramón Silva, que por esos años eran animadores de fuste de los eventos del pedal. También mi hermano Carlos contribuyó a mi decisión de ser ciclista dejando de lado otras preferencias. Desde que competí por primera vez no dejé nunca este deporte, salvo en una oportunidad en que debí ausentarme por una medida disciplinaria, lo que por lo demás fue beneficioso para mí, ya que al volver lo hice con disciplina inquebrantable, lo que me ha permitido mantenerme en primera línea."

LO QUE ATRAE MAS: LA RUTA. — Al preguntarle sobre cuál es la especialidad que más le agrada en el ciclismo no duda un instante y nos responde, como si esperara la interrogación: "Me agradan las pruebas en pista, pero en el camino he encontrado mi verdadera vocación. Mientras más difícil es el recorrido mejor para mí. Se hasta cuando puedo aguantar, y disfruto bien mis energías. Para esto me entreno a conciencia. Pese a ser el camino más de mi agrado, paradójicamente las mejores actuaciones las he realizado en pista."

SIEMPRE SELECCIONADO. — "Desde 1957 siempre he estado en las selecciones de la Asociación Santiaguina y sólo en los años 1960 y 1964 no conseguí clasificaciones destacadas. Durante estos



ESTE SERA MI AÑO.— "Ultimamente no había tenido un entrenamiento completo y mis actuaciones por lógica no me satisfacían. Ahora he retomado la senda y espero volver a cumplir bien tanto en pista como en el camino", nos dijo Augusto Silva en una entrevista.

años como seleccionado conseguí los títulos de campeón de Chile en persecución olímpica, 60 kilómetros y varios vicecampeonatos en persecución individual."

EN EL CAMPO INTERNACIONAL. — Usted ha tenido actuaciones sobresalientes en el campo nacional, pero en lo internacional, ¿cómo le ha ido?, preguntamos a Augusto Silva. "Bueno —responde nuestro entrevistado—, en lo que respecta a actuaciones creo yo que he estado en condiciones internacionales tam-

do bien. Fui seleccionado en 1957, 1959 y 1960, para intervenir en el Campeonato Americano de Montevideo, y a la 9 de Julio, de Brasil; además de la competencia con Perú por la Copa Pacífico. De estas tres actuaciones, en el orden individual, mis mejores recuerdos son de la Copa Pacífico de 1959, ocasión en que conseguí ocho medallas y por equipos conseguimos un triunfo holgado y en ese momento totalmente merecido."

SU MEJOR MOMENTO. — Por las declaraciones de

Augusto Silva llegamos a la conclusión que el ciclismo en Chile ha sido fructífero, pero queremos saber cuál ha sido su mejor momento en la primera línea. "Creo, sinceramente que el mejor año de mi carrera ocurrió entre los años 1958 y 1959, ya que por esos años me dedicaba casi exclusivamente al ciclismo. Estaba solo y no tenía responsabilidades mayores. Si habla de entrenar todos los días de la semana, sin sacarle el cuerpo al camino o a la pista."

DISPUERTO A RECORRER CAMINO. — Augusto Silva, al ser preguntado por la respuesta a la pregunta anterior le pedimos a Silva que nos aclare eso de los entrenamientos que ahora no hace con la constancia de algunos años atrás. "Ultimamente no he podido dedicarme como quisiera a múltiples razones de índole particular, de especial por la presencia de mi pequeña hija Claudia, de sólo 17 meses, que es parte importante de mi vida. A ella le dedico gran parte de mis horas libres. Pero esto quiere decir que no entreno. Durante esta temporada estoy dispuesto a repensar el terreno perdido. Ya vio usted mi actuación en la Doble Los Andes, la ida, fui el primero en la cumbre y de vuelta a las pannes me impedieron cumplir una actuación más destacada. Cuando mis posibilidades se aclaran, sufrí dos pinchaduras. Las dos a la bajada. La primera la reparé prontamente, pero la segunda vino acompañada de una desgracia casi fatal. En un momento de la bajada volé, al cortarse los pedales en plena bajada y me repuestos no me llegaron oportunamente, perdí minutos valiosos que finalmente me impidieron llegar en el lugar que me correspondía."

Nosotros damos validez a estas declaraciones, ya que seguimos a la agotadora prueba caminera y podemos dar fe de la buena actuación cumplida por Augusto Silva. En esta oportunidad se demostró como un escalador. Fue el primero a la cima de primerísima calidad en llegar a la cumbre, pegado casi un minuto de su más próximo rival y en plena bajada, esta vez, voló, al cortarse los pedales en plena bajada y me repuestos no me llegaron oportunamente, perdí minutos valiosos que finalmente me impidieron llegar en el lugar que me correspondía."

La meta de Augusto Silva es volver a integrar un equipo nacional, representar al ciclismo chileno en un torneo internacional fuera de casa, para demostrar que está en la plenitud de su forma física. Sólo tiene 27 años y está en la altura de la vida en condiciones de triunfo. Cualquier proeza.



MISION CUMPLIDA.— Augusto Silva ha llegado a Los Andes, tras imponerse en la Cuesta de Chacabuco a todos los participantes en la Doble Los Andes y es congratulado por Francisco Varas, presidente del Club Quinta Normal, institución donde se formó el campeón. Los acompaña su hinchita.

### Escuela del tenis de la UC reinicia actividades el 19

La Escuela del Tenis de la Universidad Católica, la más antigua del país, reiniciará las clases de este deporte el sábado 19 de marzo. La dirección del entrenamiento la tiene el profesor Hernán Guzmán, quien desde el sábado 13 de marzo se encuentra en el Estadio San Carlos de Las Condes. Las inscripciones están abiertas y las plazas son limitadas a 40 plazas. Pueden postular los niños de 6 a 13 años. La atención para los inscriptos o sus apoderados se realiza de lunes a sábado en la sede social de la UC, Alameda N° 357-A, y sábado y domingo en las oficinas del Estadio Santa Rosa.



**PRESIDIRA SORTEO DE LAS SERIES** — Ayer llegó por vía aérea, el señor Carlos Boy, presidente de la Zona Sudamericana de la FIBA, dirigente que viene especialmente invitado por la Federación Chilena, para que presida la ceremonia del sorteo de las series del Campeonato Mundial de Básquetbol.

### PRIMERA FASE DEL MUNDIAL DE BASQUETBOL:

# SE CUMPLE SORTEO DE LAS SERIES

Carlos Boy, presidente de la Comisión de Zona de la FIBA, presidirá la ceremonia, que se llevará a efecto hoy al mediodía, en el Hotel Carrera

Al mediodía de hoy se cumplirá el primer paso oficial del Campeonato Mundial Extraordinario de Básquetbol, que debe iniciarse en nuestro Estadio Nacional, el día 16 del mes próximo. Decimos que se cumplirá hoy el primer paso oficial, por la sencilla razón de efectuarse el sorteo de las series del Campeonato, acto que se llevará a efecto en uno de los salones del Hotel Carrera.

El plan trazado por el entrenador Stephan Spandarian. El equipo seleccionado, luego de un día libre, quedó concentrado en la Escuela Militar, donde estarán hasta la finalización del evento. Todo el plantel estará concentrado, bajo la responsabilidad del dirigente René Guzmán Villegas.

#### INVITACION A UN EQUIPO ARGENTINO

La Federación envió ayer un cablegrama a su congenera argentina, en el que le extiende una invitación para la selección que vendrá al Campeonato Mundial. El interés de la dirigente nacional es que el cuadro argentino juegue tres encuentros en Santiago frente a la selección, partidos que servirían para ultimar la preparación del quinteto que nos representará en el evento extraordinario.

**REGRESO LA SELECCION**  
La selección nacional puso fin a su corta estadía en Llo-Lleo, donde prosiguieron sus entrenamientos, según

### TENIS PARA UNIVERSITARIOS

La Escuela del Tenis de la UC fuera de los cursos para universitarios, ha abierto la matrícula para un curso intensivo exclusivo para universitarios. Este curso será colectivo y comenzará el sábado 16 de marzo. El curso se realizará en el Estadio Santa Rosa de Las Condes. El horario de las clases será de 18 a 19 horas sólo los días de lunes a viernes. Las inscripciones se reciben desde esta fecha en la secretaría de la UC.

### DEPORTIVO JUVENTUD CONDAL

Mañana viernes 18 cumple 10 años de vida el Deportivo Juventud Condal. Por tal motivo, esta a una reunión para celebrar el aniversario. El programa de festejos se realizará el próximo sábado 19. También se elegirá a la nueva directiva para el presente año. Se ruega la asistencia a todos los socios, directores. Al término de la reunión se servirá un coctel a los asistentes.

### Mister Europa, nuevo atleta competidor Torneo Caich 1966 del "Caupolicán", sábado 19, debut frente a Nelson, El Colérico



La hinchada afecta al catch... **T. CAUPOLICAN** por Europa

**VENTAS ESPECIALES A COOPERATIVAS Y SINDICATOS**  
Facilidades de Pago  
**DIMACOL**  
MOLINA 50 • Tel. 91433-97754

**DAPROV**  
DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO  
**ESTUFAS**  
Se solicita PROPUESTA PUBLICA N° 24, por lo que se indica a continuación, destinadas al stock Almacén "Moneda" de esta Dirección:  
**200 ESTUFAS A GAS LICUADO, CON REGULADORES**  
BASES y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero, de esta Dirección, de 9:30 a 12 horas.  
Las ofertas serán abiertas y leídas en presencia de los interesados en la Sala de Propuestas Públicas (Amanuense No. 66, 4º Piso), el día:  
**28 de Marzo de 1966, a las 16 horas**  
EL DIRECTOR  
IMPORTANTE: La Dirección de Aprovisionamiento del Estado no aceptará alzas de precios superiores a los márgenes sustentados por la política económica del Supremo Gobierno.

**Fábrica de Puertas, Ventanas y Persianas**  
—SURTIDO COMPLETO PARA ENTREGA INMEDIATA—  
—TRABAJOS DE MEDIDA EN MADERA DE RAULI SELECCIONADA—  
—SOLICITE PRESUPUESTOS—  
—PRECIOS Y CALIDAD FUERA DE COMPETENCIA—  
FABRICA: CHILOE 3970 — FONO 52213, FOR GRAN AVENIDA, PARADERO 8 — CAS. 1634  
**RECORDO**

**CABLE DE ACERO**  
GALVANIZADO y NEGRO  
Stock permanente  
6-12-7 6-24-7  
6-7-1 6-19-1  
6-27-1 6-37-1  
de 1/4 a 3/4 diámetro.  
**REICH y CIA. LTDA.**  
Ayda. Bernardo O'Higgins N.º 3786  
Fonos: 90206-97328

# CHILE INVITADO DE NUEVO A LA VUELTA CICLISTICA DE BRASIL

La más importante competencia pedaletera de Brasil se correrá sobre una distancia de 2.500 kilómetros, desde el 7 al 22 de mayo. Es posible que Chile concorra también a la Vuelta de la Juventud, en México

Los importantes invitaciones para competir en pruebas internacionales llegaron a la secretaría de la Federación Chilena de Ciclismo. La primera de ellas es para la 4ª Vuelta Ciclista de Brasil, que se correrá el 7 de mayo al 22, sobre una distancia de 2.500 kilómetros. Este largo recorrido se disputará en 15 etapas con un sólo día de descanso. La calidad de los caminos es ampliamente conocida por nuestros pedaleteros, que en las tres carreras anteriores estuvieron presentes. Todos sus caminos que conducen a las principales ciudades de Brasil son asfaltados. Una vez más la organización de la carrera estará a cargo de "LA GACETA SPORTIVA", de Sao Paulo, bajo la tución de la Confederación Brasileña de Deportes y la Federación de Sao Paulo.

El gran número de pedaleteros que anualmente llegan a competir, ha hecho de la Vuelta de Brasil, una de las más famosas. Los organizadores corren con todos los gastos de estadía para cinco pedaleteros, 1 dirigente y 1 director técnico. Manuel González, el ruero mejor de nuestro medio fue el gran animador de la prueba el año pasado, ganando incluso la etapa más larga de 240 kilómetros, que le hizo merecedor de un trofeo gigante avaluado en un millón de cruzeiros. Este estímulo era el más apetecido por todos los corredores, Manuel González lo hizo suyo, superando a un portugués, que fue su más empujado rival. El trofeo debido a su peso no pudo ser traído en avión, llegando a nuestro primer puerto de Valparaíso, hace algunos días. En fecha próxima será traído a Santiago, donde tendremos ocasión de verlo en alguna vitrina del centro.

es muy posible que Chile concorra. Existe ánimo para que así sea. El directorio de la Federación será el que en definitiva, resuelva sobre esta materia.



**MANUEL GONZALEZ**, el mejor caminero chileno, debe ser el más fuerte representante nacional en la "Vuelta Ciclista" de Sao Paulo, Brasil.

**Citad a reunión barra de la UC**  
Los socios de Universidad Católica que forman su barra y que preside Octavio Meraga, tendrán esta noche a las 20 horas, en el gimnasio de la UC una importante reunión. Por haber materias bastantes interesantes que tratar, se encarece la asistencia de todos ellos.

**TAXIMETRO**  
DE CATEGORIA  
4 totalizadores. Garantía 1 año. Pequeña partida llegada por VAPOR BOLIBIA MARU. LIQUIDAMOS BANDERA 627

**AVISE EN LOS ECONOMICOS DE LA NACION**

**¡ LA POLLA HACE MILLONARIOS!**  
PREMIO MAYOR  
**E° 500.000**  
ENTERO E° 50. • VIGESIMO E° 2,50  
**Polla**  
EN UN BOLETO DE POLLA ESTA SU FORTUNA Y UD. COOPERA CON LA FUNDACION DE VIVIENDA RURAL  
**DOMINGO 20 DE MARZO**  
**¡ LA SUERTE SE LLAMA POLLA!**

SU ALMANAQUE COMERCIAL



RAMONA POR LINO PALACIO



ALMACENES

ALMACENES RODILES S. A. Casas - Overall - Slocks Confecciones en general ALAMEDA 2945 GC. 13/VIII/66.

ARMERIAS

"CASA ITALIANA" Reparaciones armas de fuego. La casa del anafu Primus. Lámparas. Sun Flame. REPUESTOS EN GENERAL Arturo Prat 141 - 382235 GC. 24/IV/66.

ANTENAS T. V.

"OSATE" Frecuencia Modulada Instalaciones Precio Fábrika. PROVIDENCIA 1622 - LOCAL 11. 254279 GC. 13/VIII/66.

ARTESANIA

"ARTICULOS DE BRONCE" Especialidad. Regalos finos, decorativos. FABRICA A. Alonso Ovalle 713 ALAMEDA 2698 GC. 24/IV/66.

ART. METALICOS

MANUFACTURAS "NOLLI" Romanas - Coninas Metálicas. Ceratería. Arturo Prat 1464 - 51995 GC. 30/III/66.

"CASA BOVE"

Broncería. Manillas - Lapidas Reparaciones. Plaque - Plata - Bronce. Plateados. San Francisco 363 - 383363 GC. 24/IV/66.

AUTOMOVILES

"ADOLFO SANVILEVICH" Compra-venta, consignaciones. Desde 1945. Arturo Prat 776 - 383454 GC. 17/IX/66.

"PAGES & DEL REAL"

Ventas - Consignaciones. Mecánica - Tapicería. Arturo Prat 331 - 32937 GC. 30/III/66.

"SOLARI"

Compra - Ventas, Consignaciones. Anticipando dinero. Negocios rápidos. COPIAPU 1279 GC. 12/IV/66.

"AUTOSTOP"

Consignaciones. Autos - Camiones - Camionetas. Negocios rápidos. SAN FRANCISCO 347 GC. 24/IV/66.

"REAL AUTOS"

COMPRAVENTA, CONSIGNACIONES, FINANCIAMIENTOS. ANTICIPO DINERO. SAN ISIDRO 600 - 36387 GC. 21/V/66.

"CATALAN & MENESSES LTDA."

Repuestos Automóviles. Camiones. "BEDFORD - VAUXHALL" SANTA ROSA 96 - 392479 GC. 12/IV/66.

"CONSIGNACIONES"

Adelantamos dinero. Compras Contadas. Permutamos. Cualquier Operación. Financiamientos. 10 DE JULIO 374-38712 GC. 12/IV/66.

REPUESTOS MORRIS, AUSTIN, HUFFIELD, LUCAS

HUGO MOLINA PEREZ, BRASIL 24 - TEL 712657

BALATAS

IMPORTADORA "SANTIAGO" Frenos - Embragues Autos - Camiones Tractores, Maquinarias Industriales AVDA. B. O'HIGGINS 2395 GC. 13/VIII/66.

BICICLETAS

"CICLISTAS" Bicicletas y repuestos. CASA MENA ARTURO PRAT 802, ESQUINA SUIBLE GC. 31/V/66.

"EGASA"

Taller ciclista, pinturas cromadas, repuestos, reparaciones. Avenida Ossa 146 - 1.08.66.

CYCLES ALAMEDA

Bicicletas Ital-Sport todos los tamaños y modelos. Triciclos reparto. Repuestos - Accesorios ALAMEDA 2781 - SANTIAGO GC. 6/IX/66.

CAMISERIAS

CAMISAS "MONTREAL" Fábrika, venta exclusivamente al detalle. Bandera 851 - Fono 66212 GC. 10/III/66.

"TABAL"

INAUGURA Ventas-Detalle a comerciantes precios especiales. LORETO 341 GC. 23/III/66.

"COMERCIANTE S"

Fábrika Camisas, Calcerines, Perfumes. Tipo americano. San Diego 2061 - Local 39 GC. 30/III/66.

"RIUS"

Ventas al detalle. Vicuña Mackenna 999. San Antonio 309 GC. 24/IV/66.

"ASAS DE REMATE"

En sus tres grandes locales. Remate todos los lunes de Automóviles, camionetas, Camiones, Motocicletas, Maquinarias. Industrial, Agrícola. Muebles. Mensaje CONSIGNACIONES ANTICIPOS Informes: Arturo Prat 544, Fono 39225 OSCAR ZARATE OYARZUN MARTILLERO PUBLICO GC. 25/3/66.

REMATES PARTICULARES DE

Industrias, casas particulares, Fuentes de toda clase, etc. Ventas rápidas. Pago contado. Anticipos. Informes: Arturo Prat 544. Fono 39225 GC. 25/3/66.

"CECILIA ROMERO CADIZ"

Avenida Matia 777 - 39960. Remates, Consignaciones. Venta privada. Living, Comedores, Dormitorios. Muebles suntuos. Accto operaciones Banco del Estado. GC. 21/66.

COCINAS

"TECNICAS" Transformaciones. Cocinas gas Ilcudado. ARTURO PRAT 1085. SAN PABLO 1444 GC. 23/III/66.

"METALCO"

Transformaciones. Cocinas para gas Ilcudado. San Francisco 485. GC. 24/IV/66.

COLCHONERIAS

"EL FERROCARRIL" FABRICA Colchones - Ropa de cama. Ventas mayor y menor. MEIGGS 66 GC. 6/IV/66.

"LA URUGUAYA"

Colchones - Marqueras Muebles - Pino. Vicuña Mackenna 830. Teléfono 391245. GC. 14/IV/66.

ALMACENES ALAMEDA

Hernando Hermanos Limitada ALAMEDA 2340 - Teléfono 91738. GC. 22/VIII/66.

"LA FAMILIA"

Catres, Colchones, Ropa de Cama, Coches, Sillas para niños. PRECIO FABRICA. ALAMEDA 2698 GC. 22/VIII/66.

CONFECCIONES

"CORONA" Lo mejor en confecciones para Damas, Caballeros y Niños. CREDITOS San Diego 2822, Alameda 2826, San Diego 253 GC. 25/3/66.

"SILMAR"

Hechuras finas. Batas - Trajes dos piezas, Abrigos, Mayor - Menor. Franklin 116 GC. 30/III/66.

"TUTTO"

Pintoras 6,00 - 6,00 - Detalles precios mayoristas. San Diego 2061 GC. 24/IV/66.

CONFECCIONES "CONDOR"

Damas: Somos fabricantes. Precios especiales. Comerciantes CONDOR 1035 GC. 21/66.

"EIFFEL"

Fábrika Confecciones Señoras solamente a comerciantes. IRARRAZAVAL 2308 GC. 27/IV/66.

ESCANILLA 106 - 374424

Recibo hechuras. Trabajos maquina. Costura overlock. Bordados. GC. 27/IV/66.

"PILEAR"

AVENIDA MATIA 324 Frente Calle Cuevas. Vestidos, Faldas, Blusas, Pinteras. VENTAS POR MAYOR Y MENOR. GC. 12/VI/66.

CONFITERIAS

CONFITES "DON RAUL" Precios para comerciantes. Dos direcciones para su mejor atención. San Alfonso 43. Estación Central, Andrés Bello 659 Costado Vega Central. GC. 12/IV/66.

"COLOCOLO"

Fábrika confites - dulces. Precios especiales para comerciantes. Especialidad Pan de Pastas. Reparto a domicilio. ESPERANZA 9 - 94287 GC. 12/IV/66.

Clinica de Jugueras

Enceradoras - Batidoras - Lavadoras - Estufas - Cocinas - Hervidores - Camionetas. EYZAGUIRE 1016-711337.

CUADROS Y MARCOS

"RING" Irarrazaval 3357. El Taller del Marco Elegante. CUADROS - MARCOS GC. IV/66.

"SUTER Y VARAS"

Pinturas - Oleo - Acuarela Reproducciones - Marcos. PROVIDENCIA 2309 GC. 13/VIII/66.

"JUAN SUTER"

Oleos - Acuarelas Reproducciones. MONEDA 728 - TELEFONO 39341 GC. 13/VIII/66.

DEPORTES

"DEPORTES SANHUEZA" Fábrika artículos deportivos. Cuenta con 20 canchas al servicio de los deportistas. Solicite su cancha en ESPERANZA 5, Teléfono 92166. GC. 12/IV/66.

MESAS PIMPON

Reglamentarias. Entrega inmediata. FABRICA "VADELL" Moneda 1549 - 81394 GC. 24/IV/66.

"RESBALINES - COLUMPIOS"

Balancines metálicos, Barras para ejercicio. "VADELL" Moneda 1549 - 81394 GC. 24/IV/66.

"TACATACS, BILLARINAS"

Póloos comerciales. Entrega inmediata. "VADELL" Moneda 1549 - 81394 GC. 24/IV/66.

"KINDUR"

Fábrika poleras, Mallas, balles. Trajes de baño, Irarrazaval 470. GC. 31/V/66.

"MISSEL ESCUTI"

Al servicio de los deportistas. BANDERA 767, Fono 81715. GC. 22/III/66.

DISCOS

"INTERMEZZO" Manfredi Walsh. Discos, fonogramas, Radios, Televisores, Grabadoras. SERRANO 144. GC. 12/IV/66.

EMBRAGUES

"BRASIL" Recondicionamiento toda clase prensas, balatas, embragues. BRASIL 794 GC. 22/VIII/66.

ELECTRICIDAD

"INTERMEZZO" Manfredi Walsh. Ventiladores, Enceradoras, Aspiradoras, Licuadoras, Lavadoras. SERRANO 144. GC. 12/IV/66.

"MONACO"

Toda clase artículos eléctricos. Teléfonos 66280-65373. Teatinos 717. GC. 23/III/66.

"INSTALACIONES"

Cifreños. Teléfonos. Reparaciones. ROSAS 1277. GC. 25/3/66.

"GALDAMES"

Charabuco 9 (Estación Central). Artículos eléctricos. Reparaciones planchas. GARANTIDA S GC. 24/IV/66.

"CASA LIBERTAD"

Reparación de radios. Artículos eléctricos en general. Rascón 76. GC. 12/IV/66.

"OFICINA ALBERT"

Instalaciones eléctricas en general. Reparaciones: Jugueras, Planchas, Enceradoras. ARTURO PRAT 827. Fono 31943. GC. 21/66.

"CASA AMERICA"

Electricidad, reparaciones. Ventas artículos. Pedro de Valdivia 3403. GC. 31/IV/66.

"CASA MARTINEZ"

Radio Philips. Refrigeradores. COCINAS GAS LICUADO. Lámparas, enceradoras, marqueras. Avenida Matia 360. GC. 31/IV/66.

"GUIMAR"

Lavadoras, enceradoras. Aspiradoras, jugueras. Repuestos. Trabajos garantidos. Irarrazaval 200 - 494261. GC. 31/IV/66.

"MEZA HERMANOS"

Reparaciones Electricas. Hogar - Industria - Comercio. PROVIDENCIA 1622 - 254877. OFINA GC. 13/VIII/66.

FABRICA DE CALCETINES

"CALCETINES" Sogueles stretch. Fantasia - Blanco. Dos pares 2.000 - 3.000 - 4.000 - 5.000 García Reyes 428. GC. 14/IV/66.

FABRICAS DE CARPAS

"BUSTOS" Ofrece: Carpas campañas, playa, sillas, quitasoles, telones. ROSAS 2010 - Teléfono 83677. GC. 17/III/66.

"TELONES PARA TERRAZA"

Armado cañería. Carpas. Campaña, Playa. Arturo Prat 1892 - Teléfono 55989 GC. 25/3/66.

"LAUTARO"

Telones para terraza con armazón de cañería. Carpas campañas. Nataniel 2001. GC. 14/IV/66.

"EL REY DE LAS CARPAS" M. R. CARLOS GARCIA

Carpas para camionetas, Playas, Jergas - Camionetas, Armada cañerías. Lonas impermeabilizadas. HECHURA - COMPOSTRAS. Arturo Prat 1892 - Teléfono 55989 GC. 6/IX/66.

FABRICA DE EMPANADAS

"EMPANADAS ROYSA" Sus únicas fábricas. Antonio Varas 2487, fono 251559. Covarrubias 40. Fono 479205. LAS CONDES 6740 - Fono 485266. EN VISA DEL MAR: Edificio Montecarlo, Avenida San Martín. GC. 12/IV/66.

FABRICAS DE COLCHONES

"SAN PEDRO" Fábrika de Colchones. Ventas por mayor - menor. MEIGGS 79 - TELEFONO 95022. GC. 12/IV/66.

"HIDALGO"

FABRICA COLCHONES Marqueras cremadas. Ropa de cama. Ventas por mayor - menor. SAN ALFONSO 54 - FONO 9183. GC. 12/IV/66.

COLCHONES DE NOMBRE DESCONOCIDO

Los nuestros: Algodón - Lana Fábrika "EL SUR". San Diego 1852. GC. 14/IV/66.

FABRICA DE PANTALLAS

"PANTALLAS" Arelló, Transformaciones. Pantalallas, Lámparas. AVENIDA MATIA 203 - FONO 380367. GC. 21/66.

FABRICA DE FAJAS

"FAJAS-SOSTENES" Batas, mantas. Especialidad sobre medida. ARTURO PRAT 165. GC. 7/X/66.

FABRICAS DE ROPA INTERIOR

"OSO" Poleras-Ropa Interior, Damas-cabillerías-niños. Vento al detalle. LORENTO 352. GC. 23/III/66.

"TEXTIL LIBERTAD"

Antigua-Fábrika. Ropa Interior. Ventas por kilos. ROSAS 1367. BIGUA Monaguillo 8,00. Cuadro Stretch 16,50 Doc. LASTRA 612. GC. 23/III/66.

"SI MARK"

OFERTAS A COMERCIANTES. Entra otros artículos: Ergu Nylon de calidad 3,40. Blusa Garista con tiras 8,20. Bigua Monaguillo 8,00. Cuadro Stretch 16,50 Doc. LASTRA 612. GC. 23/III/66.

"CUPIDO"

Depósito ropa interior. "FAJAS", medias, calcetines. San Diego 1948. GC. 24/IV/66.

"FABRICA DE SOSTENES"

Ventas comerciales. Precios especiales. Avenida Matia 162-187. Teléfono 383205. GC. 21/66.

DEPOSITO DE FABRICA, TEJIDOS PUNTO, SURTIDO PERMANENTE, PRODUCTOS, MOTAS, CUPIDO VICTORIA, IRARRAZAVAL 2764. GC. 27/IV/66.

"TEJIDOS DE PUNTO"

Damas, Caballeros. Ventas Mayor, Detalle. Precios REBAJADISIMOS. IRARRAZAVAL 2764. GC. 27/IV/66.

FABRICA DE PAÑUELOS

"CIERVO" Regalos por tradición. Ventas Mayor y Menor. Irarrazaval 2310. 460559. GC. 27/IV/66.

FARMACIAS

"ALHAMBRA" Preñada desde 1921. ENRIQUE VIVANCO EDDING Químico - Farmacéutico. LIRA-DIEZ DE JULIO, fono 34936. GC. 1.0/V/66.

FABRICA DE ROPA DE NIÑOS

"DANNY" Línea Moderna para niños-niñas. Diseños exclusivos. IRARRAZAVAL 2254 GC. 21/66.

FERRETERIAS

"LA SAN PABLO" Lates, templets, pinturas. San Pablo esquina Esperanza. GC. 10/III/66.

"VEGA NORIEGA"

Importadora. Proprietaria: certería Deva. PUENTE 701. Estacionamiento gratis en Rosas 948. GC. 10/III/66.

"AUSIN HNOS. LTDA."

IMPORTADORES Tipos "TEX", todo calibre, Herramientas en general. Teléfonos 94291-91774. Casilla 4605. EXPOSICION 32. GC. 12/IV/66.

"O'HIGGINS"

Villar Hermanos Limitada, Herramientas Mecánicas, Quincallería, Materiales, Construcción. Artículos Electricos - Menajes. AV. B. O'HIGGINS 2102. GC. 22/VIII/66.

"SI ME X"

Herramientas de torno, Cepillos con placas, de metales duros. LIBERTAD GC. 12/III/66.

FOTOGRAFIAS

"WINDSOR" CARNET - PASAPORTES REVOLUCIONARIO ALBUMES MATEMATICOS. Providencia 1622, local 5-497179.

"KODAK-PARKER"

Jorge García y Cia. Ex. Alameda 200. A. H. O. R. A. Alameda 254, Local 19 - 80058. San Isidro 6, esquina Alameda. FONO. 380174. GC. 24/IV/66.

"ELEODORO SOTO"

Irarrazaval 323 - 465751. Foto, cine, color. Fotografía general. GC. 31/V/66.

"VERGARA"

Especialidad álbumes de matrimonio. Providencia 1622, Local 14 - 256577. GC. 13/VIII/66.

FUNERARIAS

"SANTA CECILIA" Brasil 896 - Teléfono 55829. ATENCION ASSEGURADOS Con su cuota servicio con urnas. Atención diurna y nocturna. DEPOSITO EDILIO. GC. 24/IV/66.

FUNERALES "SAN AGUSTIN"

Atención diurna y nocturna. SANTOS DUMONT 960. GC. 21/66.

"LA BENEFICENCIA"

Servicio diurno y nocturno. Atiende asegurados. Independencia 1054. Teléfono 371430. GC. 14/IV/66.

"LA SANTIAGO"

Atención pensionados Seguro Social. Independencia 1044. Teléfono 371330. GC. 14/IV/66.

FUNERARIAS

"MUNDUS" Atención permanente. Irarrazaval 1796. Teléfono 494086. GC. 14/IV/66.

"LA NACIONAL"

Arturo Prat 489. Teléfono 382432. DESCUENTOS Instituciones - Sindicatos. GC. 27/IV/66.

URRUTIA R.

Descuentos Assegurados. Instituciones. Atención Nocturna. SAN FRANCISCO 70. GC. 23/III/66.

"LA HUMANITARIA"

Atención Permanente. SERIEDAD. SAN DIEGO 1897. FONO 52452. GC. 12/VI/66.

"SAN JOSE" ESPECIALIDAD

Servicio para niños. Atención Diurna - Nocturna. SANTA ROSA 1176. GC. 12/VI/66.

GUITARRAS

"ANTIGUA CASA SANTIABEZ" GUITARRAS. Fines Tizonas. ARPAS. CONDOR 791 - 392330. GC. 12/VI/66.

"MESKO GUITARRAS"



DICK TRACY



POR CHESTER GOULD

JUAN MARINO



por LEFF y MC WILLIAMS

BEN CASEY



por Edgard RICE BURROUGHS



SU ALMANAQUE COMERCIAL

Commercial Almanac listing various businesses such as Romanas y Balanzas, Sastrerías, Tintorerías, Vidrierías, Zapaterías, etc., with their addresses and phone numbers.

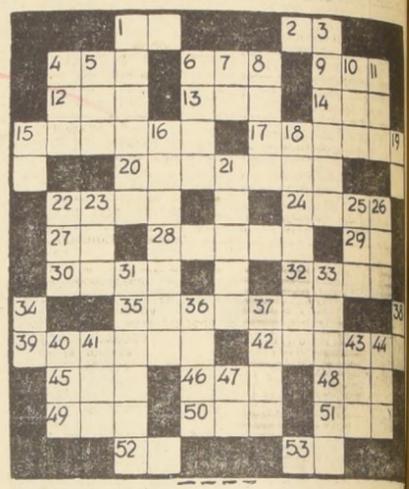
Table with exchange rates for Banco de Chile, showing Dollar and Libra rates for Compravor and Vendedor.

Informaciones Comerciales: Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa.

MERCADO BURSATIL: Con un volumen de operaciones de bastante interés se realizaron en el día de ayer las operaciones bursátiles.

Table of stock prices (Precios al Cierre) for various companies like Deuda Interna, Crédito 70, etc.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

- List of horizontal crossword clues: 1.- Adverbio de afirmación, 2.- Adverbio de negación, 4.- Raza de madera resinosa, etc.

COMPANIA NACIONAL DE RENTAS, S. A.

REPARTO N° 3: Por acuerdo del Directorio se repartirá a los señores accionistas el día jueves 24 de marzo...

CAJA DE ACCIDENTES DEL TRABAJO PROPUUESTAS PUBLICAS

La Caja de Accidentes del Trabajo llama a Propuestas Públicas para la adquisición de Medicamentos y Material Médico.

CLINICA BOSTON: SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO DE URGENCIA (ADULTOS Y NIÑOS) LABORATORIO CLINICO.